



برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة  
خطة عمل البحر الأبيض المتوسط



2 تشرين الأول/أكتوبر 2019  
الأصل: اللغة الإنجليزية

الاجتماع الحادي والعشرون للأطراف المتعاقدة في  
اتفاقية حماية البيئة البحرية  
والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبرتوكولاتها

نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019

البند 3 من جدول الأعمال: القرارات المواضيعية

مشروع القرار 2: الحوكمة

لأسباب تتعلق بالبيئة والاقتصاد في التكاليف، يتم طباعة هذا المستند بعدد محدود. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

## مذكرة الأمانة العامة

تنبثق المسائل التي يتناولها مشروع هذا القرار عن القرارات المتصلة بالحوكمة والتي أقرت في الاجتماعات السابقة لمؤتمر الأطراف المتعاقدة، على النحو المبين أدناه. فضلاً عن ذلك، أعدت الأمانة العامة هذا التقرير بالتعاون الوثيق مع مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبتوجيه منه في اجتماعاتها الخامس والثمانين (أثينا، اليونان، 18-19 نيسان/أبريل 2018)، والسابع والثمانين (أثينا، اليونان، 6-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2018)، والثامن والثمانين (روما، إيطاليا، 21-22 أيار/مايو 2019). وتشير هذه المذكرة إلى كل مسألة متصلة بالحوكمة بشكل منفصل، وذلك لتسهيل الرجوع إليها.

### (أ) استراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

بالقرار IG.23/3 بشأن الحوكمة، الذي اعتمده الاجتماع العشرون لمؤتمر الأطراف المتعاقدة (COP 20) (تيرانا، ألبانيا، 17-20 كانون الأول/ديسمبر 2017)، أقرت الأطراف المتعاقدة أسس استراتيجية الاتصال لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2018-2023 بوصفها نهجاً أولياً نحو إستراتيجية الاتصال. وفي القرار نفسه، طلبت الأطراف المتعاقدة من الأمانة العامة أن تواصل، بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى، حسب الاقتضاء، تكثيف العمل، اعتماداً على تلك الأسس، لوضع إستراتيجية اتصال تشغيلية، تتضمن الأهداف الواضحة والملموسة، والفئات المستهدفة، والرسائل الرئيسية، والمنهجيات، وتحليل الثغرات، وأنشطة التنفيذ ذات الصلة، والجداول الزمنية والمؤشرات، وأن تقدمها للأطراف المتعاقدة في اجتماعهم الحادي والعشرين (نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019).

تهدف إستراتيجية الاتصال التشغيلية للفترة 2020-2021، الواردة في المرفق الأول من مشروع القرار الحالي، والتي تم وضعها على أساس إستراتيجية الاتصال لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2018-2023، إلى دعم تنفيذ الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2020-2021 والمساهمة، عبر الاتصالات والدعوات المشتركة، في التنفيذ الناجح لاتفاقية برشلونة وبرتوكولاتها. وتتسم الإستراتيجية مع المبادئ التوجيهية للنشر والإعلام والهوية البصرية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ كما أنها تتسم مع الجهود على صعيد منظومة الأمم المتحدة لتحقيق مزيد من الاتساق في أنشطة الاتصال مع التركيز المتزايد على نهج "توحيد الاتصال". سيتم تعزيز الأنشطة التي بدأت بالفعل خلال فترة السنتين السابقة في الفترة 2020-2021 حيث يجري التخطيط لأنشطة جديدة، مع مراعاة الحاجة إلى تحقيق منجزات ملموسة وقابلة للقياس، ولا سيما من حيث جدوى المنجزات المخطط لها، وعدد الإجراءات المتوخاة ومداها وتجميع الإجراءات ذات الطبيعة المماثلة (برنامج العمل للفترة 2020-2021). وقد أقرت المنجزات المخطط لها باعتبار أن تنفيذ الأنشطة قد يمتد إلى ما بعد عام 2021 وأيضاً للسماح بمرونة ربطها مع الإعداد القادم للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة. تمت مراجعة الإستراتيجية المرفقة والموافقة عليها من قبل اجتماع مراكز التنسيق بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال (روما، إيطاليا، 16-17 نيسان/أبريل 2019). وحيث إن مسؤول شئون الإعلام قد تسلم وظيفته في وحدة التنسيق بعد اجتماع مراكز التنسيق بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، قدمت الأمانة العامة تنقيحات على النص إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان 10-13 أيلول/سبتمبر 2019)، ووافق الاجتماع على إدراج تلك التنقيحات.

### (ب) العناصر الرئيسية وخارطة الطريق لإعداد سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

ثمة حاجة إلى سياسة مشتركة للبيانات لتغطية البيانات البيئية والمعلومات التي يجمعها برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ويعالجها وينشرها من خلال نظام مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال الذي يطلق عليه اسم InfoMAP. وتحققاً لهذه الغاية، يتم عرض العناصر الرئيسية وخارطة الطريق لإعداد سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، تحت عنوان المرفق الثاني لمشروع القرار. وتعرض الوثيقة، التي راجعها اجتماع مراكز التنسيق بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال (روما، إيطاليا، 16-17 نيسان/أبريل 2019)، الإطار العام لوضع سياسة بيانات ضمن منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة من أجل دعم تدفقات بياناتها. تُطبق سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على جميع أنواع البيانات المشتركة والمقدمة ضمن منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، مع الإشارة بصفة خاصة إلى نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم.

بالاستناد إلى النسخة التي راجعها اجتماع مراكز التنسيق بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، واصلت الأمانة العامة العمل على تنقيح نص العناصر الأساسية وخارطة الطريق، في الأغلب لأغراض الدقة والتحرير. وتتضمن النسخة المعروضة في المرفق الثاني هذه التغييرات التحريرية والإشارات المرجعية المحدثة إلى تشريعات الأطراف المتعاقدة وغيرها من وثائق السياسات. ولم تؤثر هذه التغييرات على المحتوى الموضوعي للوثيقة.

ستعتبر سياسة إدارة البيانات بمثابة الوثيقة المرجعية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وذلك لضمان مشاركة واستخدام البيانات. ولضمان أن تكون سياسة إدارة البيانات ذات صلة بكل نوع من أنواع البيانات المعالجة في نظام InfoMAP، فمن الضروري سد فجوة المعلومات على الصعيد القطري. وتحقيقاً لهذه الغاية، يلزم التعاون الوثيق مع الأطراف المتعاقدة ومن المتوقع عقد اجتماعات ثنائية لتنفيذ خارطة الطريق في فترة السنتين المقبلة.

#### ج) شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

وفقاً للمادة 17 من اتفاقية برشلونة، وطبقاً للقرار IG.19/6 بشأن تعاون المجتمع المدني وشراكته في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الصادر عن الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف المتعاقدة (مراكش، المغرب، 3-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2009)، تلقت الأمانة العامة 19 طلباً جديداً لشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وقامت بتقييمها، بالإضافة إلى 18 طلباً لتجديد اعتماد الشركاء المعتمدين في الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف المتعاقدة، حيث ينبغي، طبقاً للقرار IG.19/6، على شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أن يطلبوا من الأمانة العامة تجديد اعتمادهم كل 6 سنوات. وطبقاً لاستنتاجات الاجتماعات الخامسة والثمانية (أثينا، اليونان، 18-19 نيسان/أبريل 2018)، والسابع والثمانية (أثينا، اليونان، 6-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2018) والثامن والثمانين (روما، إيطاليا، 21-22 أيار/مايو 2019) من اجتماعات المكتب، وكذلك من خلال الاتصالات الإلكترونية ذات الصلة، اعتبر المكتب الطلبات مستوفاة ومعتمدة من أجل إحالتها إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة البحر الأبيض المتوسط 2019 (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019) واجتماع الأطراف المتعاقدة لإقرارها النهائي. وترد القائمة في المرفق الثالث لمشروع القرار هذا. كما ترد معلومات أساسية إضافية بشأن الطلبات في الوثيقة UNEP /MED WG.468/Inf.24

#### د) تشكيل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

أكد الاجتماع العشرون لمؤتمر الأطراف المتعاقدة من خلال القرار IG.23 /3 بشأن الحوكمة على تشكيل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لفترة السنتين 2018-2019، على النحو المبين في القرار IG.22 /17، وطلب من أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، وشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والأمانة العامة حشد عبارات الاهتمام بعضوية اللجنة من عام 2020. وفقاً للفقرة 9. II من "تشكيل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة" (المرفق الأول من القرار IG.22/17)، تم النظر في استبدال تسعة من أعضاء اللجنة بعد إكمالهم ثلاث ولايات متتالية، وهم: رابطة جدول الأعمال المحلي الإيطالي 21؛ شبكة المدن المتوسطية؛ الشبكة العربية للبيئة والتنمية (RAED)؛ اتحاد كوفدريات الشركات المتوسطية (UMCE)؛ الصندوق العالمي لحفظ الطبيعة – التابع لمكتب برنامج البحر الأبيض المتوسط (WWF Mediterranean)؛ البيئة والتنمية في المغرب (ENDA Maghreb)؛ والمكتب الإعلامي المتوسطي للبيئة والثقافة والتنمية المستدامة (MIO-ECSDE)؛ الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (IUCN)؛ مركز البيئة والتنمية للإقليم العربي وأوروبا (CEDARE). رحبت لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة في اجتماعها الثامن عشر (بودفا، الجبل الأسود، 11-13 حزيران/يونيو 2019)، بمقترح عضوية اللجنة، على النحو الوارد في المرفق الرابع وأوصت الأمانة بتقديمه إلى المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة لاعتماده. وأعربت اللجنة أيضاً عن رغبتها في تحديد السبل الممكنة لإبقاء الأعضاء المنتهية ولايتهم منخرطين في عملها. ويظهر ذلك في فقرات منطوق مشروع القرار.

## هـ) الإستراتيجية متوسطة الأجل

بالقرار IG.22/1 الصادر عن المؤتمر التاسع عشر للأطراف المتعاقدة (أثينا، اليونان، 9-12 شباط/فبراير 2016) أقرت الأطراف المتعاقدة إستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط متوسطة الأجل للفترة 2016-2021، كإطار لتطوير وتنفيذ برنامج العمل الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وبالقرار نفسه، طلبت الأطراف من الأمانة العامة أن "تبدأ تقييمًا مستقلًا لتنفيذ الإستراتيجية متوسطة الأجل في عام 2020 لينظر فيه المؤتمر الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة في عام 2021، مع التركيز بوجه خاص على الروابط المشتركة مع أهداف الإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025 والأهداف الإيكولوجية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط القائمة على نهج الأنظمة الإيكولوجية". وطلب المكتب، في اجتماعه الخامس والثمانين (أثينا، اليونان، 18-19 نيسان/أبريل 2018)، من الأمانة العامة "وضع خارطة طريق لتقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية وإعداد خطة العمل المقبلة لها، مع مراعاة عمليات التقييم والتقويم ذات الصلة". وبناءً على طلب المكتب، تم تقديم خارطة الطريق المقترحة إلى المكتب في اجتماعه الثامن والثمانين (روما، إيطاليا، 21-22 أيار/مايو 2019).

قدم المكتب، في اجتماعه الثامن والثمانين توجيهات خاصة بشأن طرائق إعداد الإستراتيجية الجديدة متوسطة الأجل والخبرات المتنوعة المطلوبة. علاوة على ذلك، أوصى المكتب بأن تستند عملية إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة إلى تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية ويجب أن تكون منسقة مع التطورات العالمية ذات الصلة. وأوصى المكتب أيضًا بأن يكون وضع الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة مصحوبًا بتقييم متعمق للهيكلي الحالي والاحتياجات اللازمة لتمكين الأمانة العامة من تنفيذ الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة، وعلى وجه الخصوص وحدة التنسيق، ويشمل ذلك البرنامج المعني بتقييم التلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط والتحكم فيه ((MED POL)، وغيره من عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وترد في المرفق الخامس من مشروع القرار خارطة الطريق المنقحة لتقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية والإعداد للإستراتيجية متوسطة الأجل القادمة، والتي تعكس الملاحظات المقدمة في اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019).

## و) التحول إلى مراكز التنسيق المواضيعية

بالقرار IG.21/13 الصادر عن المؤتمر الثامن عشر للأطراف المتعاقدة (إسطنبول، تركيا، 3-6 كانون الأول/ديسمبر 2013)، قررت الأطراف المتعاقدة "اعتماد التدابير اللازمة لتعزيز حوكمة وإدارة اتفاقية برشلونة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط". يحدد القرار IG.22/1 الصادر عن المؤتمر التاسع عشر للأطراف المتعاقدة (أثينا، اليونان، 9-12 شباط/فبراير 2016)، في مرفقه المعنون "الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط"، الناتج الرئيسي التالي للإستراتيجية متوسطة الأجل: "1.1.3 تعزيز الروابط المشتركة بين الموضوعات الأساسية والموضوعات الشاملة وتيسير التنسيق على الصعيد الوطني في جميع القطاعات ذات الصلة. وفي هذا السياق، دراسة آثار الانتقال إلى مراكز التنسيق المواضيعية في إطار نظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لتقديمها إلى المؤتمر العشرين للأطراف المتعاقدة للنظر فيها".

وبناء على الأعمال ذات الصلة التي قامت بها الأمانة العامة بتوجيه من المكتب، أعد مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، وعقد على سبيل التجربة، اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي لفترة السنتين 2018-2019، بتوجيه من وحدة التنسيق، بهدف تحقيق أكبر قدر ممكن من التكامل مع المواضيع الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل.

عُقد الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي (SPA/BD) في مدينة بورتوروز في دولة سلوفينيا، في الفترة 18-21 حزيران/يونيو 2019. حضر الاجتماع ما يزيد على 50 مشاركًا، من بينهم 20 مشاركًا من المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي وستة مشاركين من مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بالإضافة إلى ممثلين عن عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وتماشياً مع القرار IG.23/3، الذي يطلب من وحدة التنسيق أن تقدم نتائج تقييم الممارسة التجريبية، إلى جانب أية تحليلات أخرى ذات صلة، إلى الأطراف المتعاقدة قبل انعقاد اجتماعها الحادي والعشرين، قُدم التقييم ذو الصلة في المرفق السادس من مشروع القرار. وقد تم تنقيح القسم الأخير من التقييم المقدم في المرفق السادس

تحت عنوان الاستنتاجات والتوصيات، ليعكس عددًا من الاقتراحات المقدمة في اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019).

#### ز) إستراتيجية التعاون المشترك بين الأمانات العامة

يهدف وضع إستراتيجية التعاون المشترك بشأن تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري (مشروع الإستراتيجية المشتركة) في الأساس إلى تحسين التنسيق بين أنشطة المنظمات المعنية، فيما يتعلق بالإدارة المكانية البحرية، اعتمادًا على ولايتها وهيكلها الحالية وأعمالها. وقد قُدمت تطورات هذه العملية خلال عام 2016 في اجتماعات عديدة للهيئات المعنية التابعة للمنظمات الشريكة. وعلى هذا الأساس، رحب الاجتماع الأربعون للجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (سانت جوليانس، مالطة، 30 أيار/مايو - 3 حزيران/يونيه 2016) بالعملية المفضية إلى مشروع الإستراتيجية المشتركة، على أعلى مستوى. علاوة على ذلك، رحبت الأمانة العامة للاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي بمشروع الإستراتيجية المشتركة من خلال القرار

6.11 الصادر عن اجتماع الأطراف السادس (موناكو، 22-25 تشرين الثاني/نوفمبر 2016). وفي إطار منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، ناقش المكتب في اجتماعه الثالث والثمانين (تيرانا، ألبانيا، 25-26 تشرين الأول/أكتوبر 2016) هذه المسألة وطلب من الأمانة أن تعد ورقة عمل للنظر فيها في الاجتماع التالي لمراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في عام 2017.

واعتبر اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 12-15 أيلول/سبتمبر 2017) أن مشروع الإستراتيجية المشتركة يستحق مزيدًا من الاهتمام وطلب من الأمانة أن تشاركه مع الأطراف المتعاقدة وأن تواصل مشاوراتها مع الشركاء بتوجيه من المكتب. في المؤتمر العشرين للأطراف المتعاقدة، دعت الأطراف المتعاقدة، من خلال القرار IG.23/3 بشأن الحوكمة، الأمانة العامة إلى مواصلة مناقشات مشروع إستراتيجية التعاون المشترك بشأن تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري مع الأطراف المتعاقدة والشركاء ذوي الصلة لتقديم نتائج تلك المناقشات في المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة للنظر فيها.

وبناءً على القرار IG.23/3، طلب المكتب في اجتماعه الخامس والثمانين (أثينا، اليونان، 17-18 نيسان/أبريل 2018) من الأمانة العامة أن تطلق مشاورات كتابية رسمية لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي بشأن مشروع نص إستراتيجية التعاون المشترك من أجل جمع التعليقات والمقترحات المتعلقة بالتعديلات وإعداد مشروع نص أولي مصحوب بمذكرة تفسيرية لتقديمها إلى الاجتماع المقبل للمكتب. وبناءً على هذه المشاورة، أعدت الأمانة العامة مذكرة تفسيرية (والتي تضمنت أيضًا إشارات إلى تدابير الإدارة على أساس المناطق في إطار مذكرات التفاهم الموقعة بين خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والشركاء الآخرين في مشروع الإستراتيجية المشتركة)، والتي قُدمت إلى الاجتماع السابع والثمانين للمكتب (أثينا، اليونان، 6-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2018). طالب المكتب في اجتماعه السابع والثمانين بإعداد نسخة منقحة من مشروع الإستراتيجية ليعكس التعليقات الواردة عبر المشاورات مع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي وخلال الاجتماع السابع والثمانين للمكتب. أعدت النسخة المنقحة وقُدمت، مع المذكرة التفسيرية المطلوبة، إلى الاجتماع الثامن والثمانين للمكتب (روما، إيطاليا، 22-23 أيار/مايو 2019). أحاط المكتب في اجتماعه الثامن والثمانين علمًا بالنسخة المنقحة التي أعدتها الأمانة العامة وطلب من الأمانة العامة أن تضع اللمسات النهائية لها طبقًا للتعليقات المستلمة خلال الاجتماع وأن تحيلها إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، لكي يتسنى وضع الصيغة النهائية مع الشركاء من أجل التوقيع على الإستراتيجية، إن أمكن، في المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة.

كما قُدم مشروع الإستراتيجية ونوقش في الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي (بورتوروز، سلوفينيا، 18-21 حزيران/يونيو 2019) واجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019)، ونُقح وفقًا لذلك. ويرد مشروع الإستراتيجية المشتركة في المرفق السابع لمشروع القرار.

## ح) التذييل المنقح للإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد

بالقرار IG.23/5 بشأن الإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد، الذي أقرّ في المؤتمر العشرين للأطراف المتعاقدة (تيرانا، ألبانيا، 17-20 كانون الأول/ديسمبر 2017)، اعتمدت الأطراف المتعاقدة الإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد. وبالقرار نفسه، طالبت الأطراف المتعاقدة الأمانة العامة بأن تواصل تحسين تذييل الإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد لكي ينظر فيه المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة، وأن تضع في اعتبارها متطلبات الموارد لكل نتيجة إستراتيجية، ومدى أهمية المانحين المحتملين بالنسبة لكل من هذه النتائج. ويقدم التذييل المنقح للإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد، الوارد في المرفق الثامن من مشروع القرار، (أ) معلومات إرشادية إضافية بشأن متطلبات الموارد لكل نتيجة إستراتيجية وما يتصل بها من نتائج إرشادية رئيسية (على نحو يتفق بوجه عام مع إستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط متوسطة الأجل للفترة 2016-2021 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2020-2021)؛ و(ب) قائمة إرشادية بإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل التي يمكن أن تكون ذات صلة بالنتائج الفردية.

## ط) مجالات التعاون مع البرنامج الحكومي الدولي للإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو

منذ حقبة السبعينات من القرن العشرين، ظل البرنامج الحكومي الدولي للإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو (UNESCO/MAB) يعمل على تحسين العلاقة بين البشر والبيئة. عن طريق دمج العلوم الطبيعية والاجتماعية بالاقتصاد والتعليم ورفع القدرات، ومن خلال شبكته العالمية لمحميات المحيط الحيوي، يشجع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو على الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والموارد الطبيعية والحفاظ عليهما، ويحث على التعاون على المستويين العالمي والإقليمي في مشاريع وأنشطة البحث والتدريب والتبادل وبناء القدرات.

ورحب المكتب في اجتماعه السابع والثمانين "بالمقترح المقدم من إيطاليا بأن تعد للمؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة، مذكرة تفاهم بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو بشأن إقامة تعاون قوي بين المناطق البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط وشبكة الإنسان ومحميات المحيط الحيوي، بغية الإسهام في تحقيق هدف آيتشي 11 والهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة. وطلب المكتب من الأمانة العامة أن تنسق مع الأمانة العامة لمنظمة اليونسكو من أجل إعداد مسودة محتملة للنظر فيها في اجتماع مكتبها الثامن والثمانين". ثم أعدت وحدة التنسيق ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة المسودة الأولى لمجالات التعاون المحتملة بين الأمانتين وتمت مشاركتها مع الأمانة العامة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو لإبداء التعليقات. وفي اجتماعه الثامن والثمانين (روما، إيطاليا، 21-22 أيار/مايو 2019)، "رحب المكتب بالتقدم المحرز في إعداد مذكرة تفاهم مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو ويوافق/وافق على مجالات التعاون المحتملة، على النحو المقترح. وطلب المكتب من الأمانة العامة أن تضع اللمسات النهائية لمسودة مذكرة التفاهم، بالتشاور مع الأمانة العامة لمنظمة اليونسكو، لتقديمها إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للنظر فيها واعتمادها ثم إلى المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة للتوقيع".

وبناءً على المشاورات، أعربت الأمانة العامة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو عن موافقتها على مجالات التعاون الرئيسية الثلاثة المقترحة، كما ورد في المرفق التاسع لمشروع القرار الحالي. وظهرت الحاجة، عند إجراء المناقشات الثنائية، إلى مواصلة استكشاف وتحديد أنسب صك قانوني لصياغة التعاون. اقترحت الأمانة العامة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو "اتفاق شراكة" بدلاً من مذكرة تفاهم. وإضافة إلى ذلك، يجري استكشاف كتاب موافقة (LOA) - أي صك مبسط يستخدم فيما بين منظمات الأمم المتحدة عندما لا يجب نقل أية موارد أو من أجل إضفاء الطابع الرسمي على التعاون البرنامجي - بالتعاون مع الأمانة العامة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو. تم تنقيح فقرة المنطوق والمرفق ذوي الصلة بعد اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019) ليعكس المقترح الخاص بتوسعة نطاق التعاون مع منظمة اليونسكو بشأن المجالات الأخرى ذات صلة (التخطيط المكاني البحري، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، الترابط بين العلوم والسياسات بما يتضمن عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة للفترة (2021-2030)) كما ينبغي أن يأخذ التعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو في الاعتبار العمل الجاري للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعنى بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

## ي) وضع اتفاقات البلد المضيف لمراكز الأنشطة الإقليمية

بالقرار IG.20/13 الصادر عن الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف المتعاقدة (باريس، فرنسا، 8-10 شباط/فبراير 2012)، قررت الأطراف أن "تحت البلدان التي تستضيف مراكز الأنشطة الإقليمية التابعة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط على أن تضع للمسات النهائية لاتفاقات البلد المضيف الجديدة في أقرب وقت ممكن، وفقاً للمسودة التي أعدتها الأمانة العامة وسلمتها لهم في المرفق الأول لهذا القرار، مع الأخذ في الاعتبار القوانين والأنظمة والممارسات المحلية، ومراعاة المصلحة المشتركة لجميع الأطراف في تحقيق الاتساق والتنسيق على نحو أفضل وفي الأطر المالية للصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط". تكررت هذه الدعوة في القرار IG.21/13 الصادر عن المؤتمر الثامن عشر للأطراف المتعاقدة (إسطنبول، تركيا، 3-6 كانون الأول/ديسمبر 2013). ومنذ المؤتمر السابع عشر للأطراف المتعاقدة، تولت الأمانة العامة إجراء مفاوضات مع الأطراف التي تستضيف مراكز الأنشطة الإقليمية من أجل الامتثال لهذه المتطلبات. وقد أدى هذا العمل إلى نتائج متفاوتة، وقد ثبت أنه من الصعب تحقيق المواءمة بين نصوص جميع هذه الاتفاقات أو صياغتها عندما لا تكون متوفرة. وتمثلت التحديات بصورة رئيسية في التقدم نحو: (1) تحقيق المواءمة بين الوضع القانوني المتنوع والمعد لمراكز الأنشطة الإقليمية، والذي يجعل من اعتماد اتفاق قانوني مشترك لبلد مضيف أمراً صعباً من جميع جوانبه؛ (2) إشراك مختلف الهيئات الوطنية والتحديات المرتبطة بالتنسيق، و(3) المتطلبات المحددة للتشريعات المحلية في كل البلدان التي تعمل بها مراكز الأنشطة الإقليمية.

بالقرار IG.23/3 بشأن الحوكمة، والذي أقر في المؤتمر العشرين للأطراف المتعاقدة (تيرانا، ألبانيا، 17-20 كانون الأول/ديسمبر 2017)، حثت الأطراف وحدة التنسيق، بالتشاور مع الأطراف المتعاقدة المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية، على إيجاد واقتراح، بتوجيه من المكتب، السبل والوسائل لوضع قائمة بالأحكام المرجعية المشتركة التي يتعين تطبيقها، مع مراعاة خصوصيات كل مركز، وذلك بهدف أن يكون هناك مناقشة ومن ثم اتفاق محتمل من الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الحادي والعشرين. بناءً على طلب الاجتماع الخامس والثمانين للمكتب، أعدت الأمانة العامة المسودة الأولى متضمنة الحد الأدنى من الأحكام المشتركة لضمان التشغيل الفعال لمراكز الأنشطة الإقليمية، والتي قُدمت في الاجتماع السابع والثمانين للمكتب من أجل مناقشتها. تمت مراجعة هذه المسودة لتعكس المدخلات المقدمة خلال الاجتماع، ثم جرى تنقيحها بعد التشاور مع مراكز الأنشطة الإقليمية خلال وبعد الاجتماع السابع والثلاثين لفريق التنسيق التنفيذي (جنيف، سويسرا، 9-10 كانون الثاني/يناير 2019).

تضمنت المسودة المنقحة الأحكام المشتركة، والتي يراد منها أن تكون عناصر خط الأساس للمفاوضات المقبلة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومات البلدان المضيفة لوضع اتفاقات البلد المضيف لكل مركز من مراكز الأنشطة الإقليمية: (أ) تحديد الأطراف التي تدخل في اتفاقات البلد المضيف، (ب) الغرض من الدخول في اتفاقات البلد المضيف، (ج) الوضع القانوني لمراكز الأنشطة الإقليمية، (د) الدور الإقليمي لمراكز الأنشطة الإقليمية، (هـ) الموارد المالية، (و) مساهمة حكومة البلد المضيف، (ز) ممتلكات وصناديق وأصول مراكز الأنشطة الإقليمية، (ح) موظفو مراكز الأنشطة الإقليمية، (ي) الاجتماعات والمؤتمرات، (ك) المدير، (ل) اللجنة التوجيهية، و (م) بنود المعايير المالية بشأن تسوية المنازعات وبدء دخول اتفاقية البلد المضيف حيز النفاذ ومدتها وتعديلاتها. وأحيلت المسودة المنقحة إلى حكومات البلدان المضيفة للتعليق عليها.

ردت ثلاث حكومات من البلدان المضيفة، وأعدت الأمانة العامة، استناداً إلى المدخلات الواردة، نسخة منقحة وموحدة من الحد الأدنى للأحكام المشتركة، بالإضافة إلى مذكرة تفسيرية قصيرة قُدمت إلى المكتب في اجتماعه الثامن والثمانين. نظر المكتب في اجتماعه الثامن والثمانين في هذه النسخة الموحدة وطلب من الأمانة العامة أن تضع الحد الأدنى للصيغة النهائية للأحكام المشتركة مع مراعاة التعليقات المستلمة خلال الاجتماع، وأن تتابع مع البلدان المتبقية المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية لكي يقدموا مدخلاتهم في الوقت المحدد من أجل إعداد مشروع القرار بشأن الحوكمة، والذي سيُقدم إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. تابعت الأمانة العامة مع البلدان المضيفة واستملت مدخلات البلدين المتبقين.

في ضوء هذه المدخلات والتعليقات التي أُبديت في الاجتماع الثامن والثمانين للمكتب، أعدت نسخة محدثة للحد الأدنى من الأحكام المشتركة، توضح باستخدام خاصية تعقب التغييرات جميع المدخلات المستلمة. وقدمت تلك النسخة المحدثة للحد الأدنى من الأحكام المشتركة لاتفاقات الدول المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية، مع توضيح المدخلات المستلمة بأسلوب التعقب، في المرفق العاشر من مشروع القرار المقدم إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019)، في

حين قُدمت المدخلات التي تسلمتها الحكومات المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية كاملة في الوثيقة UNEP/MED WG.468/Inf.23.

بناءً على المناقشات التي جرت في اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، تُفتح نص الوثيقة ذات الصلة الخاصة بمشروع القرار، وأزيل المرفق العاشر. وستُقدم وثيقة معلومات جديدة إلى المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة ((UNEP/MED IG.24/Inf.13)، والتي ستقوم بإدراج مدخلات من البلدان المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية والمستلمة خلال جولة جديدة من المشاورات التالية لاجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

تم ربط تنفيذ هذا القرار بالنواتج 1.1.2، 1.1.4، 1.3.1 و1.6.1 من برنامج العمل المقترح. حيث تترتب عليه آثار في ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط والموارد الخارجية، وهو ما ينعكس في الميزانية المقترحة.

وقد راجع اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، اليونان، 10-13 أيلول/سبتمبر 2019) مشروع القرار المقترح ومرفقاته، وجرى تنقيحهما وفقاً لذلك (خاصة نص مشروع القرار والمرفقات الأول والخامس والسادس والسابع والتاسع والعاشر، وجرى حذف الأخير) وأُقر لتقديمه إلى المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة للنظر فيه على النحو الوارد في هذه الوثيقة.

## مشروع القرار IG.24/2

### الحوكمة

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها في اجتماعهم الحادي والعشرين،

إذ تشير إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، المعنونة "المستقبل الذي نريده"، والتي أقرتها الجمعية العامة في قرارها 288/66 في 27 تموز/يوليو 2012، وبخاصة الفقرات ذات الصلة بالإطار المؤسسي للتنمية المستدامة وبمشاركة المجموعات الرئيسية وأصحاب المصلحة الآخرين،

وإذ تشير أيضًا إلى قرار الجمعية العامة 1/70 بتاريخ 25 أيلول/سبتمبر 2015، المعنون "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"،

وإذ تضع في اعتبارها التزامات المجتمع الدولي المعرب عنها في الإعلان الوزاري لجمعية الأمم المتحدة للبيئة في جلستها الرابعة،

وإذ تشير إلى القرار IG.17/5 بشأن حوكمة منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها الخامس عشر (ألميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008)، والقرار IG.19/6 بشأن تعاون المجتمع المدني وشراكته في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها السادس عشر (مراكش، المغرب، 3-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2009)،

وإذ تشير أيضًا إلى القرارين IG.20/13 وIG.21/13 بشأن الحوكمة، والانتقال من عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى مراكز التنسيق المواضيعية، واتفاقات البلدان المضيفة وفقًا لنموذج موحد، اللذين اعتمدهما الأطراف المتعاقدة في مؤتمرها السابع عشر (باريس، فرنسا، 8-10 شباط/فبراير 2012) والثامن عشر (إسطنبول، تركيا، 3-6 كانون الأول/ديسمبر 2013) على التوالي،

وإذ تشير كذلك إلى القرار IG.22/1 بشأن الإستراتيجية متوسطة الأجل لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2016-2021، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها التاسع عشر (أثينا، اليونان، 9-12 شباط/فبراير 2016)،

وإذ تشير إلى القرار IG.22/17 بشأن إصلاح لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة ووثائقها التأسيسية المحدثة، والذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها التاسع عشر (أثينا، اليونان، 9-12 شباط/فبراير 2016)،

وإذ تشير إلى القرار IG.22/3 بشأن الحوكمة، والذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها العشرين (تيرانا، ألبانيا، 17-20 كانون الأول/ديسمبر 2017)،

وإذ تشير أيضًا إلى القرار IG.22/3 بشأن الحوكمة، والذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها العشرين (تيرانا، ألبانيا، 17-20 كانون الأول/ديسمبر 2017)،

وإذ تشير إلى ولاية مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال وأهميتها بالنسبة لتنفيذ إستراتيجية الاتصال التشغيلية وسياسة إدارة البيانات في إطار منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة فيما يتعلق بتنفيذ إستراتيجية التعاون المشترك بشأن تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري (الإستراتيجية المشتركة).

وإذ تشير إلى القرار IG.21/3 الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في مؤتمرها الثامن عشر، حيث أَعتمدت بموجبه مبادئ مشاركة بيانات منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - لاتفاقية برشلونة وقُدمت في المرفق التاسع، والذي دُعيت الأمانة العامة بموجبه إلى التأكد من تنفيذ مبادئ مشاركة بيانات نظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لاتفاقية برشلونة من خلال أنشطة جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لاتفاقية برشلونة،

وإذ تؤكد على أهمية وجود إطار مؤسسي معزز في منطقة البحر الأبيض المتوسط يستجيب بشكل متنسق وفعال للتحديات الحالية والمستقبلية، بوسائل، من بينها، تعزيز الاتساق والتنسيق، وتجنب تكرار الجهود ومراجعة التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها والإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة (2016-2021) لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط،

وإذ تقدر التوجيهات والمشورة التي قدمها مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة للأمانة العامة بشأن جميع المسائل السياسية والإدارية المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها خلال فترة السنتين 2018-2019، وبعد النظر في تقارير اجتماعاتها الخامس والثمانين، والسابع والثمانين والثامن والثمانين التي عُقدت في نيسان/أبريل 2018 وتشرين الثاني/نوفمبر 2018 وأيار/مايو 2019 على التوالي،

1. تعتمد إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2020-2021 على النحو المبين في المرفق الأول للقرار الحالي؛
2. تطلب من منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة أن تنفذ إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بشكل كامل، بتوجيه من وحدة التنسيق وبالتعاون الوثيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛
3. تقر بالحاجة طويلة الأجل لدعم أنشطة الاتصال في وحدة التنسيق؛
4. تشجع الأطراف المتعاقدة على توسيع نطاق جهودها الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة في إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2020-2021، عن طريق تعزيز الشبكات ووضع أسس الشراكات مع شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة؛
5. تقر العناصر الرئيسية وخارطة الطريق لإعداد سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، على النحو الوارد في المرفق الثاني من القرار الحالي، وتطلب من الأمانة العامة (مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال) أن تضع هذه السياسة، بالتعاون الوثيق مع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى وبالمشاركة الكاملة من الأطراف المتعاقدة، وأن تقدمها إلى الأطراف المتعاقدة في اجتماع مؤتمرها الثاني والعشرين؛
6. تقر قائمة شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الجدد والمجددة عضويتهم، على النحو الوارد في المرفق الثالث للقرار الحالي وتطلب من الأمانة العامة وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مواصلة تعزيز المساهمة والمشاركة الفاعلة لشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة فيما يتعلق بتنفيذ ولاية منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، استنادًا إلى خبرتهم واتصالهم بتلك الولاية.
7. تعتمد عضوية لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لفترة السنتين 2020-2021، على النحو المبين في المرفق الرابع من القرار الحالي؛
8. تدعو أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، والأمانة العامة وشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى حشد عبارات الاهتمام بعضوية لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لفترة السنتين 2022-2023، وتطلب من اللجنة التوجيهية التابعة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، بدعم من الأمانة العامة، أن تحدد وتنفذ الطرق الممكنة لإبقاء أعضاء اللجنة المنتهية ولايتهم منخرطين في عملها؛
9. تعتمد خريطة طريق تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021، وإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027، على النحو الوارد في المرفق الخامس من القرار الحالي؛
10. تطلب من الأمانة العامة أن تعد الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بالتعاون الوثيق مع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والمشاركة الكاملة من الأطراف المتعاقدة، وأن تقدمها إلى اجتماع المؤتمر الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة؛
11. تحيط علمًا بنتائج تقييم اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي والذي نُظم على سبيل التجربة في فترة السنتين 2018-2019 وبالتحليل ذي الصلة على النحو الوارد في المرفق السادس من القرار الحالي، وتطلب من الأمانة العامة أن [...]،
12. تقر إستراتيجية التعاون المشترك بشأن تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري، على النحو الوارد في المرفق السابع من القرار الحالي وتطلب من الأمانة العامة اتخاذ الإجراءات اللازمة لوضع اللمسات النهائية لها وتنفيذها، وبمشاركة أصحاب المصلحة المعنيين؛
13. تحيط علمًا "بالتعديل المنقح للإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد"، على النحو الوارد في المرفق الثامن من القرار الحالي؛

14. تحيط علمًا بمجالات التعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو، على النحو الوارد في المرفق التاسع من القرار الحالي وتحث الأمانات العامة المعنية على إضفاء الطابع الرسمي عليها والتأكد من إقامة أكثر الشراكات فعالية وإفادة في الميادين ذات الصلة، بغية توسيع نطاق التعاون مع منظمة اليونسكو في المستقبل؛

15. [تدعو الأمانة العامة بالتعاون مع الأطراف المتعاقدة التي تستضيف مراكز الأنشطة الإقليمية التابعة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط أن تقدم الحد الأدنى من الأحكام المشتركة إلى مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثاني والعشرين، اعتمادًا على المدخلات المقدمة من الأطراف المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية التابعة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/MED IG.24/Inf.13 وبتوجيه من الأطراف المتعاقدة].

## المرفق الأول

إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة  
2021-2020

## جدول المحتويات

1. معلومات أساسية
2. تحليل الثغرات
3. الأهداف
4. توحيد الاتصال: هدف شامل جديد
  - 4.1 المبادئ التوجيهية
  - 4.2 أساليب العرض
  - 4.3 إرشادات هوية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
  - 4.4 تمثيل الهوية البيئية للأمم المتحدة
5. الرسائل الرئيسية
6. المنهجية
7. الأنشطة الرئيسية
8. الرصد
9. المسؤوليات
10. الجدول الزمني

## 1. معلومات أساسية

تعمل وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والعناصر معًا على أساس اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وعلى أساس الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021.

تهدف إستراتيجية الاتصال التشغيلية تلك إلى دعم تنفيذ الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2020-2021 والإسهام، عبر الاتصالات والدعوات المشتركة، في التنفيذ الناجح لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها. وقد وضعت تلك الإستراتيجية على أساس إستراتيجية اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2018-2023 (المرفق الأول من القرار IG.23/3 – الحوكمة).

وتتوافق الإستراتيجية مع المبادئ التوجيهية للنشر والإعلام والهوية المرئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتتسجم الإستراتيجية أيضًا مع الجهود على صعيد منظومة الأمم المتحدة لتحقيق مزيد من الاتساق في أنشطة الاتصال مع التركيز المتزايد على نهج توحيد الاتصال. كما سترعى السياسات والتوجيهات الأخرى الصادرة عن المنظمة عند تنفيذها.

سُعزز الأنشطة التي تم تنفيذها بالفعل خلال فترة السنتين السابقة في الفترة 2020-2021 وسيجري التخطيط لأنشطة جديدة، مع مراعاة الحاجة إلى تحقيق منجزات ملموسة وقابلة للقياس، ولا سيما من حيث جدوى المنجزات المخطط لها، وعدد الإجراءات المتوخاة ومداها وتجميع الإجراءات ذات الطبيعة المماثلة (برنامج العمل للفترة 2020-2021).

وقد أقرحت المنجزات المخطط لها باعتبار أن تنفيذ الأنشطة سيمتد إلى ما بعد عام 2021 وذلك لإتاحة تحقيق المرونة مع الإعداد القادم للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة.

وتتفق إستراتيجية الاتصال التشغيلية مع التنظيم الجديد لمراكز التنسيق المواضيعية.

## 2. تحليل الثغرات

يبرز تحليل الثغرات التالي ثغرات الاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من حيث (1) الهوية، (2) الرسائل والمحتوى، (3) القنوات والشبكات. كما أنه يعرض الفرص الإستراتيجية التي يمكن تحقيقها عن طريق معالجة تلك الثغرات في إستراتيجية الاتصال التشغيلية الحالية.

<p>بناء العلامة التجارية: تتواصل عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في المقام الأول في دوائر مغلقة، وتنفذ هوياتها المرئية الخاصة بها وتوصل رسائلها المختلفة. ونتيجة لذلك، أصبح من الصعب على الجمهور الخارجي أن ينظر إلى خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ككيان موحد.</p> <p>اسم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: الاسم الكامل لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط هو "برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط".</p> <p>- الأمانة العامة لاتفاقية برشلونة"، وهو اسم معقد. ويزداد الاسم تعقيدًا عند استخدامه مع أسماء عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مما يزيد من صعوبة النظر لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ككيان واحد.</p>	<b>الثغرات</b>	<b>خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الهوية</b>
<p>جعل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط نظامًا واحدًا، يتألف من عناصر مختلفة، ولكنها توحد الاتصال فيما يخص القضايا الإقليمية ذات الأولوية؛ بهدف توحيد وتعزيز "هوية العلامة التجارية" لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.</p>	<b>الفرصة</b>	

<p>اختيار الموضوعات: معظم أنشطة الاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط هي أنشطة تفاعلية، تبدأ بمناسبة الاجتماعات/الأحداث. لا تتبع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط خطة أو جدولاً زمنياً يبرز مواضيع إستراتيجية ذات أولوية في إطار زمني محدد.</p> <p>توافر البيانات: إن رفع مستوى الوعي بشأن حالة البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط يتطلب الاتصال القائم على البيانات. بيد أن البيانات/الاتجاهات الموحدة بشأن المواضيع الرئيسية على الصعيد الإقليمي لا تتوافر في بعض الأحيان.</p> <p>الأسلوب: إن أسلوب خطة عمل البحر الأبيض المتوسط هو في كثير من الأحيان أسلوب فني ويصعب فهمه من قبل الجمهور غير المتخصص.</p> <p>اللغة: اللغة الإنجليزية والفرنسية هما أكثر اللغات المستخدمة في التواصل. ومع ذلك، فإن اللغتين العربية والإسبانية هما أيضاً لغات رسمية في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، حيث إن 7 من الأطراف المتعاقدة تتخذ اللغة العربية كلغة رسمية.</p>	التغذات	
<p>نشر تقرير حالة الجودة في البحر الأبيض المتوسط وتقرير حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط: ستوفر تلك التقارير أساساً لتوضيح الرسائل عن حالة البيئة كجزء من عملية البناء السردية المستمرة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وسيعزز هذا بدوره جهود الدعوة التي تضطلع بها قيادة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.</p> <p>الوعي المتزايد بأهمية المحيطات: سواء في سياق الاستجابة العالمية لتغير المناخ (بالوعات الكربون)، أو فيما يتعلق بسبل كسب العيش والأمن الغذائي (ارتفاع مستوى سطح البحر، تحمض المحيطات، الاحترار، انخفاض الأرصدة السمكية، التلوث/الجزئيات البلاستيكية)، فإن المحيطات (بالمفهوم الأعم) تحظى بمركز الصدارة.</p> <p>هدف التنمية المستدامة 14 (الحياة تحت الماء): كهدف عالمي مكرس تحديداً للمحيطات والبحار، يوفر الهدف 14 للتنمية المستدامة الفرصة لربط أعمال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بخطة 2030 للتنمية المستدامة، والتي تسترعي اهتمام واضعي السياسات والمواطنين في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك منطقة البحر الأبيض المتوسط.</p> <p>الوضع المعترف به لنظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: أحدث إطار قانوني ومؤسسي تم إنشاؤه في أحد البحار الإقليمية؛</p> <p>الزخم الملانم في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط: تشمل الأدلة على هذا الزخم، على سبيل المثال لا الحصر، التصديقات الأخيرة على بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية ومبادرة مناطق التحكم في الانبعاثات.</p> <p>التواصل بشكل إستراتيجي، مع التركيز على أهداف واضحة وملموسة، بلغة وأسلوب مصممين خصيصاً لجمهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.</p>	الفرصة	الرسائل والمحتوى

<p>الإعلام التقليدي: ل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط حضور محدود في وسائل الإعلام التقليدية. على سبيل المثال، في عام 2017، ذكر اسم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أقل من 10 مرات في الصحف الرئيسية على شبكة الإنترنت في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وكانت التغطية الإعلامية للأحداث الهامة الأخيرة (التصديق الجديد) والتقارير الرئيسية (تقرير وضع الجودة) محدودة في السنوات الأخيرة.</p> <p>شبكات التواصل الاجتماعي: يتواصل نظراء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسيون على موقع تويتر (الغالبية العظمى من الأطراف المتعاقدة، ومسؤولو الأطراف المتعاقدة، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الدولية، وما إلى ذلك)، ويذكرون أحياناً خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. ولكن، لا تمتلك خطة عمل البحر الأبيض المتوسط حساباً مؤسسياً على أي منصة تواصل اجتماعي. بينما تحتفظ أربعة من مراكز الأنشطة الإقليمية بحسابات على تويتر.</p> <p>وعلى عكس الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الأخرى، لا تمتلك الأمانة العامة لاتفاقية برشلونة حساباً على موقع تويتر لتغرد عبره عن التطورات المنفذة بموجب الاتفاقية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إدخال التعديلات على البروتوكولات، تعيين قطاعات جديدة مشمولة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط، أو إضافات إلى القوائم الحالية لأنواع المهددة بالانقراض (من بين أمور أخرى).</p> <p>وثمة حاجة إلى وجود #وسم يشير إلى ولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأهدافها (على غرار: #HealthyMediterranean (#بحر أبيض متوسط صحي)؛ #Action4Med (#الترك من أجل البحر الأبيض المتوسط)؛ #MedEnvironment (#بيئة البحر الأبيض المتوسط).</p> <p>الشبكة: في الوقت الراهن، نادراً ما تتواصل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في إطار من الشراكة،</p>	<p>القنوات والشبكات</p>
<p>تعزيز حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على القنوات الرئيسية وتشجيع التواصل من خلال شبكة شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للمساعدة في زيادة الوعي بالقضايا المشتركة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط إنكفاء الوعي بعمل هذه الخطة.</p> <p>مجتمع البحر الأبيض المتوسط المدني النابض بالحياة: تتيح الشراكات مع المجتمع المدني فرصاً لتعظيم قدرات بث خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للوصول إلى جمهور أوسع، بما في ذلك على الصعيد الوطني. يمكن السعي إلى إقامة شراكات التواصل ذات المنفعة المتبادلة مع منظمات المجتمع المدني في منطقة البحر الأبيض المتوسط (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أعضاء شبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط)، وذلك مثلاً من خلال إنتاج مجموعات أدوات اتصال قابلة للتتزيل (تتضمن ملصقات قابلة للطبع، مطويات إعلامية، مقاطع فيديو، وما إلى ذلك) بشأن المواضيع الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة التي يمكن أن تستخدمها منظمات المجتمع المدني في أنشطتها المتعلقة بالاتصال وإنكفاء الوعي. يمكن أيضاً عقد دورات توعية مشتركة مع المنظمات "الشعبية" من أجل إتاحة إمكانية وصول خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى مناطق لم تُطرق من قبل فيما يتعلق بالمشاركة العامة.</p>	<p>الفرصة</p>

### 3. الأهداف

تهدف خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، من خلال إستراتيجية الاتصال التشغيلية، إلى تنفيذ الأهداف الثلاثة للإستراتيجية متوسطة الأجل المتعلقة بالاتصال، فضلاً عن هدف شامل جديد:

1. تعزيز معرفة وفهم حالة البحر الأبيض المتوسط وساحله من خلال التقييمات المقررة لوضع سياسات مستنيرة.
2. تعزيز المعرفة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونظام المعلومات الخاص بها، وجعلها في متناول عملية صنع السياسات، وزيادة الوعي والفهم.
3. زيادة الوعي والاتصال.
4. تعزيز العلامة التجارية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ورسائلها من خلال نهج "توحيد الاتصال".

وتصنف الأهداف المحددة في إستراتيجية الاتصال للفترة 2018-2023 ضمن الأهداف الرئيسية الأربعة المذكورة أعلاه، حسب الاقتضاء:

أهداف إستراتيجية الاتصال للفترة 2018-2023	
الهدف 1	تعزيز حالة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط كصوت مسؤول عن بيئة البحر الأبيض المتوسط.
	تحسين نوعية مواد المعلومات ونشرها.
الهدف 2	ضمان التزام أصحاب المصلحة الرئيسيين من أجل دعم قضايا وأنشطة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والعمل كمؤيدين لها بشكل مباشر أو غير مباشر.
	تحسين نوعية مواد المعلومات ونشرها.
	تشجيع مساهمة الباحثين أو الكيانات المشاركة.
	ضمان ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ودورها وإنجازاتها.
الهدف 3	إن رفع الوعي، بين مجموعة كبيرة من الجمهور ولكنها محددة، بمنتجات اتصال معينة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مثل رسائل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الإخبارية، يمكن برغم ذلك أن يستهدف مجموعة من الجمهور محددة بشكل جيد بينما يظل في الوقت نفسه في متناول جمهور أكبر من خلال "الأثر المضاعف".
	وبين مجموعات المستخدمين، بشأن الدور المهم الذي تلعبه منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في حماية بيئة البحر الأبيض المتوسط وتعزيز التنمية المستدامة في المنطقة.
	إبراز الحاجة إلى الحوكمة الرشيدة والإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية البحرية والبرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط.
	إبلاغ سكان منطقة البحر الأبيض المتوسط وتعبئتهم برسالتنا من خلال المعلومات الرئيسية والقنوات الإعلامية.
	زيادة جودة وكمية التغطية الإعلامية.
الهدف 4	تحسين ممارسات الاتصال الداخلي في وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصرها.

#### 4. توحيد الاتصال: هدف شامل جديد

يدعم توحيد الاتصال عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من أجل تعزيز فهم الخطة ومعرفتها، ومواءمة رسائلها وتعظيم تأثيرها ورسالتها. تقدم الاتصالات المشتركة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بوصفها كياناً متماسكاً دون أن تحل محل جهود الاتصال التي تبذلها العناصر الفردية، بل إنها تسخرها وتضخمها بطريقة إستراتيجية. وتتوافق المبادئ والإرشادات التوجيهية الواردة أدناه مع دليل الأمم المتحدة بشأن "توحيد الاتصال". تتولى وحدة التنسيق التأكد من تنسيق الاتصالات في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بشكل عام تحت إشراف مكتب منسق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

#### 4.1 النُهُج التوجيهية

النُهُج التوجيهية لتوحيد الاتصال هي:

- التأكيد على القيم المشتركة والولاية والرسائل الرئيسية لنظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. يعزز الاتصال المشترك لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط عمل كل عنصر من خلال التأكيد على أهمية الجهود المشتركة الرامية إلى تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.
- تكيف التوجيه مع السياق الخاص بالعنصر. وتفسر هذه المبادئ التوجيهية وفقاً لسياق معين وتطبق بمرونة لتلبية الاحتياجات والقدرات لكل عنصر.
- يجب أن تكون الرسائل الخاصة بكل عنصر متسقة مع المواقف المشتركة المتفق عليها وأن تكمل الجهود المشتركة التي كُفّلت بها خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.
- تعتبر الرسائل المتسقة والمترابطة ومسؤولية مشتركة بين وحدة التنسيق وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. لا يعني توحيد الاتصال أن يتحدث كيان واحد أو يتصرف وكأنه المتحدث الرسمي عن خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. يمكن لعناصر

خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أن تحدد معا متحدثاً رسمياً عن قضية معينة أو أن تقود مبادرات الاتصال والدعوة في المجالات القطاعية/المواضيعية وفقاً للولايات والكفاءة الفنية.

- التنسيق وتبادل المعلومات في الوقت المناسب بين وحدة التنسيق وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أمر مهم، خاصة فيما يتعلق بأنشطة الاتصال الخاصة بالعناصر التي تغطي القضايا الشائكة أو الحساسة أو القضايا التي قد تكون لها آثار على نطاق المنظومة. فالتنسيق بشأن هذه القضايا على الصعيد الإقليمي يعد أمراً هاماً.

## 4.2 أساليب العرض

توجد ثلاث طرائق لعرض أنشطة الاتصال، بحسب السياق. تنطبق هذه الأساليب على جميع المواد المنشورة، مثل المواقع الإلكترونية والتصريحات والنشرات الصحفية واللافتات والمنشورات والأحداث، وما إلى ذلك. ويتسم أعضاء فريق العمل المعني بالمعلومات (يرجى الاطلاع على القسم 9 للمزيد من المعلومات التفصيلية عن فريق العمل) بالمرونة في تحديد النهج الذي يلائم مبادرة اتصال أو منتجاً معيناً على النحو الأنسب.

- الطريقة 1: تقديم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط كهوية واحدة: تختص هذه الطريقة بمواد الاتصال التي يجري إنتاجها أو دعمها بصورة مشتركة، أو بمواد الاتصال التي تهدف، على نحو إستراتيجي، إلى أن توصل رسالة بأن خطة عمل البحر الأبيض المتوسط كيان واحد. يبرز هذا العرض هوية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، التي يمثلها شعار الخطة والمبادئ التوجيهية للهوية المرئية الخاصة بالخطة (3.4)

- الطريقة 2: تقديم عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مجتمعة في شراكة: يبرز هذا العرض المنسق هويات العناصر المتعددة من خلال استخدام شعارات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وشعارات العناصر والمبادئ التوجيهية للهوية المرئية الخاصة بالخطة (3.4). وهي بذلك تنقل فكرة أن العناصر تعمل معاً في شراكة أو أنها تشارك في تأليف المواد المنشورة.
- الطريقة 3: تقديم كل عنصر بشكل منفصل: فيما يتعلق بالاتصالات الخاصة بالولاية، يوصى باستخدام عرض مستقل ومفرد للهويات يعرض شعاراً واحداً لكل عنصر وعلامته التجارية، وفقاً للتوجيه الخاص بالعنصر.

## 4.3 إرشادات هوية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

المصطلحات:

لتيسير مفهوم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط باعتبارها نظاماً واحداً، يشار إلى خطة عمل البحر الأبيض المتوسط باسم "خطة عمل البحر الأبيض المتوسط" (MAP) في مواد الاتصال الخارجية.

وعند الاقتضاء، تُفسر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بذكر أن خطة عمل البحر الأبيض المتوسط عبارة عن برنامج للبحر الإقليمية تابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وأنها بمثابة أمانة عامة لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

وسوف يتم صياغة نبذة وصفية مفصلة ومتسقة توضح ولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتعرض الإنجازات/قصص النجاح التي حققتها العناصر إلى جانب التقدم المحرز في إطار اتفاقية برشلونة، بحيث تحتوي على مدخلات من فريق العمل المعني بالاتصال التابع لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

الهوية المرئية:

يجب استخدام هوية مرئية مشتركة عند "عرض خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ككيان واحد - الطريقة 1" أو عند "عرض عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مجتمعة في شراكة - الطريقة 2". يساعد الاستخدام الثابت لمجموعة محددة من الألوان والخطوط على الحفاظ على الاتساق والشكل المنسق في جميع المنتجات. تتماشى هوية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المرئية مع المبادئ التوجيهية للهوية المرئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة:

- الشكل الطباعي للحروف: إن مجموعة خطوط "Roboto" هي الشكل الطباعي للحروف التي يستخدمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة للغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية. والخط Noto Kufi هو الشكل الطباعي للحروف الذي يستخدمه برنامج الأمم المتحدة للبيئة لجميع مواد الاتصال باللغة العربية. يجب استخدام تلك الخطوط لجميع أغراض الاتصال الخارجية.
- اللون: اللون الأساسي المحدد هو السماوي، لون برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

## اللغة والأسلوب

من أجل حشد الجهود وتحفيزها، تحتاج خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى المزج بين المعرفة العلمية واللغة والأسلوب الميسرين. وينبغي لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط أن تسعى لتكييف صوتنا ونبرتنا لتلبية احتياجات كل جمهور وكل موقف.

- تماشياً مع إستراتيجية المحتوى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ينبغي لأسلوب ولغة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط:
- أن يتسما: بالإلهام واليسر والموثوقية والتعاونية والإنسانية والإيجابية والبساطة والاحترام والتنوع.
  - ألا يتسما: بالتكلف والتعالي والعاطفية والحصرية والفتور وعدم الجدوى والتعقيد.

اللغات الرسمية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط هي العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية، ويجب أن تُبذل الجهود لضمان توفر مواد الاتصال بجميع اللغات قدر الإمكان.

### 4.4 تمثيل الهوية البيئية للأمم المتحدة

- جميع الشعارات هي إقرار بمحتويات المنتجات التي تظهر عليها؛ ويشير استخدام الشعارات على المواد المنشورة إلى أن المسؤول المكلف قد وافق على عرضها. يجب استخدام شعار برنامج الأمم المتحدة للبيئة بحذر. خاصة في الحالات التالية:
- المواد المنشورة التي تحمل شعار برنامج الأمم المتحدة للبيئة يجب أن تحصل على موافقة مجلس النشر التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (المبادئ التوجيهية للنشر الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة).
  - يجب أن تتم الموافقة على المواد الإعلامية، مثل النشرات الصحفية، والتي تعرض شعار برنامج الأمم المتحدة للبيئة، من قبل المسؤول المكلف التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

## 5. الرسائل الرئيسية

تمكن الرسائل الرئيسية الأفراد من التحدث عن علم وبشغف عن المنظمة وعملها وأدوارهم في دعم ولايتها. وتمثل الرسائل الرئيسية إطاراً إستراتيجياً مبسطاً يسترشد به في الاتصال والأسلوب. كما تصف باختصار رؤية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وولايتها. وتتماشى الرسائل الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط مع الإطار السردى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

رسائل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية هي:

- **القضية:** نحن نعتقد أن البحر الأبيض المتوسط والمنطقة الساحلية مهددان بسبب استغلالنا الجماعي والمستمر للموارد البيئية.
  - **الهدف:** إن تغيير مسار عملنا الحالي يبدأ من خلال إبلاغ الشعوب والحكومات وتحفيزهم وتمكينهم ليقوموا باتخاذ إجراءات جادة وجماعية.
  - **الدعوة للعمل:** وبصفتنا الهيئة الرائدة في مجال الاستدامة البيئية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، فإننا نسعى جاهدين إلى وضع أجندة إقليمية تقود البحوث والسياسات والحوافز الاقتصادية.
  - **الحل:** وسنكون قد نجحنا عندما تُنفذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها لضمان وجود "منطقة بحر أبيض متوسط صحية ونظم إيكولوجية بحرية وساحلية منتجة ومتنوعة بيولوجياً، مما يساهم في تحقيق التنمية المستدامة لصالح الأجيال الحالية والمقبلة".
- خلال حملات الاتصال والأحداث المجدولة، سيتم أيضاً وضع الرسائل الرئيسية للمواضيع المحددة.

## 6. المنهجية

تعتمد المنهجية على ثلاث خطوات رئيسية تعمل على تصريف الرسائل وتهيئة الرسالة لتتفق مع مختلف القنوات والأهداف. يجب أن تكون الخطوات الثلاث أساساً لأي من إجراءات الاتصال:

1. تحديد الرسالة بوضوح؛
2. تحديد الجمهور المستهدف وتصميم الرسالة تبعاً لذلك؛

## 3. نشر الرسالة عبر القنوات المناسبة.

يجب وضع العناصر التالية في الاعتبار:

- تحديث وتحسين وتعزيز منصات البث الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المواقع الإلكترونية ومنصات التواصل الاجتماعي؛
- الدخول في شراكات إستراتيجية مع المؤسسات الإعلامية وغيرها من المؤسسات ذات التأثير المضاعف، بما في ذلك منظمات المجتمع المدني في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والتي من المعروف أن لها امتدادًا جوهريًا على المستوى الوطني؛
- الاستفادة من الدعم الذي يقدمه برنامج الأمم المتحدة للبيئة والشركاء المؤسسين الآخرين، بما في ذلك مراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة، واللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي واتحاد المغرب العربي.

ال جماهير المستهدفة:

- الأساسي:** صناعات القرار المعنيون بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مثل مسؤولي الأطراف المتعاقدة ومراكز التنسيق؛
- الثاني:** الجهات الفاعلة الرئيسية ذات الصلة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي، مثل الشركاء في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والاتفاقات البيئية متعددة الأطراف والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية وأعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والجهات المانحة والشركات؛
- الثالث:** الجهات المؤثرة، مثل الصحفيين والمجتمع العلمي والمجتمع الأكاديمي والمنظمات غير الحكومية.

القنوات ذات الأولوية:

المنصات الإلكترونية	البريد الإلكتروني	الموقع الإلكتروني	شبكات التواصل الاجتماعي	الإعلام	الاجتماعات	المنصات	ال جماهير
	X	X	X		X	ال جمهور الأساسي: صناعة القرار	ال جمهور الثاني: الأطراف المؤثرة
	X		X		X	ال جمهور الثالث: أصحاب التأثير	
X	X				X	أعضاء فريق العمل	ال جمهور الثالث: موظفو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بالكامل
X	X				X		

## 7. الأنشطة الرئيسية

تهدف الأنشطة المعروضة في هذه الإستراتيجية إلى استكمال الأنشطة المنشأة في إطار برنامج العمل / الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021.

يعرض الجدول التالي الأنشطة التي ستنفذ بشكل مشترك، على المستوى الإقليمي، بواسطة وحدة تنسيق وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. يجب أن يستمر كل عنصر في دعم الرسائل والمنتجات وأنشطة الاتصال المحددة لمشاريع خاصة أو ولايات محلية أو دون إقليمية خاصة، مع تطبيق هوية العلامة التجارية الخاصة بكل منها، بشرط أن تكون تلك الرسائل المحددة للولاية متسقة مع المواقف المشتركة المتفق عليها ضمن نظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأن تكمل جهود الاتصال المشتركة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

نظرة عامة على أنشطة إستراتيجية الاتصال التشغيلية:

الهدف 1: تعزيز معرفة وفهم حالة البحر الأبيض المتوسط وساحله من خلال التقييمات المقررة لوضع سياسات مستنيرة.	
الأنشطة	النتائج
1.1.1 إنشاء حزمة اتصالات للمنشورات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.	1.1.1 الوصول إلى منشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية وتعديلها لتناسب جمهور الخطة المستهدف.
1.2.1 إعداد مواد اتصال لتعزيز الوصول إلى المعلومات الأساسية المتعلقة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.	1.2.1 تعتبر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مرجعاً للمعلومات عن بيئة البحر الأبيض المتوسط، بشأن المواضيع العامة والمستجدة على حد سواء.
1.2.2 إصدار نشرة كل سنتين عن المواضيع/التحديات المستجدة تسلط الضوء على الثغرات المعرفية القائمة.	

الهدف 2: تعزيز المعرفة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونظام المعلومات الخاص بها، وجعلها في متناول عملية صنع السياسات، وزيادة الوعي والفهم.	
الأنشطة	النتائج
2.1.1 إنشاء واجهة عامة واحدة للعرض المرئي للبيانات تسلط الضوء على البيانات الرئيسية المستمدة من قواعد البيانات المتعددة الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.	2.1.2 الاستفادة من قواعد البيانات المتعددة ونظم المعلومات الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط من أجل زيادة الوعي والفهم.

الهدف 3: زيادة الوعي والاتصال.	
الأنشطة	النتائج
3.1.1 زيادة حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على منصة التواصل الاجتماعي	3.1 وصول خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى جمهورها المستهدف من خلال التواصل عبر القنوات الرئيسية.
3.1.2 زيادة التفاعل مع وسائل الإعلام، بطريقة استباقية وتفاعلية.	
3.2.1 تنظيم حملة اتصال واحدة حول "حالة البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط" (SOE) بالنسبة لجميع الحملات، سيتم تطوير مواد اتصال مخصصة لكل حملة.	3.2 تعزيز المعرفة بحالة البيئة.
3.2.2 تنظيم حملة اتصال واحدة حول الموضوع الرئيسي المحدد لفترة السنتين.	
3.2.3 تنظيم حملات اتصال في المناسبات المهمة مثل احتفالات الأمم المتحدة المتعلقة بالبيئة.	
3.3.1 تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات العامة الموجودة على موقع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على الويب، وضمان تعديل المحتوى ليناسب الجمهور	3.3 تعزيز المعرفة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وإجراءاتها
3.3.2 وضع تقرير سنوي يسلط الضوء على الإنجازات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط	
3.3.3 تنظيم حملة اتصال لكل مؤتمر من مؤتمرات الأطراف المتعاقدة.	
3.3.4 تعزيز ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الفعاليات عالية المستوى.	
3.3.5 تعزيز ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال إصدار منشور دوري: أخبار البحر الأبيض المتوسط	
3.3.6 تعزيز ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال استخدام منتجات متعددة الوسائط: مقاطع الفيديو والإعلانات وعروض الشرائح والأفلام الوثائقية العلمية	

الهدف 4: تعزيز العلامة التجارية لخطه عمل البحر الأبيض المتوسط ورسائلها من خلال نهج "توحيد الاتصال".	
النتائج	الأنشطة
4.1. تعزيز "العلامة التجارية" لخطه عمل البحر الأبيض المتوسط وتوحيدها.	4.1.1 تتبع وحدة تنسيق خطه عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصرها ووحدات إدارة المشاريع المبادئ التوجيهية الخاصة بـ "توحيد الاتصال" فيما يتعلق بمنتجات خطه عمل البحر الأبيض المتوسط واتصالاتها المشتركة.
	4.1.2 إنشاء مجموعة من القوالب ذات الصلة لاستخدامها بواسطة جميع عناصر ومشروعات خطه عمل البحر الأبيض المتوسط.
	4.1.3 إنشاء مجموعة من مواد العروض الإيضاحية (مقاطع الفيديو باستخدام برنامج PowerPoint وصحائف الوقائع والكتيبات والخرائط والمنشورات
	4.1.4 إنشاء مواد إعلامية إقليمية للظهور تحمل العلامة التجارية لخطه عمل البحر الأبيض المتوسط.
	4.1.5 التصميم الرسومي المؤسسي لمنشورات خطه عمل البحر الأبيض المتوسط: سلسلة من تصاميم المنشورات.
4.2 زيادة الوصول إلى خطه عمل البحر الأبيض المتوسط	4.2.1 تقوم وحدة تنسيق خطه عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصرها ووحدات إدارة المشاريع بالترويج لحملات الاتصالات السنوية.
4.3 تعزيز الاتصال الداخلي بين أعضاء فريق العمل المعني بالمعلومات.	4.3.1 عقد اجتماعات منتظمة لفريق العمل المعني بالمعلومات.
4.4 تعزيز قدرة اتصال موظفي خطه عمل البحر الأبيض المتوسط	4.4.1 إجراء تدريب على الاتصال لموظفي خطه عمل البحر الأبيض المتوسط.
	4.4.2 تعزيز الربط الشبكي الداخلي لخطه عمل البحر الأبيض المتوسط وتعزيز مشاركة المعلومات: دليل بجميع عمليات صيانة وتحديث شبكة خطه عمل البحر الأبيض المتوسط (سجل بأسماء مراكز التنسيق الوطنية المكلفة)؛ جداول عبر الإنترنت بمواعيد الأحداث الخاصة بجميع مبادرات الصيانة وعمليات التحديث لشبكة خطه عمل البحر الأبيض المتوسط؛ توافر البرمجيات الجماعية لجميع شبكات خطه عمل البحر الأبيض المتوسط: أداة اتصال لإدارة مستودع الوثائق ومجموعات المصالح؛ d. توافر منصة للدراسات الاستقصائية والاستبيانات؛ الدعم الفني والمساعدة اللازمة لجميع عناصر شبكة InfoMAP.

## 8. الرصد

لتقييم النجاح، سيتم تطبيق نهج ذي شقين للقياس، يجمع بين المقاييس ذات الصلة والتفسير الإستراتيجي والرؤى التطلعية، بما في ذلك ما يلي:

1. **المقاييس الكمية:** يحدد المرفق الثاني - خطة الرصد، الأهداف الكمية والمؤشرات لكل نشاط من الأنشطة.
2. **المقاييس النوعية:** يتم قياس الدعوة والسمعة من خلال إجراء استطلاعات على الإنترنت موجهة إلى كل جمهور من الجماهير المستهدفة.

### الجدول الزمني للرصد:

- سيتم إعداد عمليات الرصد والتقارير التي تعرض نتائجها سنويًا على النحو التالي
- إجراء تقييم خط الأساس في كانون الثاني/يناير 2020؛ ويسلم تقريره بحلول آذار/مارس 2020؛
  - إجراء تقييم منتصف المدة في كانون الثاني/يناير 2021؛ ويسلم تقريره بحلول آذار/مارس 2021؛
  - إجراء تقييم نهائي في كانون الثاني/يناير 2022؛ ويسلم تقريره بحلول آذار/مارس 2022؛

وترد معلومات إضافية عن أنشطة الرصد المقررة في المرفق الأول.

## 9. المسؤوليات

مع الإشارة إلى أن التواصل هو "عمل الجميع"، إلا أن بعض الموظفين يتحملون مسؤوليات محددة لتنفيذ إستراتيجية الاتصال التشغيلية. وترد المسؤولية عن تنفيذ كل نشاط في المرفق الأول - الأنشطة التفصيلية.

الآلية الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لتنسيق أنشطة الاتصال هي "فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط". حيث يوفر هذا الفريق منصة لتبادل المعلومات والتنسيق. وتشمل مسؤوليات فريق العمل المعني بالمعلومات على وجه الخصوص ما يلي:

- دعم تنفيذ إستراتيجية اتصال تشغيلية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛
- تعزيز التعاون بين العناصر بشأن الاتصال في الوقت المناسب؛
- دعم صورة مترابطة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وضمان جودة واتساق الرسائل بشأن القضايا الحاسمة التي تحتاج خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى الاتصال بصوت واحد من أجلها؛
- تحديد طرق جديدة ومبتكرة لبيان كيفية تحقيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للنتائج؛
- استخلاص الدروس المستفادة من أعمال الاتصال المشتركة وأعمال الاتصال المحددة للعناصر ومشاركتها لدعم تحسين الاتصال.

يقوم ممثل عن كل عنصر بتعيين مركز تنسيق للمشاركة في "فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط". وفي الوقت الراهن، يتم ضمان التمثيل على النحو التالي:

- مسؤول شؤون الإعلام التابع لوحدة التنسيق ومساعد لشؤون الإعلام؛
- كبير مسؤولي نهج النظام الإيكولوجي بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال واستكشاف المفاهيم والتعاريف (CE&D).
- مسؤول برامج مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية؛
- موقع المعلومات والاتصال لمسؤول مشاريع مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء؛
- مسؤول برامج مبتدئ في المركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط؛
- مسؤول الاتصال في مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين؛
- مساعد شؤون الاتصال بمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة؛

يجب أن يعمل كل عضو أيضًا كمركز تنسيق للمشاريع المنفذة تحت قيادة العنصر الخاص به.

فريق العمل المعني بالاتصال متاح لمناقشة المعلومات المتعلقة بالشبكات مع مراكز التنسيق لجميع مشاريع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

## 10. الجدول الزمني

يوضح الجدول الزمني الأنشطة المخطط لها لفترة السنتين 2020-21. سيجري تنفيذ بعض الأنشطة بشكل مستمر، وستبدأ أنشطة أخرى في الوقت المناسب، بينما سيبقى غيرها من الأنشطة فترة إعداد. يرد في المرفق الثاني مزيد من المعلومات حول محتوى وجدول الأنشطة المخطط لها.



إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - المرفق الأول: الأنشطة التفصيلية

الأنشطة	المنجزات	تفاصيل الأنشطة	مراكز التنسيق	الجدول الزمني	الجماهير	القنوات
<b>الهدف 1: تعزيز المعرفة والفهم لحالة البحر الأبيض المتوسط والساحل من خلال التقييمات المطلوبة لوضع سياسات مستنيرة</b>						
1.1. إمكانية الوصول إلى منشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية وتعديلها لتناسب جمهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المستهدف	1.1.1 إنشاء حزمة اتصالات للمنشورات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية	إنتاج مجموعة من مواد الاتصال مصممة خصيصاً لجماهير خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لزيادة إمكانية الوصول إلى منشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية (مثل حالة البيئة المتوسطية) وملاءمتها. يمكن أن تتضمن حزمة الاتصالات: ملخصاً تنفيذياً ومنتجات العرض المرئي للبيانات وصفحة ويب تفاعلية للتقارير وصحائف وقائع على الصعيد القطري لتوفير محتوى محلي، وما إلى ذلك. يتم نشر حزمة الاتصالات من خلال النشاط 3.2.1.	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في البحر الأبيض المتوسط	يبدأ قبل 12 شهرًا من تاريخ النشر	الأساسي والثاني والثالث	المواقع ورسائل البريد الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي
1.2. اعتبار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مرجعًا للحصول على معلومات حول بيئة البحر الأبيض المتوسط، في كل من الموضوعات العامة والمستجدة	1.2.1 إنتاج مواد اتصال لتعزيز الوصول إلى المعلومات الأساسية المتعلقة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	إنتاج مجموعة من مواد اتصال مصممة خصيصاً لجماهير خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لزيادة إمكانية الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالمواضيع الرئيسية (التنوع البيولوجي والتلوث، وما إلى ذلك..). يمكن أن تتضمن المواد: صحائف الوقائع ومنتجات عرض البيانات ومقاطع الفيديو، وما إلى ذلك.	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في البحر الأبيض المتوسط	كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر 2020	الأساسي والثاني والثالث	المواقع ورسائل البريد الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي
1.2.2 إصدار منشور كل سنتين حول الموضوعات والتهديدات المستجدة التي تبرز الثغرات المعرفية الحالية	1.2.2 إصدار منشور كل سنتين حول الموضوعات والتهديدات المستجدة التي تبرز الثغرات المعرفية الحالية	تحديد موضوع/تهديد مستجد به ثغرة معرفية كل سنتين، وإعداد منشور لعرض المعرفة المتاحة حول الموضوع وأنشطة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ذات الصلة. التأكد من توزيع المنشور من خلال النشاط 3.2.2.	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني	يبدأ قبل 12 شهرًا من تاريخ النشر	الأساسي والثاني والثالث	المواقع ورسائل البريد الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي

			بالإتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط				
<b>الهدف 2: تعزيز المعرفة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونظام المعلومات الخاص بها، وجعلها في متناول عملية صنع السياسات، وزيادة الوعي والفهم</b>							
المواقع			مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والإتصال	الاستفادة من قواعد البيانات المتعددة الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط (تقييم التلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط والتحكم فيه، ونظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة) وربطهما	توضيحات منتجات الخرائط والبيانات	2.1.1 إنشاء واجهة عامة للعرض المرئي للبيانات الفردية تسلط الضوء على البيانات الرئيسية المستمدة من قواعد البيانات المتعددة الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط	2.1. الاستفادة من قواعد البيانات المتعددة الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط
	الأساسي والثاني والثالث	كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسم بر 2020		من خلال منصة واحدة تسلط الضوء على مجموعة مختارة من البيانات/المعلومات ذات الصلة. تكون المنصة سهلة الاستخدام ومتاحة لجميع جماهير خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. لزيادة إمكانية الوصول، يتم تقديم البيانات من خلال أدوات العرض المرئي للبيانات مثل الخرائط أو الرسومات. يتم إنشاء أدوات العرض المرئي للبيانات تلقائيًا من قواعد بيانات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وتشمل المعلومات المقدمة بيانات عن حالة البيئة، وإجراءات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وحالة التصديق على اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، ومعلومات عن مراكز التنسيق. ويمكن أن تنشئ المنصة لوحات لمتابعة المعلومات، جاهزة للتنزيل والاستخدام دون اتصال بالإنترنت.	باستخدام واجهة عامة للعرض المرئي للبيانات تسلط الضوء على البيانات الرئيسية المستمدة من قواعد البيانات المتعددة الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط		نظم المعلومات لرفع الوعي وزيادة الفهم

الهدف 3: زيادة الوعي والاتصال						
شبكات التواصل الاجتماعي	الأساسي والثاني والثالث	أذار/مارس 2020	وحدة التنسيق وبدعم من فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	إنشاء حساب مؤسسي على تويتر لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونشر المعلومات عن أنشطة خطة عمل منطقة البحر الأبيض المتوسط وإنجازاتها، وكذلك عن حالة البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.	حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على منصة التواصل الاجتماعي تويتر	3.1.1 زيادة حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على منصة التواصل الاجتماعي تويتر
البريد الإلكتروني ووسائل الإعلام الاجتماعية والتواصل الشخصي	الثالث	مستمر	وحدة التنسيق وبدعم من فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	زيادة التفاعل مع وسائل الإعلام بطريقة استباقية وتفاعلية لضمان أن ينظر الصحفيون إلى خطة عمل البحر الأبيض المتوسط باعتبارها مرجعًا في جميع القضايا المرتبطة بالبيئة المتوسطة: استباقياً: بتحديد أخبار قوية وعرضها بنشاط على الصحفيين. يجب دراسة نوع الأخبار بعناية، ولا يجب التفاعل مع وسائل الإعلام إلا عندما يكون هناك شيء قوي يمكن قوله بخصوص خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. تفاعلياً: استجابة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لقصة إخبارية تم إنشاؤها بواسطة جهة خارجية. تتطلب فرص وسائل الإعلام التفاعلية أقل جهد ويمكن أن تؤدي إلى انتشار واسع النطاق.	التفاعل مع وسائل الإعلام، بطريقة استباقية وتفاعلية	3.1.2 زيادة التفاعل مع وسائل الإعلام، بطريقة استباقية وتفاعلية

3.1. وصول خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى الجماهير المستهدفة من خلال التواصل عبر القنوات الرئيسية

وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي والمواقع	الأساسي والثاني والثالث	يبدأ قبل 12 شهراً من تاريخ النشر	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وفريق العمل المعني بالاتصال في البحر الأبيض المتوسط من أجل التعميم	تنظيم حملات إقليمية بالشراكة مع عناصر ومشروعات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بمناسبة صدور منشور أو/وفي المناسبات المهمة (اليوم العالمي للبيئة ويوم الساحل المتوسطي، وما إلى ذلك) بهدف تحسين المعرفة حول حالة البيئة. وتستخدم كل حملة قنوات متعددة للوصول إلى جميع شرائح الجمهور المستهدفة في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، ولا سيما الوسائط التقليدية والاجتماعية.	أ) حملة اتصال واحدة لكل منشور عن "حالة البيئة في البحر الأبيض المتوسط"  ب) حملة اتصال واحدة حول الموضوع الرئيسي المحدد لفترة السنتين  ج) حملات اتصال في المناسبات المهمة مثل احتفالات الأمم المتحدة المتعلقة بالبيئة	3.2.1 تنظيم حملة اتصال واحدة حول "حالة البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط" (SoE) بالنسبة لجميع الحملات، سيتم تطوير مواد اتصال مخصصة لكل حملة  3.2.2 تنظيم حملة اتصال واحدة حول الموضوع الرئيسي المحدد لفترة السنتين  3.2.3 تنظيم حملات اتصال في المناسبات المهمة مثل احتفالات الأمم المتحدة المتعلقة بالبيئة	3.2. تعزيز المعرفة بحالة البيئة
المواقع	الثالث	كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر 2020	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وفريق العمل المعني بالاتصال في البحر الأبيض المتوسط	إعادة تصميم/إعادة كتابة صفحات الويب الدائمة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، واستخدام أدوات العرض المرئي للبيانات من أجل تسهيل الفهم على جميع شرائح جمهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المستهدفة.	تحسين إمكانية الحصول على المعلومات العامة على موقع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على الويب، وضمان تعديل المحتوى ليناسب الجمهور المستهدف	3.3.1 تحسين إمكانية الحصول على المعلومات العامة على موقع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على الويب، وضمان تعديل المحتوى ليناسب الجمهور المستهدف	3.3 تعزيز المعرفة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وإجراءاتها
المواقع الإلكترونية والبريد الإلكتروني	الأساسي	يكون التقرير جاهزاً بحلول منتصف كانون الأول/ديسمبر	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وفريق العمل	إصدار تقرير سنوي موجز يسلط الضوء على الإنجازات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط. التقرير ليس شاملاً ولكنه يركز على عدد محدود من الموضوعات/الإجراءات المحددة التي يتم تلخيصها جميعاً والتي يمكن للجمهور المستهدف الوصول إليها.	تقرير سنوي يسلط الضوء على الإنجازات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط	3.3.2 إنتاج تقرير سنوي يسلط الضوء على الإنجازات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط	

		بر من كل عام	المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط				
وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي والمواقع	الأساسي والثاني والثالث	مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثاني والعشرين	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وفريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	إعداد حزمة اتصال لكل مؤتمر للأطراف المتعاقدة لزيادة ظهور الحدث بشكل أكبر. مشاركة القرارات الرئيسية المتخذة في مؤتمر الأطراف المتعاقدة مع الجماهير ذات الصلة. E4	حملة اتصال لمؤتمر الأطراف المتعاقدة الثاني والعشرين	3.3.3. تنظيم حملة اتصال لكل مؤتمر من مؤتمرات الأطراف المتعاقدة	

شبكات التواصل الاجتماعي	الأساسي والثاني والثالث	خلال الاجتماعات (بشكل آني)	مركز التنسيق لكل اجتماع (جميع مراكز الأنشطة الإقليمية)	التواصل بشأن حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الاجتماعات الرئيسية والمشاركة في المحادثات على وسائل التواصل الاجتماعي. إتاحة مواد العروض الإيضاحية العامة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط تعميمها خلال الاجتماعات وفقاً لذلك.	زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الفعاليات عالية المستوى	3.3.4 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الفعاليات عالية المستوى
الموقع الإلكتروني	الأساسي والثاني والثالث	كل ثلاثة شهور	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وجميع أعضاء فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	يتم إعدادها وتسليمها كل ثلاثة أشهر. الأقسام الرئيسية: التقدم المحرز في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والنشرات الإخبارية الموجزة والفعاليات المقبلة والفعاليات المستدامة. سيتم تطوير المشاركة الفعالة من قبل مراكز التنسيق الوطنية التابعة لمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال وتعزيز توسيع عدد المساهمين في المؤسسات الإقليمية والمنظمات غير الحكومية الأخرى. ستؤخذ إعادة التنظيم الجديدة لمراكز التنسيق الوطنية المواضيعية في الاعتبار.	أخبار البحر الأبيض المتوسط - الرسالة الإخبارية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط	3.3.5 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال منشور دوري: أخبار البحر الأبيض المتوسط
المواقع الإلكترونية ووسائل التواصل الاجتماعي	الأساسي والثاني والثالث	سنوياً	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق وجميع أعضاء فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	سيتم إعداد مقطع فيديو محدد في إطار الفعاليات والحملات الإقليمية: الإعلانات والمقاطع والأفلام الوثائقية وفقاً للهدف.	مقاطع الفيديو والإعلانات وعروض الشرائح والأفلام الوثائقية العلمية	3.3.6 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال استخدام منتجات متعددة الوسائط: مقاطع الفيديو والإعلانات وعروض الشرائح والأفلام الوثائقية العلمية

الهدف 4: توحيد الاتصال من أجل تعزيز العلامة التجارية الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ورسائلها							
جميع المنصات	الأساسي والثاني والثالث	كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسم بر 2020	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	يتم إنشاء المبادئ التوجيهية بشأن "توحيد الاتصال" وإتاحتها لمنتجات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط واتصالاتها المشتركة. وهذا يشمل مجموعة من رسائل الدعوة المشتركة الرئيسية، وهوية مرئية مشتركة ثابتة، ودليل الأسلوب التحريري ودليل التواصل مع وسائل الإعلام. تعرض وسائل الاتصال المشتركة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بوصفها كياناً متماسكاً دون أن تحل محل جهود الاتصال التي تبذلها العناصر الفردية، بل يمكن تسخيرها وتعظيمها بطريقة إستراتيجية ومبسطة.	وسيتبع كل عنصر ومشروع تابع لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط المبادئ التوجيهية بشأن "توحيد الاتصال" فيما يخص منتجات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط واتصالاتها المشتركة	4.1.1 يتبع كل عنصر ومشروع تابع لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط المبادئ التوجيهية بشأن "توحيد الاتصال" فيما يخص منتجات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط واتصالاتها المشتركة.	4.1. تعزيز العلامة التجارية" لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتوحيدها
الاجتماعات والمواقع الإلكترونية	الأساسي والثاني	الربع الثاني 2020	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	إنشاء مجموعة من القوالب وإتاحتها لجميع العناصر. وهذا يتضمن قوالب مثل برنامج PowerPoint والتقارير وصحائف الوقائع والمنشورات، وما إلى ذلك.	مجموعة من القوالب لاستخدامها من قبل جميع عناصر ومشروعات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.1.2 إنشاء مجموعة من القوالب لاستخدامها من قبل جميع عناصر ومشروعات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	

المواقع الإلكترونية الخاصة بالاجتماعات	الأساسي والثاني	الربع الثاني 2021	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	يتم إنشاء مجموعة من المواد التي تعرض خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وجعلها متاحة لجميع العناصر لتسهيل تقديم العروض الإيضاحية الموحدة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى الجماهير المستهدفة. وهذا يتضمن عروض برنامج PowerPoint ومقاطع الفيديو وصحائف الوقائع والكتيبات والخرائط والمنشورات والملصقات.	مجموعة من مواد العروض الإيضاحية	4.1.3 إنشاء مجموعة من مواد العروض الإيضاحية	
المواقع الإلكترونية الخاصة بالاجتماعات	الأساسي والثاني والثالث	كانون الثاني/يناير - آب/أغسطس 2020	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال ووحدة التنسيق مع فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	إنشاء مجموعة من المواد الإعلامية للظهور وإتاحتها للتوزيع أثناء الاجتماعات الرئيسية. على وجه الخصوص، تستثمر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في مفاتيح وحدات التخزين النقالة USB التي تحمل العلامات التجارية بصورة مجانية من أجل توزيع المنشورات دون استعمال الورق، وذلك تمشياً مع إستراتيجية الاجتماعات المستدامة. دراسة وتطوير تصميم مختلف لكل نوع من أنواع منشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. تتحمل وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والشركاء الآخرون مسؤولية طباعة الأوراق.	مواد إعلامية إقليمية للظهور تحمل علامة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.1.4 إنشاء مواد إعلامية إقليمية للظهور تحمل علامة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.1.5 التصميم الرسومي المؤسسي لمنشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: سلسلة من تصاميم المنشورات
جميع المنصات	الثالث	مستمر	جميع مراكز الأنشطة الإقليمية	مشاركة أنشطة الاتصال الإقليمية ونشرها من خلال جميع قنوات عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.	مشاركة جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في حملات الاتصال السنوية	4.2.1 تشارك جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في حملات الاتصال السنوية	4.2 زيادة الوصول إلى خطة عمل البحر الأبيض المتوسط عن طريق الاتصال المشترك
شخصية وعن طريق skype	داخلي	اجتماع شخصي: كل 6 أشهر. اجتماعات	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال	تنظيم اجتماعات مواضيعية ودورية بين أعضاء فريق العمل المعني بالمعلومات. تعقد الاجتماعات من خلال المنصات الإلكترونية كما تعقد الاجتماعات الشخصية. وتتضمن بناء	عقد اجتماعات منتظمة لفريق العمل المعني بالاتصال في		4.3 تحسين

		عبر الإنترنت: كل شهر	وحدة التنسيق وجميع أعضاء فريق العمل المعني بالاتصال في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	الفريق، وتبادل الأفكار ومجموعات التركيز، والتأزر والتواصل الداخلي.	خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.3.1 عقد اجتماعات منتظمة لفريق العمل المعني بالمعلومات	الاتصال الداخلي
المنصات الإلكترونية	داخلي	حلقة دراسية شبكية واحدة كل 6 أشهر	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال	يتم إجراء دورات تدريبية لغير موظفي الاتصالات حول المواضيع ذات الصلة بالاتصالات، مثل الكتابة للجماهير الخارجية، واستخدام وسائل التواصل الاجتماعي، وما إلى ذلك.	تدريب على الاتصال لموظفي خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.4.1 إجراء تدريب على الاتصال لموظفي خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	4.4. تعزيز قدرة اتصال موظفي خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

المنصات الإلكترونية	داخلي	مستمر	مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال	التأكد من صيانة وتحديث جميع الأدوات بشكل مستمر من قبل مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال.	a. دليل جميع عمليات صيانة وتحديث شبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (سجل بأسماء مراكز التنسيق الوطنية المكلفة)؛ جداول عبر الإنترنت بمواعيد الأحداث الخاصة بجميع مبادرات الصيانة وعمليات التحديث لشبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛ توافر البرمجيات الجماعية لجميع شبكات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: أداة اتصال لإدارة مستودع الوثائق ومجموعات المصالح؛ توافر منصة للدراسات الاستقصائية والاستبيانات؛ الدعم الفني والمساعدة اللازمة لجميع عناصر شبكة InfoMAP.	4.4.2. تعزيز الشبكات الداخلية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومشاركة المعلومات باستخدام أدوات مختلفة	
---------------------	-------	-------	---	--	--	---	--

إستراتيجية الاتصال التشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المرفق الثاني: خطة الرصد

المجموع في عام 2022	نتائج عام 2022	نتائج عام 2021	خط الأساس	المؤشرات	هدف عام 2020	هدف عام 2021	المجموع
<b>الهدف 1: تعزيز المعرفة والفهم لحالة البحر الأبيض المتوسط والساحل من خلال التقييمات المطلوبة لوضع سياسات مستنيرة</b>							
				إنشاء حزمة اتصال لكل منشور رئيسي.	1	1	2
				1.1.1 إنشاء حزمة اتصالات للمنشورات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط			
				إنشاء مادة اتصال لكل موضوع متعلق بالإستراتيجية متوسطة الأجل (على الأقل اثنان حسب الموضوعات =	14	0	14
				1.2.1 إنتاج مواد اتصال لتعزيز الوصول إلى المعلومات الأساسية المتعلقة بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط			
				إنشاء حزمة اتصال لكل منشور رئيسي.	0	1	1
				1.2.2 إصدار منشور كل سنتين حول الموضوعات والتهديدات المستجدة التي تبرز الثغرات المعرفية الحالية			
<b>الهدف 2: تعزيز المعرفة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونظام المعلومات الخاص بها، وجعلها في متناول عملية صنع السياسات، وزيادة الوعي والفهم</b>							
				إنشاء واجهة عامة لعرض البيانات الأساسية المستمدة من قواعد بيانات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	1	0	1
				2.1.1 إنشاء منتجات الخرائط والبيانات باستخدام واجهة عامة للعرض المرئي للبيانات الفردية تسلط الضوء على البيانات الرئيسية المستمدة من			
<b>الهدف 3: زيادة الوعي والاتصال</b>							
				سيفتح حساب موقع تويتر بحلول حزيران/يونيو 2020 يتم تحديث الحساب على أساس أسبوعي على	1 %100 %50+	0 %100 %50+	1 %100 -
				3.1.1 زيادة حضور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على منصة التواصل الاجتماعي تويتر			
				زيادة التغطية الصحفية	10+%	10+%	20+%
				3.1.2 زيادة التفاعل مع وسائل الإعلام، بطريقة استباقية وتفاعلية			
				وضع خطة للحملة لكل حالة من حالات البيئة وتنفيذها	1	0	1
				3.2.1 تنظيم حملة اتصال واحدة لكل منشور عن "حالة البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط" (SoE).			
				وضع خطة للحملة وتنفيذها	0	1	1
				3.2.2 تنظيم حملة اتصال واحدة حول الموضوع الرئيسي المحدد لفترة السنتين			

				4	2	2	وضع خطة للحملة وتنفيذها	3.2.3 تنظيم حملات اتصال في المناسبات المهمة مثل احتفالات الأمم المتحدة المتعلقة بالبيئة
				-	-	-	يجرى القياس عن طريق إجراء دراسات استقصائية عبر	3.3.1 تحسين إمكانية الحصول على المعلومات العامة على موقع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على البنية التحتية للمعلومات المناسبة للمؤسسات
				2	1	1	إعداد تقرير واحد كل عام	3.3.2 إنتاج تقرير سنوي يسلط الضوء على الإنجازات الرئيسية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط
				1	1	0	إنشاء حزمة اتصال لمؤتمر الأطراف المتعاقدة تتم تغطية مؤتمر الأطراف المتعاقدة من قبل وسائل الإعلام	3.3.3 تنظيم حملة اتصال لكل مؤتمر من مؤتمرات الأطراف المتعاقدة
				نشر المحتوى لعدد 24 فعالية	نشر المحتوى لعدد 12 فعالية	نشر المحتوى لعدد 12 فعالية	يتم نشر المحتوى على وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط بمناسبة الفعاليات	3.3.4 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الفعاليات عالية المستوى
				%20+	%10+	%10+	يجرى القياس عن طريق إجراء دراسات استقصائية عبر الإنترنت وعدد المشتركين	3.3.5 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال منشور دوري: أخبار البحر الأبيض المتوسط
				%20+	%10+	%10+	يجرى القياس عن طريق إجراء دراسات استقصائية عبر الإنترنت وعدد زيارات مواقع الويب	3.3.6 زيادة ظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال استخدام منتجات متعددة الوسائط: مقاطع الفيديو والإعلانات وعروض الشرائح والأفلام
<b>الهدف 4: توحيد الاتصال لتعزيز العلامة التجارية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ورسائلها</b>								
				-	-	-	يجرى القياس عن طريق إجراء دراسات استقصائية عبر الإنترنت	4.1.1 يتبع كل عنصر ومشروع تابع لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط المبادئ التوجيهية بشأن "توحيد الاتصال" فيما يخص منتجات خطة عمل البحر
				1	0	1	إنشاء مجموعة من القوالب (بما في ذلك التقرير وعروض PowerPoint وصحائف الوقائع	4.1.2 إنشاء مجموعة من القوالب لاستخدامها من قبل جميع عناصر ومشروعات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
				1	1	0	إنشاء مجموعة من المواد الصحفية (بما في ذلك التقرير وعروض برنامج PowerPoint وصحائف الوقائع	4.1.3 إنشاء مجموعة من مواد العروض الإيضاحية
				توافر مواد إعلامية للظهور	توافر مواد إعلامية للظهور	توافر مواد إعلامية للظهور	إنشاء مواد إعلامية للظهور وإنتاجها	4.1.4 إنشاء مواد إعلامية إقليمية للظهور تحمل علامة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

				6	0	6	توافر سلسلة من تصاميم المنشورات	4.1.5 التصميم الرسومي المؤسسي لمنشورات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: سلسلة من تصاميم المنشورات
				7	7	7	عدد العناصر المشاركة في حملات الاتصال السنوية	4.2.1 تشارك جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في حملات الاتصال السنوية
				%100	%100	%100	إجراء اجتماعين شخصيين وتنفيذ الأنشطة الشهرية للشبكات	4.3.1 عقد اجتماعات منتظمة لفريق العمل المعني بالمعلومات
				5	3	2	إجراء عدد من المؤتمرات عن بعد	4.4.1 إجراء تدريب على الاتصال لموظفي خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
				%20+	%10+	%10+	عدد مرات الوصول إلى الأدوات الإعلامية وعدد المستخدمين المسجلين	4.4.2 تعزيز الربط الشبكي الداخلي لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتعزيز مشاركة المعلومات: أ. دليل بجميع عمليات صيانة وتحديث شبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (سجل بأسماء مراكز التنسيق الوطنية المكلفة)؛ ب. جداول بمواعيد الأحداث عبر الإنترنت لجميع مبادرات الصيانة والتحديث لشبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛ ج. توافر البرمجيات الجماعية لجميع شبكات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: أداة اتصال لإدارة مستودع الوثائق ومجموعات المصالح؛ د. توافر منصة للدراسات الاستقصائية والاستبيانات؛ هـ. مكتب للدعم الفني والمساعدة لجميع عناصر شبكة InfoMAP.

## المرفق الثاني

العناصر الرئيسية وخارطة الطريق لإعداد سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

## الفهرس

### النطاق

الإطار القانوني  
مشاركة مبادئ المعلومات البيئية

### جمع البيانات

نوع بروتوكولات تدفق البيانات  
تنسيق البيانات  
تراخيص البيانات  
البيانات الوصفية وتوليد البيانات  
فترات حظر البيانات

### المصادقة والترخيص والمحاسبة

نظام المصادقة  
ملف تعريف المستخدمين ودورهم  
الإجراء الأمني

### درجة دقة البيانات

إنتاج البيانات  
تجميع البيانات  
منتجات الخرائط والوثائق  
الوصول إلى البيانات وتوزيعها

### نموذج سياسة البيانات

ملف المستخدم ومصفوفة دقة البيانات  
التغرات التي يجب التعامل معها  
دور الأطراف المتعاقدة وتأثيرها على سياسة البيانات  
خارطة الطريق التشغيلية لسياسة البيانات  
بناء القدرات لدعم سياسة البيانات

### المرفق الأول: أمثلة على هيكل سياسة البيانات

### المرفق الثاني: أفضل الممارسات

## النطاق

تهدف سياسة البيانات إلى ضمان إدارة البيانات بشفافية، والتأكد من تعميمها والاعتراف بها بشكل صحيح، وفقاً للمبادئ والقواعد المماثلة على مستوى جميع البلدان وأصحاب المصلحة.

كفرضية عامة، ينبغي إدارة البيانات والمعلومات من مصدرها في أقرب وقت ممكن، وجمعها مرة واحدة ومشاركتها مع الآخرين لأغراض عديدة وإتاحتها بسرعة لإنجاز برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بسهولة. وينبغي أن تتاح البيانات والمعلومات البيئية بصورة أكثر تحديداً لإتاحة إمكانية إجراء مقارنات للبيئة على النطاق الجغرافي المناسب، المتاح بصورة كاملة للجمهور العام، لتمكين المواطنين من المشاركة؛ وتكون البيانات مدعومة من خلال معايير برمجية عامة وحررة ومفتوحة وإجراءات خاصة تستند إلى بنية أساسية قابلة للتشغيل المتبادل للمعلومات المكانية في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

ستغطي السياسة البيانات والمعلومات البيئية التي يجري جمعها والحصول عليها ومعالجتها ونشرها بواسطة منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة من خلال نظام مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال الذي يطلق عليه اسم InfoMAP.

وثيقة سياسة إدارة البيانات هي إطار وصف عام، للبدء في تحديد سياسة البيانات في بلدان البحر الأبيض المتوسط من أجل دعم تدفق البيانات بموجب منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، وتعتمد بشكل رئيسي على محورين: أحدهما إدارة المساءلة والأمان الواجب وفقاً للأدوار في نظام InfoMAP، والثاني هو درجة دقة البيانات الواجبة وفقاً لاختلاف أنواع البيانات التي يتعامل معها النظام. سيكون الهدف النهائي، بناءً على الهيكل الوارد في المرفق الثاني، تحديد سياسة بيانات لكل تدفق بيانات يتم جمعه في النظام.

## معلومات أساسية

تتمثل مهمة مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال في توفير خدمات كافية في مجال المعلومات والاتصال وتقنيات البنية الأساسية للأطراف المتعاقدة لتنفيذ المادة 12 من اتفاقية برشلونة بشأن المشاركة العامة والمادة 26 بشأن تقديم التقارير. في هذا الإطار، تشكل وثيقة إدارة سياسة البيانات مرجعاً إلزامياً لضمان مشاركة البيانات واستخدامها.

وفقاً للميثاق الدولي للبيانات المفتوحة، هناك ستة مبادئ لإصدار البيانات:

- مفتوحة تلقائياً؛
- في وقتها المناسب وشاملة؛
- يمكن الوصول إليها وقابلة للاستخدام؛
- قابلة للمقارنة والتشغيل المتبادل؛
- بهدف تحسين الحوكمة ومشاركة المواطنين؛ و
- بهدف التنمية الشاملة والابتكار.

وعلى صعيد السباق الدولي الأوسع نطاقاً، فمن المسلم به أيضاً أهمية مشاركة البيانات في تحقيق رؤية المنظومة العالمية لنظم رصد الأرض (GEOSS) والمساهمة في الفوائد المجتمعية المترابطة فيما بينها. وبالفعل، فإن مبادئ مشاركة البيانات وأعمال الفريق المعني برصد الأرض (GEO) هي لبنة أساسية في تطوير المنظومة العالمية لنظم رصد الأرض.

وعلى مستوى خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، وتمشيًا مع المادة 14 من اتفاقية برشلونة والعديد من المواد التي تتناول وصول الجمهور إلى المعلومات في بروتوكولات اتفاقية برشلونة وقرارات اجتماع الأطراف المتعاقدة، يقدم إنشاء نظام InfoMAP السياسة التي تغطي البيانات والمعلومات البيئية التي يجري جمعها والحصول عليها ومعالجتها ونشرها بواسطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصرها من خلال نظام مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال.

على المستوى الأوروبي، يحدد توجيه البنية التحتية للمعلومات المكانية في المجتمع الأوروبي (INSPIRE) شروطاً متناسقة للوصول إلى مجموعات البيانات المكانية وخدماتها ويسهل مشاركة مجموعات البيانات المكانية والخدمات بين السلطات العامة في الدول الأعضاء وبين الدول الأعضاء والمؤسسات وهيئات المجتمع.

وباتباع أفضل الممارسات على المستويات الإقليمية والعالمية والأوروبية، واحتياجات منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، هناك حاجة لتحديد سياسة لتنظيم مشاركة البيانات ونشرها، بالإضافة إلى توثيقها مع البيانات الوصفية، والحق في الوصول إلى استخدام مجموعات البيانات والخدمات هذه.

## مشاركة مبادئ المعلومات البيئية

منذ عام 2008، بدأت المفاوضات الأوروبية التواصل فيما يتعلق بمبادئ نظام المعلومات البيئية المشترك ((SEIS)، وبُذلت جهود كثيرة لإنشاء نظام المعلومات البيئية المشترك وتنفيذ ركائزه. وقد تم الاعتراف بفوائد عملية إبلاغ التقارير المعتمدة على نظام المعلومات البيئية المشترك للتقييم البيئي لتحسين نظم المعلومات الحالية والعمليات القائمة على المستوى العالمي. تم اعتماد مبادرة الآلية الأوروبية للجوار (ENI) من قبل الوكالة الأوروبية للبيئة ((EEA)، التي تمتد لمبادئ نظام المعلومات البيئية المشترك، وإلى الدول المجاورة أيضاً، من أجل فهم وحل المشكلات البيئية العابرة للحدود فيما يتعلق بالطبيعة ويمكن أن تؤدي دوراً على الصعيد العالمي.

يمثل نظام المعلومات البيئية المشترك في الاتحاد الأوروبي الامتداد الطبيعي لقواعد توجيه البنية التحتية للمعلومات المكانية في المجتمع الأوروبي بشأن البنية التحتية للبيانات المكانية لمشاركة المعلومات والبيانات البيئية بطريقة مشتركة.

يتعلق نظام المعلومات البيئية المشترك أيضاً بتحول في النهج، من البلدان الفردية أو المناطق التي تقوم بإبلاغ تقارير عن البيانات إلى منظمات دولية محددة، إلى إنشاء أنظمة عبر الإنترنت مزودة بخدمات توفر المعلومات لعدة مستخدمين — الأشخاص والآلات على حد سواء. ويحدث هذا التحول بطريقة تدريجية، مما يضمن أن يظل نظام المعلومات البيئية المشترك عاملاً دافعاً للوصول إلى المعلومات البيئية وتكاملها في الاقتصاد القائم على المعرفة.

ويعتبر الهدف الرئيسي الشامل لنظام المعلومات البيئية المشترك في توفير إمكانية الوصول إلى المعلومات البيئية، وتوسيع نطاق استخدامها وتحسينه. ويجعل تطبيق مبادئ نظام المعلومات البيئية المشترك ذلك أكثر سهولة.

غالباً ما يتم إنشاء المعلومات لغرض محدد، ولكن هناك العديد من الاستخدامات المحتملة، حيث يمكن إعادة استخدام هذه البيانات للحصول على استخدام وفهم أوسع للظواهر. فعلى سبيل المثال، على الرغم من كون المعلومات المتعلقة بالانحياز الأرضي ضرورية للتخفيف من الآثار المحتملة على الأراضي، إلا أنها تمثل قيمة كبيرة كذلك لشركات التأمين ومشتري المنازل لتقييم المخاطر العقارية.

فيما يلي المبادئ السبعة لنظام المعلومات البيئية المشترك:

1. إدارته بشكل وثيق الصلة قدر الإمكان بمصدره.
2. جمعه مرة واحدة ومشاركته مع الآخرين لأغراض عديدة.
3. التوافر الفوري للوفاء بالتزامات إعداد التقارير بسهولة.
4. إمكانية الوصول إليه بسهولة من قبل جميع المستخدمين.
5. إمكانية الوصول إليه لتمكين إجراء مقارنات على النطاق الجغرافي المناسب ومشاركة المواطنين.
6. التوافر الكامل لعامة الناس وعلى المستوى الوطني باللغة (اللغات) الوطنية ذات الصلة.
7. الحصول على الدعم عبر معايير البرامج العامة والمجانية والمفتوحة.

يجب أن يكون نظام المعلومات البيئية المشترك العملي قائماً على ثلاث ركائز:

- المحتوى (البيانات)؛
- البنية التحتية (البنية التحتية للمعلومات المكانية)؛
- التعاون (السياسة).

بعد تحديد النظام لأنواع المحتوى (البيانات) المطلوبة ومصادرها المحتملة، وكخطوة ثانية، نحتاج إلى بنية تحتية تقنية فعالة قابلة للاستخدام على الويب تستفيد بالكامل من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك خدمات الويب. أما الخطوة الثالثة فهي بنية الحوكمة والتعاون لإدارة الموارد البشرية والمدخلات والشبكات وضمان الموافقة على مشاركة البيانات.

## تعريف المنتجات والبيانات البيئية

تُعرّف البيانات البيئية بأنها سجلات أو عناصر فردية (رقمية وتماتلية على حد سواء) يتم الحصول عليها عادةً عن طريق قياس أو ملاحظة أو نمذجة العالم الطبيعي وتأثير البشر عليه، بما في ذلك جميع عمليات المعايير ومراقبة الجودة الضرورية. ويشمل ذلك البيانات المستمدة من خلال أنظمة معقدة، مثل خوارزميات استرداد المعلومات وأساليب استيعاب البيانات وتطبيق النماذج الرقمية. ومع ذلك، فإنها لا تتضمن النماذج نفسها.

يتم إعداد المنتجات البيئية عن طريق إضافة مستوى من الإسهام الفكري الذي يعمل على تنقيح البيانات أو إضافة قيمة إليها من خلال التفسير و/أو الجمع مع البيانات الأخرى. وهي تنتج عن تحليل البيانات أو إعادة تجميعها بطريقة تقدم قيمة مضافة كبيرة (فكرية أو تجارية).

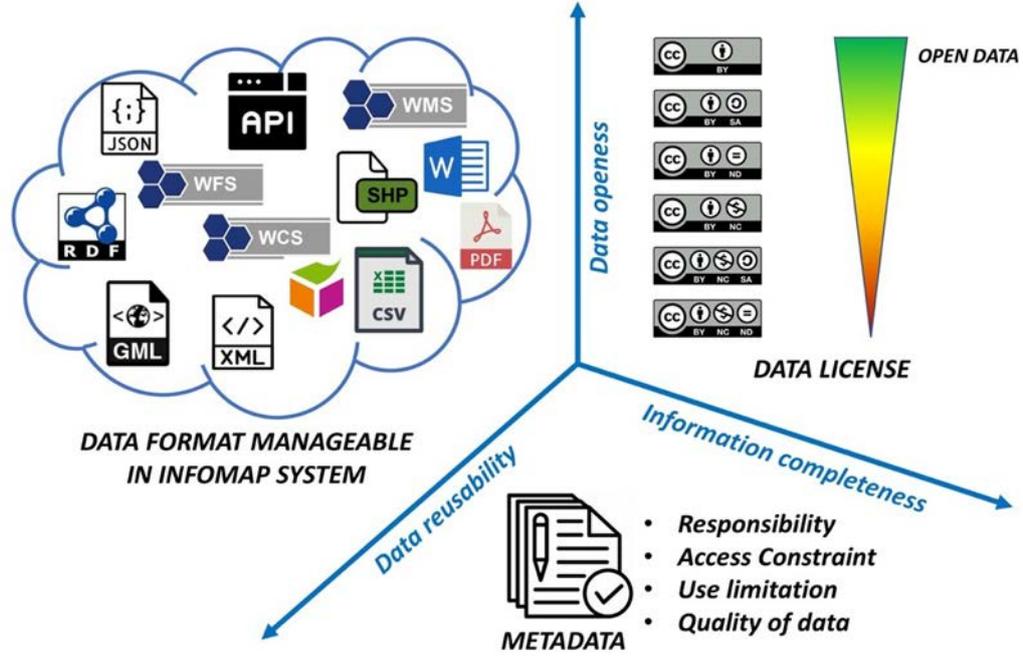
## جمع البيانات

يجب أن تراعي عملية تدفق البيانات الإطار العالمي الذي تعمل فيه اتفاقية برشلونة، بالإضافة إلى إجراء الاتحاد الأوروبي المحدد في الشبكة الأوروبية للمعلومات والمراقبة البيئية (EIONET). ويمكن لجميع مجموعات البيانات المكتسبة في الإطار الإقليمي لاتفاقية برشلونة وفي لائحة الاتحاد الأوروبي أن تأخذ في الحسبان جزءاً من عملية جمع البيانات.

إن جمع البيانات هو عملية تجميع وقياس المعلومات بشأن المتغيرات المستهدفة في نظام InfoMAP، مما يتيح، بالتالي، الإجابة على الأسئلة ذات الصلة وتقييم نتائج الوضع البيئي الجيد.

يصف الفصل الخاص بجمع البيانات إمكانيات نظام InfoMAP لإدارة البيانات والمعلومات المرتبطة وتراخيص البيانات. يمكن تمثيل النظام وفقاً لثلاثة محاور (الشكل 1) تصف: التنسيق التي يديرها النظام أو الممكن إدارتها من خلال النظام وأنواع التراخيص التي يمكن ربطها بالبيانات والمعلومات الوصفية ذات الصلة التي تصف البيانات وتنسيقاتها وطرق الوصول والاستخدام.

تتم إدارة عملية جمع البيانات بواسطة نظام تقديم التقارير الذي يتميز بإجراءات ونهج مختلفة تتعلق بالسلسلتين الرئيسيتين المتاحتين: بروتوكولات نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة وإجراءات الرصد للبرنامج المتكامل للرصد والتقييم.



الشكل 1 - قدرات بيانات نظام InfoMAP وإدارتها.

## نوع بروتوكولات تدفق البيانات

نظرًا لأن مركز البيانات تم وضعه لجمع التقارير المقدمة من الأطراف المتعاقدة، فقد تم تصميمه لكي يضع في اعتباره ليس بروتوكول نقل البيانات المتاح في الوقت الحالي على أنه أكثر قوة فحسب، بل يمتد إلى تطويره في المستقبل أيضًا.

وفي هذه المرحلة، تم تصميم كل من (نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم) لجمع البيانات من هياكل وبروتوكولات البيانات القياسية، استنادًا إلى إجراء إنشاء الخدمة أو تعبئتها مباشرةً في ملفات XML/GML. وفي الوقت نفسه، يمكن لمعد التقارير أيضًا تحميل جداول البيانات التي أعدتها الدولة.

إن جميع البيانات المقدمة إلى نظام InfoMAP تخضع إلى عمليات للتحقق من الصحة وتقييم الجودة لضمان جودة البيانات التي يتم الحصول عليها.

يمكن أيضًا جمع طبقة البيانات الجغرافية الأساسية مع حملة استدعاء بيانات محددة في InfoMapNode لضمان تحديد موقع البيانات المقدمة جغرافيًا.

## تنسيق البيانات

يوجد العديد من التنسيقات القياسية لتبادل البيانات والمعلومات ومشاركتها، يرد أدناه مثال على ذلك، ولكن لا يضمن ذلك في حد ذاته قابلية التشغيل البيئي الصحيحة إذا لم تنفذ بشكل صحيح بعض الافتراضات العامة حول تنسيق البيانات.

التنسيق CSV	القيم مفصولة بواسطة فواصل	نوع من المستندات بتنسيق بسيط مفتوح لتمثيل البيانات في تنسيق جدول، في أعمدة مفصولة بواسطة فواصل (أو فواصل منقوطة، حيث تكون الفاصلة هي العلامة العشرية) والصفوف عبارة عن فواصل أسطر. يجب أن تكون الحقول التي تحتوي على فاصلة أو فاصل أسطر أو علامة اقتباس مزدوجة محاطة بعلامات اقتباس مزدوجة. فهي لا تشير إلى مجموعة محددة من الرموز، ولا كيفية تحديد موقع وحدات البايت، ولا تنسيق فاصل الأسطر. الامتدادات المستخدمة هي .txt و .csv.
التنسيق DOC	برنامج Microsoft Office Word	تنسيق مغلق لنقل النصوص المنسقة أو غير المنسقة. يمكن أن يحتوي على نصوص وصور ورسومات وروابط. تعمل نسخة 2007 بتنسيق جديد، docx، وهي نسخة أكثر تقدمًا وتضغط الوثيقة بشكل أكبر.
التنسيق GML-XML	لغة الترميز الجغرافي	لغة الترميز الجغرافي (GML) هي قواعد لغة الترميز القابلة للامتداد (XML) المعروفة من قبل اتحاد الخدمات الأرضية الفضائية المفتوحة (OGC) للتعبير عن الخصائص الجغرافية. تعمل GML كلغة نمذجة للأنظمة الجغرافية وتعمل أيضًا كتنسيق تبادل مفتوح للمعاملات الجغرافية على الإنترنت. تتمثل فائدة GML الأساسية في قدرتها على دمج جميع أشكال المعلومات الجغرافية، حيث لا تقتصر فقط على "المتجهات" التقليدية أو الكائنات المنفصلة، ولكنها تشمل أيضًا التغطيات وبيانات الاستشعار.
التنسيق JSON	ترميز كائنات JavaScript	تنسيق تبادل بيانات خفيف الوزن وسهل الفهم ويوفر البساطة للالات في الإنشاء والتفسير. وهو يستند إلى مجموعة فرعية من لغة البرمجة JavaScript، مناسبة للبرمجة من قبل العميل.
التنسيق PDF	تنسيق المستندات المنقولة	تنسيق عام للمستندات المنقولة يحافظ على مظهر المستندات بغض النظر عن نظام تشغيل المستخدم (يعمل على منصات متعددة). يشمل أي مزيج من النصوص والوسائط المتعددة والنصوص المنتشعبة ويمكنك أيضًا تشفير المحتوى وتوقيعه رقميًا. فهو معيار ISO، من عام 2008، الخاص بملفات حاوية المستندات الإلكترونية للحماية طويلة الأمد. وهو مواصفات يمكن إنشاؤها أو تصورها أو تعديلها باستخدام أدوات برمجية مجانية. كان هذا التنسيق ملكية خاصة في الأصل (حتى عام 2008).
التنسيق RDF-XML	البنية الأساسية لوصف الموارد	نموذج لتمثيل موارد الويب باستخدام تعبيرات في هيئة فاعل-فعل-مفعول به. الفاعل هو المورد الموصوف، والفعل هو الخاصية التي سيتم إنشاء المورد عليها ويكون المفعول به هو قيمة الخاصية التي يتم إنشاء العلاقة بها. يتيح الجمع بين RDF والأدوات الأخرى إضافة معنى للصفحات وهو يُعد إحدى التقنيات الأساسية لشبكة الويب الدلالية. وتكون قابلة للتفسير، يتم تمثيلها بتنسيق XML.

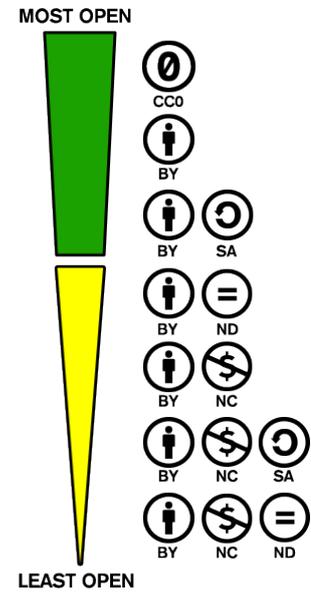
<p>Shapefile هو تنسيق خاص بالبيانات المكانية وهو معيار تبادل المعلومات الجغرافية بين أنظمة المعلومات الجغرافية (GIS). فهو تنسيق متجه للتخزين الرقمي حيث يتم تخزين موقع العناصر الجغرافية والسمات المرتبطة بها، ولكن بدون القدرة على تخزين المعلومات الطوبولوجية. ويتم إنشاؤه بواسطة العديد من الملفات، بحد أدنى 03 وله 03 من أنواع الامتدادات: shp و shx و dbf</p>	ESRI	التنسيق SHP
<p>لغة موحدة للاستعلام عن بيانات إطار توصيف الموارد، المطووعة بواسطة ائتلاف الشبكة العنكبوتية العالمية (W3C). هو توصية رسمية من ائتلاف الشبكة العنكبوتية العالمية منذ كانون الثاني/يناير عام 2008 لتطوير شبكة الويب الدلالية.</p>	البروتوكول البسيط ولغة استعلام RDF إطار توصيف الموارد	SPARQL
<p>هي واجهات برمجة تطبيقات أو web APIs يتم الوصول إليها من خلال HTTP ويتم تشغيلها على نظام استضافة عن بُعد للخدمات المطلوبة. خدمات الويب هي أنظمة برمجية مصممة لدعم التفاعل المتبادل من جهاز لجهاز آخر عبر إحدى الشبكات. فهي تحتوي على واجهة موصوفة في تنسيق قابل للمعالجة بواسطة آلة وتتفاعل الأنظمة الأخرى مع خدمة الويب بطريقة موصوفة في وصفها باستخدام بروتوكول رسائل SOAP، التي يتم نقلها عبر HTTP مع تسلسل XML بالاقتران مع المعايير الأخرى المتعلقة بالويب.</p>	واجهة برمجة التطبيقات	خدمات الويب - API
<p>تعتمد معايير اتحاد الخدمات الأرضية الفضائية المفتوحة (OGC) على بنية معممة مسجلة في مجموعة من المستندات يُطلق عليها بصورة جماعية "المواصفات المجردة"، والتي تصف نموذج البيانات الأساسي لتمثيل الخصائص الجغرافية، ولقد تم تطويرها لدعم المحتوى المضمّن كذلك. والهدف هو دعم حالات الاستخدام مثل توزيع نتائج البحث، وتبادل مجموعة من الموارد مثل، خدمة خصائص الويب (WFS) الخاصة باتحاد الخدمات الأرضية الفضائية المفتوحة ((OGC)، وخدمة خرائط الويب ((WMS)، وخدمة تجانب خرائط الويب ((WMTS، وخدمة تغطية الويب (WCS) وغير ذلك في "صورة تشغيلية مشتركة".</p>	خدمات ويب اتحاد الخدمات الأرضية الفضائية المفتوحة لمشاركة البيانات والمعلومات	خدمات WxS OGC
<p>هي لغة وصفية بسيطة ولكن صارمة، تم تطويرها من قبل ائتلاف الشبكة العنكبوتية العالمية. وهي تعمل على تحديد دور أساسي في تبادل مجموعة كبيرة ومتنوعة من البيانات. XML هي تنسيق يسمح بتفسير البيانات من خلال العديد من التطبيقات. وهي تبسيط وتكييف للغة الترميز القياسي العام (SGML) وتسمح بتحديد القواعد النحوية للغات معينة. في الواقع، إن XML هي وسيلة لتحديد اللغات لتلبية احتياجات مختلفة.</p>	لغة الترميز القابلة للامتداد	التنسيق XML

## تراخيص البيانات

هناك العديد من أنواع التراخيص التي يمكن تطبيقها على تدفق بيانات اتفاقية برشلونة، فيما يلي التراخيص الرئيسية المحددة لإدارة جميع أنواع البيانات في نظام InfoMAP.

انطلاقاً من مفهوم المشاركة المفتوحة، قمنا بتقييم الوضع الحديث لاتجاهات ترخيص مواد ومعلومات القطاع العام، وفقاً لتوجيه معلومات القطاع العام للاتحاد الأوروبي PSI 1 الخاص بالدول الأوروبية أو ما تستخدمه المجتمعات الجغرافية المكانية لضمان استخدام البيانات والمنتجات وإعادة استخدامها.

كانت التراخيص، التي تم أخذها في الاعتبار، هي تلك التي توفرها تراخيص المشاع الإبداعي ( - CCL <http://creativecommons.org>) وهي التراخيص الأكثر شيوعاً واستخداماً المتوفرة للمواد الرقمية. يعتبر اختيار تراخيص المشاع الإبداعي مدفوعاً بالمرونة التي توفرها سلسلة من "الحقوق الأساسية"، مع نسب المصنف (CC- BY) كمتطلب أساسي، إلى جانب ثلاثة "عناصر ترخيص" أخرى يمكن خلطها ودمجها للحصول على ستة أنواع رئيسية مخصصة للتراخيص (الشكل 2) من خلال واجهة ويب للإشارة والنقر، تنتقل من كونها أكثر انفتاحاً إلى مقيدة.



الشكل 2 - تراخيص المشاع الإبداعي - نطاق تقييدي مفتوح (أخذت الصورة من موقع ويب المشاع الإبداعي)

فيما يلي وصف لأنواع التراخيص الرئيسية الستة للحصول على نظرة عامة كاملة، سيتم تحديد المعايير المعتمدة من أجل InfoMAP في المادة 10 "تراخيص البيانات" من سياسة البيانات وفقاً للمخطط المقترح في الفصل نموذج سياسة البيانات.

<sup>1</sup> توجيه معلومات القطاع العام للاتحاد الأوروبي (توجيه EC 98/2003- /31 كانون الأول/ديسمبر 2003)، يقدم التوجيه الخاص بإعادة استخدام معلومات القطاع العام إطاراً قانونياً مشتركاً لسوق أوروبية للبيانات المتوفرة لدى الحكومة (معلومات القطاع العام). يعتبر هذا التوجيه مبنياً على ركيزتين أساسيتين للسوق الداخلية: الشفافية والمنافسة العادلة. <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/european-legislation-reuse-public-sector-information>

نوع الترخيص	الاسم	الوصف الرئيسي
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف نسب المصنف - دولي CC BY	يتيح هذا الترخيص للآخرين توزيع عملك ومزجه وتعديله والإضافة إليه، حتى بشكل تجاري، طالما ينسبون إليك فضل الإنتشاء الأصلي. موصى به بهدف نشر المنتجات والبيانات المرخصة وإستخدامها إلى أقصى حد.
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - والترخيص بالمثل نسب المصنف مشاركة بالمثل - دولي CC BY-SA	يتيح هذا الترخيص للآخرين إعادة مزج أعمالك وتعديلها والإضافة إليها، حتى للأغراض التجارية، طالما أنهم ينسبون الفضل إليك ويرخصون إبداعاتهم الجديدة بموجب الشروط المماثلة. ستحمل جميع الأعمال الجديدة المستندة إلى أعمالك نفس الترخيص، وبالتالي، سوف تسمح أي مشتقات أخرى بالإستخدام التجاري كذلك.
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - والترخيص دون مشتقات ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - والترخيص دون مشتقات - دولي CC BY-ND	يسمح هذا الترخيص بإعادة التوزيع، التجاري وغير التجاري، طالما يتم نقله بشكل كامل ودون تغيير مع نسب الفضل إليك.
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - والترخيص بالمثل غير تجاري نسب المصنف والترخيص بالمثل - غير تجاري - دولي CC BY-NC	يتيح هذا الترخيص للآخرين إعادة مزج أعمالك وتعديلها والإضافة إليها، ولكن ليس لأغراض تجارية، طالما ينسبون إليك فضل الإنتشاء الأصلي.
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري والترخيص بالمثل CC BY-NC-SA	يتيح هذا الترخيص للآخرين إعادة مزج أعمالك وتعديلها والإضافة إليها، ولكن ليس لأغراض تجارية، طالما أنهم ينسبون الفضل إليك ويرخصون إبداعاتهم الجديدة بموجب شروط مماثلة. ستحمل جميع الأعمال الجديدة المستندة إلى أعمالك نفس الرخصة، وبالتالي، سوف تنفذ أي مشتقات أخرى ولكن ليس لأغراض تجارية.
	ترخيص المشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري والترخيص دون مشتقات CC BY-NC-ND	يسمح هذا الترخيص بإعادة التوزيع غير التجاري ونسب الفضل لك، طالما تم تمريره بشكل كامل ودون تغيير. ويعتبر ذلك الحد الأقصى لتقييد البيانات والمنتجات.

## البيانات الوصفية وتوليد البيانات

سوف تحتوي جميع البيانات التي تم جمعها، من أجل تسهيل البحث والاكتشاف لإدارة الوصول إلى الموارد، على وثيقة بيانات وصفية تصف مجموعة البيانات والخدمة بالتفصيل؛ تتم إدارة البيانات الوصفية وحفظها بشكل مباشر أو كخدمة حصاد في دليل البيانات الوصفية لنظام InfoMAP وتكون متوفرة على بوابة InfoMapNode الجغرافية.

تُعرض المعلومات الأساسية المتوفرة في البيانات الوصفية في صورة قالب في هذا القسم، وفقاً للمعايير الدولية ولضمان قابلية تشغيل بيبي كافية بين نظام InfoMAP والمنصات الأخرى في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ولكن أيضاً لتخزين قيود الوصول وتقييد الاستخدام.

وبنفس الطريقة، عند توليد مجموعة بيانات جديدة في نظام InfoMAP، يجب إعداد البيانات الوصفية وخدمة الشبكة لمشاركة هذه البيانات وإتاحتها للاستخدام العام مع أدنى حد ممكن من القيود. يجب تعيين معرف ثابت فريد لكل مجموعة بيانات بهدف تنظيم البيانات بأفضل طريقة والتعرف بسهولة على مصدر مجموعة البيانات.

### قالب البيانات الوصفية

1. المتطلبات العامة
  - 1.1. معرّف الملف
  - 1.2. لغة البيانات الوصفية
  - 1.3. نقطة اتصال البيانات الوصفية
  - 1.4. تاريخ البيانات الوصفية
2. قسم معلومات التعريف
  - 2.1. عنوان الموارد
  - 2.2. ملخص الموارد
  - 2.3. الطرف المسؤول
  - 2.4. دور الطرف المسؤول
  - 2.5. المرجع الزمني
    - 2.5.1. المدى الزمني للموارد الموصوفة
    - 2.5.2. تاريخ النشر أو تاريخ آخر مراجعة أو 2.5.3. تاريخ الإنشاء
  - 2.6. الكلمات الدالة
    - 2.6.1. المفردات الناشئة الخاضعة للرقابة
  - 2.7. القيود المفروضة على الوصول العام
  - 2.8. الشروط المطبقة على الوصول والاستخدام
  - 2.9. مربع الإحاطة الجغرافي
3. معلومات جودة البيانات
4. البيانات الوصفية لخصائص مجموعات البيانات
  - 4.1. نوع الموارد
5. قسم معلومات التعريف
  - 5.1. معرّف الموارد الفريد
  - 5.2. الكلمات الدالة لموضوع (موضوعات) البيانات المكانية
  - 5.3. الاستبانة المكانية
  - 5.4. لغة الموارد
  - 5.5. فئة الموضوع
6. قسم معلومات التوزيع
  - 6.1. محدد موقع الموارد
7. قسم معلومات جودة البيانات
  - 7.1. النطاق
  - 7.2. المطابقة
  - 7.3. الخط التطوري

## فترات حظر البيانات

يتم فرض حالات حظر على مستوى مجموعة البيانات. بالنسبة إلى مجموعات البيانات المحظورة، تعتبر البيانات الوصفية الأساسية قابلة للعرض بشكل عام، ولكن مجموعات البيانات نفسها ليست كذلك. تتضمن البيانات الوصفية الأساسية إحدائيات جغرافية مكانية واسم الموقع ونوع مجموعة البيانات وتاريخ نهاية الحظر الحالي وأسماء الباحثين.

سيكون لكل مجموعة من مجموعات بيانات الحظر مدير وصول واحد أو أكثر، وعادةً ما يكون مولد البيانات الأصلي أو محمل البيانات. يمكن لمديري الوصول أو الأشخاص المعيّنين الوصول إلى بياناتهم المحظورة في نظام infoMAP، باستخدام نظام الدخول الأحادي والأدوات القياسية مثل بوابة InfoMapNode الجغرافية، ومستودع مركز البيانات، وواجهة برمجة التطبيقات. سيتم تمكين الوصول عبر معرف ثابت فريد (PID).

لا تكون عملية الحظر تلقائية؛ يجب طلب الحظر من قبل المساهمين في البيانات ذات الصلة.

تعتبر حالات الحظر مؤقتة وتستمر لفترة زمنية محددة. عادةً ما يستمر الحظر لمدة عامين بعد تحميل مجموعة البيانات على النظام، أو حتى تتم الموافقة على النشر، أيهما أقرب.

- سيتم رفع الحظر تلقائيًا بعد عامين ما لم تتطلب الجهات المولدة للبيانات فترة تمديد إضافية. يمكن طلب فترات تمديد لمدة تصل إلى عامين.
- سياسة بيانات نظام InfoMAP، والتي عادةً ما تتاح فيها البيانات للجمهور في وقت النشر.

## المصادقة والترخيص والمحاسبة

المصادقة والترخيص والمحاسبة (ويشار إليها أيضًا بـ AAA) هي البنية الأساسية لنظام InfoMAP لإدارة إمكانية الوصول ذات التحكم الذكي إلى موارد برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وفرض السياسات وتوفير المعلومات اللازمة للاستخدام فيما يتعلق بالخدمات. تعتبر هذه العناصر الثلاثة هامة للإدارة الفعالة للشبكات وأمنها.

الركائز الثلاث للتحكم في الأمن وحقوق الجهات الفاعلة هي:

- المصادقة هي عملية التأكد من أن الشخص هو المقصود بالفعل.
- تشير المصادقة إلى القواعد/الأذونات التي تحدد الأشخاص المسموح لهم باتخاذ إجراءات ما.
- تدور المحاسبة حول تتبع الموارد المستخدمة لأغراض مالية أو مراجعة الحسابات.

## نظام المصادقة

المصادقة هي عملية تحديد هوية الأشخاص، أو هويتهم التي يدعونها. توفر تقنية المصادقة التحكم في الوصول للأنظمة عن طريق التحقق مما إذا كانت وثائق اعتماد المستخدم تتطابق مع وثائق الاعتماد في قاعدة بيانات مستخدم مصرح بها أو في خادم مصادقة البيانات.

يتم تعريف المستخدمين عادةً بمعرف المستخدم، ويتم إجراء المصادقة عندما يقدم المستخدم بيانات اعتماد صحيحة، مثل كلمة مرور، تتطابق مع معرف المستخدم في قاعدة البيانات. يعتبر معظم المستخدمين أكثر دراية باستخدام كلمة المرور، باعتبارها جزءًا من المعلومات التي يجب أن يعرفها المستخدم فقط، وتسمى عامل مصادقة المعرفة.

في نظام InfoMAP، من أجل دعم المستخدم في حالة عدم وجود بيانات اعتماد محددة في كل مكون، وبناءً على المعيار المفتوح OpenLDAP، تم دمج نظام مصادقة تسجيل الدخول الأحادي. تم وصف الأمن الذي يوفره هذا النظام في قسم الأمن أدناه.

## ملف تعريف المستخدم ودوره

إن المستخدم، بشكل عام، هو أي كيان (شخص طبيعي أو مؤسسة) يتفاعل مع نظام InfoMAP. يتكون نظام InfoMAP من مكونات مختلفة لتدفقات البيانات للسماح بالجمع من مصادر مختلفة للبيانات وعرض مجموعات البيانات والخدمات والخرائط. إذا احتاج المستخدم إلى مصادقه في النظام، فسيتم ذلك من خلال إجراء تسجيل الدخول، باستخدام اسم مستخدم وكلمة مرور تم تقديمها مسبقاً. لتسهيل هذا الإجراء، وحد نظام InfoMAP إجراءات الوصول وتم إعداد نظام تسجيل دخول أحادي. في دليل المستخدم لمكونات النظام، يوجد قسم مخصص لشرح كيفية الحصول على بيانات الاعتماد الصحيحة للوصول. هناك تركيبة مختلفة من الأدوار في كل إجراء تدفق بيانات لضمان الحق الصحيح المخصص لجميع المستخدمين المعنيين. لدى كل مستخدم، وفقاً لدوره، مجموعة من الأدوار مطابقة داخل النظام.

يكون هيكل ملفات التعريف والحقوق المرتبطة بها في نظام InfoMAP على النحو التالي:

- **مستخدمو الطرف المتعاقد:** قد يكون لكل نظام من أنظمة جمع البيانات تركيبة مختلفة لدور وطني، لضمان النقل الصحيح للمعلومات البيئية، وقد تم تصميم ثلاثة مستويات مختلفة لإدارة تدفق البيانات:
  - مستخدم مركز التنسيق الوطني
  - مستخدم الخبراء الوطنيين
  - مستخدم معد للقرارات
- مستخدمو عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: يوجد لكل من المستخدمين الذين يكونون من موظفي أمانة وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، دور مختلف في النظام وفقاً لاختصاص الأنشطة المنفذة ودورها في تدفق البيانات المختلفة وتقييم البيانات. يرد فيما يلي التقسيم الفرعي المحتمل:
  - أمانة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط هي المشرف بوجه عام على نظام InfoMAP، ويتمتع أعضاؤها بجميع حقوق الوصول إلى جميع المنتجات والبيانات البيئية، وبالنسبة إليهم، يجب تحديد حق محدد لإدارة مجموعة البيانات الرسمية.
  - مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال هو المسؤول بوجه عام عن نظام InfoMAP. يحتفظ مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال بجميع الحقوق لحماية أمن البيانات والنظام، ومع ذلك لن يقوم مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال بإدارة مجموعة البيانات، ما لم تطلب الجهة المالكة للبيانات ذلك.
  - إن برنامج تقييم ومكافحة التلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط، والمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ومركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التداوير ذات الأولوية، ومركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء، ومركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج النظيف، ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة هم عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المشاركة في نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم والميزانية الأساسية الوطنية وغيرها من أنظمة جمع البيانات من أجل إعداد طبقة تقييم محددة أو المنتجات البيئية وضمان الجودة. ويمكنهم عرض جزء كبير من البيانات ولكن لا يمكنهم إدارتها إذا لم تكن مطلوبة.
- شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومستخدمو الجهات الخارجية: هم المستخدمون الذين يتمتعون بالمستوى الأدنى من الوصول إلى توفير البيانات أو خدمات بيانات الويب التي يمكن استخدامها لدعم التحليلات البيئية.
- المستخدمون مجهولون الهوية: يمثلون المستخدمين الذين لم تتم مصادقتهم ويتمتعون فقط بإمكانية البحث وعرض البيانات الوصفية والبيانات المتاحة للجمهور. وإذا كانت البيانات متاحة للتنزيل العام، فيمكن تطبيق ذلك.

يمكن لكل مستخدم مصادق عليه الوصول إلى مجالات البيانات وإدارتها، استناداً إلى دور المستخدم الذي تمت تهيئته داخل النظام. يتمتع كل دور بمجموعة من الأدوار المطابقة داخل النظام، من أجل إدارة وتحرير وعرض بيانات محددة.

## الإجراء الأمني

تساعد خبرات خدمات أمن تكنولوجيا المعلومات في تقليل المخاطر في تشغيل وإدارة شبكة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات ومركز البيانات والخوادم وأصول تكنولوجيا المعلومات الأخرى، وسيضمن مدير نظام InfoMAP حقوقاً كافية.

فعلى الرغم من توفر مجموعة متنوعة من النماذج والتقنيات لإدارة البيانات الجغرافية المكانية والوصول إليها ومشاركتها، إلا أننا نحتاج إلى إيلاء الاهتمام بكيفية معالجة المخاوف الأمنية، مثل سياسات التحكم في الوصول والأمن والخصوصية وبشكل خاص تطوير تطبيقات أنظمة المعلومات الجغرافية بشكل آمن وبصورة قابلة للتشغيل البيئي.

ومن أجل ضمان الحق الصحيح لكل مستخدم مصادق عليه، تم تحديد إجراء رسمي لاستلام بيانات الاعتماد لنظام تسجيل الدخول الأحادي في نظام InfoMAP؛ باستخدام بروتوكول وصول إلى الدليل مركزي. يتم تنظيم نظام الأمن بشكل أساسي على تسلسل هرمي "متفرع" بسيط يتكون من المستويات التالية:

- الدول؛
- المنظمات؛
- الوحدات التنظيمية (الأقسام والإدارات وما إلى ذلك)؛
- الأفراد (بما في ذلك الأشخاص والملفات والموارد المشتركة)

تم تعيين ملف تعريفى ودور لكل عنصر فردي.

علاوة على ذلك، يضمن الإجراء الأمني أن تتم معالجة البيانات المخزنة في نظام InfoMAP بشكل صحيح وحمايتها من أي حالة من حالات الاحتيال أو فقدان البيانات، باستخدام نظام نسخ احتياطي مناسب بشكل يومي وجدار حماية ذي شبكة متعدد المستويات.

## درجة دقة البيانات

يصف هذا الجزء من الوثيقة نوع البيانات المدارة والمجموعة ضمن خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في إطار عمل اتفاقية برشلونة. يتم تمثيل درجة دقة البيانات من خلال التفاصيل المختلفة للبيانات والمصدر المختلف الذي يقدم البيانات نفسها. وسيتم اقتراح توصية ترخيص لكل منها ولكن قد يتم تغييرها لكل حالة على حدة باستخدام إجراءات مختلفة لجمع تدفقات البيانات.

## إنتاج البيانات

إنتاج البيانات هو كل البيانات الأولية التي تنتجها وتدرجها الأطراف المتعاقدة ضمن بروتوكولات محددة أو تدفق بيانات لاتفاقية برشلونة، بالإضافة إلى جميع البيانات التي ينتجها عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مباشرة أو مع بعض المشروعات، لدعم الوضع البيئي الجيد وفقاً للإستراتيجية متوسطة الأجل. ويمكن النظر في مجموعة معينة من بيانات الإنتاج الخاصة بالبيانات التي تنتجها جهات خارجية، مثل مختلف كيانات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية العاملة في مجال حماية البيئة في البحر الأبيض المتوسط والتي لا تكون جزءاً رسمياً من اتفاقية برشلونة، ولكنها مشاركة باعتبارها شريكاً في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

إن البيانات الرئيسية والموثوقة لإنتاج جميع التقييمات البيئية في منطقة البحر الأبيض المتوسط هي تلك التي تمثلها البيانات المقدمة رسمياً من الأطراف المتعاقدة في نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة أو في نظام معلومات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم Infosystem. تنقسم البيانات إلى نوعين:

- بيانات الطبقة الأساسية
- البيانات البيئية

تمثل بيانات الطبقة الأساسية جميع البيانات المكانية اللازمة لدعم البيانات البيئية والتقييم، وتعتمد تفاصيل هذه البيانات على حساسية البلد وقد تكون بعض هذه المعلومات غير متاحة للاستخدام العام لأسباب أمنية. ستُنقح قائمة محددة بالبيانات المحفوظة أو البيانات الخاضعة للحظر. وستُنقح جميع بيانات الطبقة الأساسية المتوفرة للاستخدام العام في نظام InfoMAP عن طريق خدمات الشبكة. الترخيص المقترح لهذه البيانات هو رخصة المشاع الإبداعي - نسب المصنف CC-BY.

البيانات البيئية هي جميع المعايير والملاحظات والقياسات البيئية التي جُمعت في إطار برنامج رصد بحري محدد والمقدمة من الأطراف المتعاقدة من خلال تدفق بيانات نظام InfoMAP على نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة أو عند استدعاء بيانات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم.

البيانات التي تنتجها عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط هي بيانات جُمعت في مجالها المواضيعي الخاص من أجل دعم البرامج والبروتوكولات البيئية، إلى جانب تقارير الوضع البيئي الجيد وحالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط. تعتبر هذه البيانات ملكية خاصة لنظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة وهي متاحة للاستخدام والعمل العام عبر رخصة المشاع الإبداعي - نسب المصنف CC-BY.

تُعالج البيانات التي تنتجها أطراف أخرى في نظام InfoMAP، باستخدام خدمات التشغيل البيئي المسجلة والمرتبطة على InfoMapNode SDI أو تُحفظ كعينة من مجموعة بيانات في البنية الأساسية لنظام InfoMAP. تتوفر هذه البيانات بما يتفق مع إطلاق ترخيص المالك، والذي يُعبر عنه عادة في البيانات الوصفية المصاحبة لمجموعات البيانات أو الخدمات. وهذه البيانات ليست بيانات رسمية لإعداد تقرير وتقييم، ولكن يمكن استخدامها لإثراء التحليل البيئي.

## تجميع البيانات

يمثل تجميع البيانات الحد الأدنى المشترك من إنتاج البيانات الرسمية الذي توفره الأطراف المتعاقدة والذي تتم إدارته على مستوى خبراء مركز التنسيق المواضيعي أو في إطار ولاية عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ذات الصلة.

وبالنسبة لكل مجال مواضيعي، يمكن تحديد بروتوكولات أو جمع تدفقات البيانات بمستوى مختلف من التجميع، ويجب تحديد هذا الاتفاق المشترك بشكل منفصل على أساس كل حالة على حدة في إطار فريق الخبراء المواضيعي أو مركز تنسيق الخريطة الوطنية.

تنتج عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط طبقات التجميع، وينبغي أن تعود حقوق الملكية الفكرية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط التي أنتجتها. ستكون مجموعات البيانات متاحة لأي غرض وللجال العام، وبصورة رئيسية عبر ترخيص المشاع الإبداعي أو نسب المصنف - والترخيص بالمثل. في جميع الأحوال، ستكون هناك حاجة إلى تحديد اتفاق مخصص بشأن هذا المستوى من التجميع والتوقيع عليه.

لا يمكن في هذه المرحلة وضع قائمة شاملة لكافة طرق تجميعات البيانات المتاحة، ولكن يمكن نشر قائمة محدثة كل فصل في نظام InfoMAP.

## منتجات الخرائط والوثائق

الخرائط والوثائق التي تنتج في إطار عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط هي بيانات ومعلومات معدة لأغراض عامة وينبغي أن تكون متاحة لجميع المستخدمين ولكافة الأغراض. تمثل هذه البيانات ما يتم تطويره وإنتاجه بشكل مباشر بوصفه تقييمًا بيئيًا أو تقييمًا لمنطقة حوض البحر الأبيض المتوسط. ستتوفر هذه المنتجات عبر بوابة InfoMapNode و/أو موقع مركز الأنشطة الإقليمي الإلكتروني المعني بوصفها بيانات مفتوحة المصدر ومتاحة عبر ترخيص المشاع الإبداعي - نسب المصنف. بالنسبة لجميع البيانات التي يوفرها نظام InfoMAP واتفاقية برشلونة، ستكون هناك حاجة للإشارة إلى مصدر برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مع الاستشهاد كذلك بما يلي:

"مصدر بيانات من برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط يوفره نظام InfoMAP، جميع الحقوق محفوظة @عام".

## الوصول إلى البيانات وتوزيعها

يجب أن تكون كافة البيانات التي يحتويها نظام InfoMAP متوفرة دون أية تكلفة، باستثناء الحالات التالية:

- تطبيق القيود الناشئة عن القواعد الملزمة، بما في ذلك التشريعات الوطنية للأطراف المتعاقدة، والتي تشمل حماية البيانات الشخصية وسرية الإحصاءات وحماية حقوق الملكية الفكرية وحماية مجموعات البيانات ذات الحساسية الوطنية والدفاع أو الأمن القومي.
- البيانات التي توفرها عناصر نظام InfoMAP تأتي مصحوبة بترخيص استخدام البيانات. البيانات التي توفر في الأصل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من قبل أطراف أخرى قد يكون لها اتفاقات وترخيص خاصة بها للوصول إلى البيانات، متفق عليها مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والتي تقيّد أسلوب نظام InfoMAP في توفير البيانات للآخرين؛
- يتجاوز طلب الوصول إلى البيانات قدرات المعالجة بمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال.

سيضمن نظام InfoMAP توافر جميع الأدوات لتمكين الوصول إلى مصادر البيانات التي تركز عليها منتجات وخدمات عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، فيما يخص: (أ) البيانات التي يحتويها نظام InfoMAP والتي تكون ملوكة لآخرين، (ب) البيانات التي يحتويها نظام InfoMAP والتي تمت تهيئتها أو دمجها أو توفيقها، (ج) البيانات الموجودة، والمدارة والمتوفرة للعامة في كيانات أخرى، أو الموزعة، على سبيل المثال الإدارات الوطنية طبقاً لمبادئ البنية التحتية للمعلومات المكانية في المجتمع الأوروبي ونظام المعلومات البيئية المشتركة، (د) البيانات التي تُطلب من نظام InfoMAP ترتيب إمكانية وصول لها، مثل، العمل كمزود بيانات للأطراف الأخرى.

سُتقدم البيانات من خلال الاكتشاف والعرض، وقدر الإمكان، عبر خدمات التنزيل والتي تتماشى مع المعايير الموضوعية من قبل المنظمة الدولية للمعايير ISO وأوبن جيوستاتال كونسورتيوم OGC ومبادئ البنية التحتية للمعلومات المكانية في المجتمع الأوروبي

وغيرها من جهات المعايير. سيحتفظ مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، بصفته مديرًا للنظام، بالبيانات، حيثما يرى ذلك مناسبًا، وسيهدف المركز إلى تقديم المعلومات التعريفية عن جميع البيانات.

### نموذج سياسة البيانات

يحدد نموذج سياسة البيانات لكل مجموعة من تدفقات البيانات، بناءً على محورين رئيسيين: يتكون المحور الأول من درجة دقة البيانات طبقاً لما ذكر في القسم السابق، والمحور الثاني هو الذي يُعرض فيه نموذج التصديق تبعاً لتنوع المستخدم. بالنسبة لكل خلية من خلايا المصفوفة، يمكن تحديد الحقوق، ومنها أيضاً الترخيص الرئيسي المطبق. يمكن لكل من الأطراف المتعاقدة أن يفرض قيوداً معينة على البيانات البيئية المقدمة.

### ملف المستخدم ومصفوفة دقة البيانات

في الشكل 3 أدناه، تعرض المصفوفة المعيارية المستخدمة لاستبيان كل من تدفقات البيانات (نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة، البرنامج المتكامل للرصد والتقييم والطبقة الأساسية)، والحق في الوصول إلى البيانات، للحصول على صورة كاملة (لكل دولة على حدة) من أجل الإدارة الصحيحة للبيانات المجمع في نظام InfoMAP. ويرد مثال في المرفق الثاني عن كيفية قيام كل بلد بملء المصفوفة في إطار مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال.

		Data Production				Data Aggregation		Map and document products
		Contracting Parties Data		MAP Components data	Third Party data	Minimum Common layer	Aggregation layer	
		Base Layer data	Environmental data					
Contracting Party users	National Focal Point user							
	National Expert user							
	Reporter user							
MAP Component users	CU							
	INFO/RAC							
	MEDPOL							
	REMPEC							
	PB/RAC							
	PAP/RAC							
	SCP/RAC							
	SPA/RAC							
MAP Partners								
Anonymous users								

الشكل 3 نموذج مصفوفة سياسة إدارة البيانات اللازمة للحصول على الحق والدور من الجهات الفاعلة في البيانات. ويُعرض الحق المحتمل في استخدام البيانات في صورة تخطيطية في الشكل أدناه (الشكل 4)

Legend	
	All right to view, download and edit/manage data
	All right to view, download and edit/manage National data
	Right to view and download data
	Right to view and download national data
	Right to view only data
	No right

الشكل 4 مجموعة ممكنة من حقوق البيانات

## الثغرات التي يجب التعامل معها

في الوقت الراهن، لم يتم بعد تحديد صورة واضحة لكل من الأطراف المتعاقدة بشأن ما هو متاح من البيانات للاستخدام العام أو القيود المفروضة عليها. ويلزم تجميع قائمه بالبيانات الحساسة أو المقيدة المحتملة لأسباب أمنية.

تقدم الوثيقة أهمية تحديد كل نوع من البيانات المنتجة، وما هو قيد الوصول والاستخدام، من أجل استغلال الاستخدام المحتمل في التحليل والتقييم البيئيين.

سُجّرت مقابلة بشأن البيانات مع كل بلد من البلدان من أجل إعداد قائمة بالبيانات الأساسية، فضلاً عن البيانات البيئية العامة أو المقيدة. بالنسبة لكل مجموعة بيانات، يجب أن يكون لدينا بيانات وصفية متاحة على المستوى الوطني عبر دليل الدولة أو المنظمة، أو على مستوى البحر الأبيض المتوسط عن طريق استخدام دليل البيانات الوصفية InfoMap. ولا بد من جمع معلومات البيانات الوصفية، باستخدام معلومات النموذج القياسي الواردة في القسم السابق، لتقييم الترخيص المرتبط بمجموعة البيانات، إذا لم تكن هذه المعلومات متاحة، فيجب تحديث وثيقة البيانات الوصفية وفقاً لذلك.

وبالتوازي مع ذلك، نحتاج إلى تحديد ما هي الطبقة الدنيا المشتركة لتجميع معلومات البيانات في كل تدفق للبيانات، بشكل رئيسي فيما يخص البرنامج المتكامل للرصد والتقييم ورصد البيانات.

## دور الأطراف المتعاقدة وتأثيرها على سياسة البيانات

يعتبر تحديد سياسة البيانات عملية طويلة تتطلب التعاون بين واضع السياسات ومدير البيانات ومنتج البيانات؛ وفي هذه السباق، تمثل وحدة التنسيق واضع السياسات، ويمثل مدير البيانات مركز الأنشطة الإقليمي للإعلام والاتصال لنظام InfoMAP، ويمثل منتج البيانات الرئيسي السلطات العامة المشاركة المعنية من قبل الأطراف المتعاقدة. وينبغي أن تكون جميع الجهات الفاعلة على علم بالعملية التي تفضي إلى اتفاق مشترك بشأن إجراء تراخيص البيانات ومشاركتها على نظام InfoMAP.

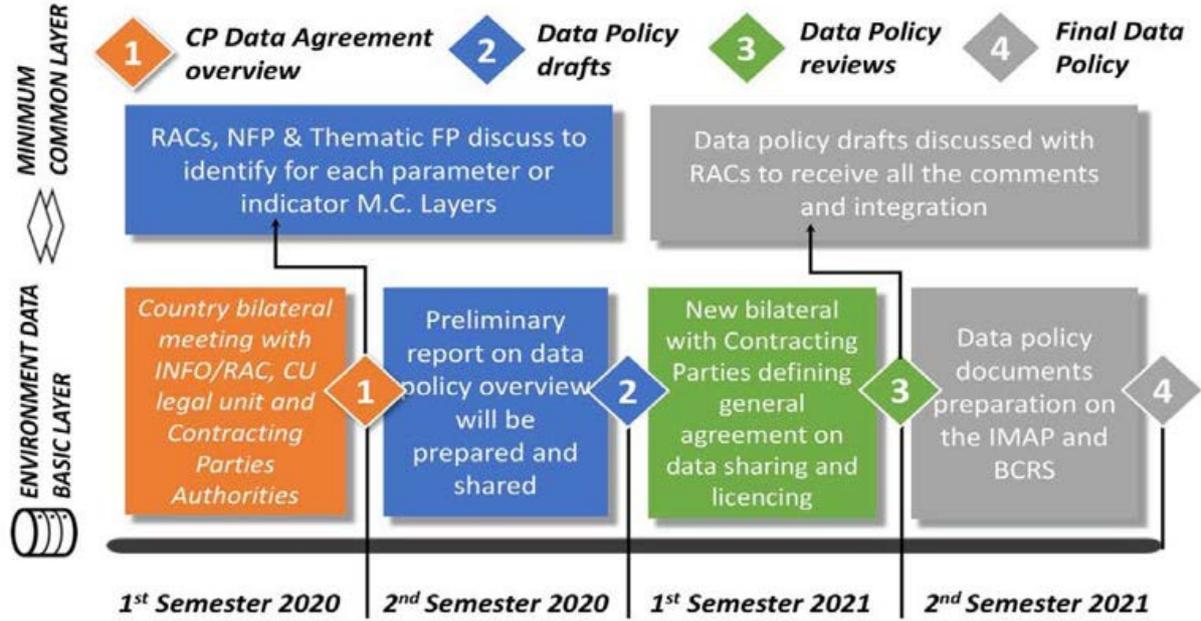
يجب على كل طرف متعاقد أن يحدد أي من مجموعات البيانات تعتبر حساسة أو مقيدة أو محدودة الاستخدام وأنها تعتبر بيانات الطبقة الأساسية الرسمية (أي الوحدات الإدارية، الخط الساحلي، الهيدروغرافيا، وما إلى ذلك) والمتوفرة لجميع المستخدمين وجميع الأغراض.

## خارطة الطريق التشغيلية لسياسة البيانات

ولضمان أن تكون سياسة البيانات محددة لكل نوع من البيانات المعالجة في نظام InfoMAP، فمن الضروري سد الفجوة أو نقص المعلومات من جانب الدولة. وفي فترة السنتين المقبلة سيجرى تقييماً مبدئياً، من أجل إثراء هدفين في الأساس هما:

- تحديد قيود البيانات وقيود الطبقة الأساسية والبيانات البيئية لدى كل من الأطراف المتعاقدة.
- تحديد الحد الأدنى من طبقة التجميع المشتركة لكل مسألة مواضيعية.

ولضمان هذه الأهداف، تم تصميم خارطة الطريق التشغيلية التالية، ممثلة بيانياً في الشكل 5:



الشكل 5 خارطة طريق سياسات البيانات - من خلال خارطة الطريق هذه، بعد عامين من المشاورات، سيتم تحديد سياسة بيانات مشتركة لكل تدفق من البيانات في اتفاقية برشلونة.

#### بناء القدرات لدعم سياسة البيانات

النطاق الرئيسي لهذه الوثيقة الفنية، التي تصف المفهوم الأساسي لسياسة إدارة بيانات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المستقبلية هو إعداد ثلاثة اتفاقات مختلفة بشأن سياسة البيانات:

- سياسة بيانات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم، والتي تحدد قواعد الوصول إلى، واستخدام وإعادة استخدام، البيانات التي تجمعها وتديرها منصة البرنامج المتكامل للرصد والتقييم InfoMAP؛
- سياسة بيانات نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة والتي تراعي التدفق الكامل للبيانات المشاركة في نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة؛ و
- سياسة تدفق البيانات والتي ستضمن أيضًا تحديد اتفاق محدد بشأن جميع البيانات التي ينتجها برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى جانب تحديد إمكانية الوصول إلى شبكة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وقواعد استخدامها.

لتحقيق الأهداف وإصدار الوثائق الثلاثة المتعلقة بسياسة البيانات، سيقدم مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال بالتعاون مع الأمانة العامة العديد من الأدوات الداعمة إلى الأطراف المتعاقدة من أجل دعم إدارة البيانات

وستهدف هذه الأدوات إلى دعم أنشطة بناء القدرات في المجالات التالية:

- التنسيق: العمل مع الأطراف المتعاقدة لتحسين التعاون مع مزودي خدمات البيانات، والتنسيق مع جميع أصحاب المصلحة في البيانات، وكذلك الحد من الفجوة في تبادل البيانات، والحساسية، وإمكانية الوصول.
- إدارة البيانات: لدعم الأطراف المتعاقدة، يجب إنشاء منصة نظام InfoMAP لضمان الربط الآمن والتشغيل البيئي للطبقات ومجموعة البيانات. ينبغي على الأطراف المتعاقدة، من جانبها، أن تنشئ وتحسن بنيتها التحتية ومنصتها لتنماشى مع المعايير الدولية لضمان، قدر الإمكان، التشغيل البيئي والمشاركة الصحيحة والديناميكية للبيانات والمعلومات. وقد وضع مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال بالفعل مبادئ توجيهية محددة في هذا الصدد ويمكن تنفيذها في فترة السنتين المقبلة.
- المهارات الفنية: في منصة التدريب التي طورها مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، ستتوفر حزم تدريبية متنوعة، وستحتوي كل منها على وحدات أو دورات تدريبية مجانية ومفتوحة المصدر عبر الإنترنت. ويمكن استغلال هذه الوحدات التدريبية على مستويات إدارية مختلفة من قبل البلدان، علاوة على ذلك، إذا لزم الأمر، يمكن أن تنظم عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أنشطة تدريبية إذا طلبت الأطراف المتعاقدة ذلك

## المرفق الأول: أمثلة على هيكل سياسة البيانات

بوجه عام، صُممت وثيقة سياسة البيانات بعد تحديد المستوى المختلف من المعرفة بالبيانات والدور المحتمل الذي يمكن لمستخدم أو منتج آخر القيام به في النظام. ويجب أن تشمل الوثيقة الأساسية المواد التالية وأن تُلحق بها كمرفق، جميع التراخيص المحددة بوصفها المطبقة على سياسة البيانات.

الهيكل العام كالتالي:

### مادة 1: الموضوع

يصف البيانات موضوع السياسة

### مادة 2: الأهداف

تصف الغرض من سياسة البيانات

### المادة 3: توفير البيانات

تصف جميع البيانات المدرجة في السياسة.

المادة 4: إمكانية الوصول وإعادة التوزيع

تحدد قواعد الوصول وإعادة استخدام وإعادة استخدام البيانات وكيفية الإحالة إلى الاستشهاد المرجعي لمصدر البيانات.

### المادة 5: حالة حظر البيانات (اختيارية)

تصف البيانات التي قد تخضع إلى الحظر، والإطار الزمني للحظر وقواعده ومرات تكراره.

### المادة 6: التعرف على مصادر البيانات

تحدد كيفية الاستشهاد بمصادر البيانات وأين يمكن العثور على المراجع.

### المادة 7: الضمان

تشير إلى الضمان على مصادر البيانات والحق في البيانات الخاصة بأطراف خارجية.

### المادة 8: الجودة

تشير إلى جودة البيانات ونطاق الاستخدام الصحيح للبيانات.

### المادة 9: تكرار التحديث (اختياري)

تحدد معدل تحديث الوثيقة.

### المادة 10: الترخيص المطبق

أشارت إلى أنواع تراخيص البيانات المطبقة في إطار عمل سياسة البيانات الوارد وصفه في المادتين 1 و 2.

		Data Production				Data Aggregation		Map and document products
		Contracting Parties Data		MAP Components data	Third Party data	Minimum Common layer	Aggregation layer	
		Base Layer data	Environmental data					
Contracting Party users	National Focal Point user							
	National Expert user							
	Reporter user							
MAP Component users	CU							
	INFO/RAC							
	MEDPOL							
	REMPEC							
	PB/RAC							
	PAP/RAC							
	SCP/RAC							
	SPA/RAC							
MAP Partners								
Anonymous users								

### المرفق الثالث

قائمة بشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الجدد والمجدد اعتمادهم

## قائمة بشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المجدد اعتمادهم

المؤسسات التالية التي اعتمدت في مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثامن عشر كشركاء لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط تم تجديد اعتمادهم لست سنوات أخرى:

- إيكو بيس الشرق الأوسط
- المركز البيئي للإدارة والتكنولوجيا (ECAT نيرانا)
- Fondazione IMC-Centro Marino Internazionale ONLUS
- شبكة البصمة العالمية (GFN)
- جرين بيس الدولية
- الجمعية الهلينية لحماية البيئة البحرية (HELMEPA)
- الجمعية الدولية لغابات البحر الأبيض المتوسط (AIFM)
- المركز العالمي للقانون البيئي المقارن (CIDCE)
- مؤسسة الشواطئ المتوسطية (MEDCOAST)
- المكتب الإعلامي المتوسطي للبيئة والثقافة والتنمية المستدامة (MIO-ECSDE)
- البرنامج المتوسطي للقانون والتفاوض البيئي العالمي (MEPIELAN)
- شبكة المناطق المتوسطية المحمية (MEDPAN)
- أوشيانا
- الجمعية السورية لحماية البيئة (SEPS)
- معهد أرافا للدراسات البيئية (AIES)
- مركز أبحاث المحافظة على المناطق المتوسطية الرطبة Tour du Valat Foundation
- المؤسسة التركية لأبحاث البحار (TUDAV)
- الصندوق العالمي لحفظ الطبيعة التابع لمكتب برنامج البحر الأبيض المتوسط (WWF Med)

## قائمة بشركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الجدد

تم اعتماد المؤسسات التالية كشركاء جدد لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط:

- Asociación ONDINE
- بيرد لايف مالطا (BLM)
- مركز الطاقة والبيئة والموارد الطبيعية (CENER21)
- مركز التوثيق والبحوث والتجارب بشأن التلوث العرضي للمياه (CEDRE)
- إيكو - يونيون
- منتدى مدن البحر الأدرياتيكي والأيووني (FAIC)
- Surfrider España
- أكاديمية المياه الفرنسية
- جمعية إنسان للبيئة والتنمية (HEAD)
- شبكة المدن المتوسطية (Med Cities)
- الأمانة العامة لمبادرة المناطق الرطبة المتوسطية (MedWet)
- وكالة المدن والأقاليم المستدامة في البحر الأبيض المتوسط (AVITEM)
- جمعية الحياة البرية في فلسطين
- الجمعية الدولية لمقاولي الجيوفيزياء (IAGC)
- رابطة الابتكار والتطوير (INNODEV)
- منظمة شبكة إنقاذ المتوسط (MedSOS)
- أوشان كير
- الرابطة الدولية لمنتجي النفط والغاز (IOGP)
- مؤسسة يونيفيردي

### المرفق الرابع

تشكيل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2020-2021 - أعضاء الأطراف غير المتعاقدة

### تشكيل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2020-2021 أعضاء الأطراف غير المتعاقدة

عضوية الأطراف غير المتعاقدة في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، على نحو ما رُحِبَ به الاجتماع الثامن عشر للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (بودفا، الجبل الأسود، 11-13 حزيران/يونيو 2019). يشار إلى الأعضاء الجدد بأحرف داكنة:

- مجموعة السلطات المحلية: وكالة المدن والأقاليم المستدامة في البحر الأبيض المتوسط (AVITEM)، منتدى مدن البحر الأدرياتيكي والأيووني (FAIC)، منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة (UCLG)،
- مجموعة أصحاب المصالح الاجتماعية الاقتصادية: شبكة استثمار أنيما، إيكونوميك، اتحاد الغرف التجارية والصناعة في منطقة البحر الأبيض المتوسط (ASCAME)، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في اليونان (ESCG)؛
- مجموعة المنظمات غير الحكومية: إيكو يونيون، المنتدى المصري للتنمية المستدامة (ESDF)، وشبكة مديري المحميات البحرية في البحر الأبيض المتوسط (MedPAN)،
- مجموعة المجتمع العلمي: المنتدى الأورومتوسطي لمعاهد العلوم الاقتصادية ((FEMISE)، شبكة الحلول المتوسطية للتنمية المستدامة ((Med-SDSN)، والبرنامج المتوسطي للقانون والتفاوض البيئي العالمي ((MEPIELAN)؛
- مجموعة المنظمات الحكومية الدولية: المنتدى العربي للبيئة والتنمية (AFED)، شراكة العالمية للمياه – البحر الأبيض المتوسط (GWP-Med)، والأمانة العامة للاتحاد من أجل المتوسط ((UfMS)؛ و
- البرلمانيون: تجمع البرلمانين المتوسطيين من أجل التنمية المستدامة ((COMPSUD)، الجمعية البرلمانية المتوسطية ((PAM)، والجمعية البرلمانية للاتحاد من أجل المتوسط ((PA-UfM).

### المرفق الخامس

خارطة طريق لتقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية وإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل القادمة

## خارطة طريق تقييم إستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط متوسطة الأجل للفترة 2016-2021، وإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل القادمة.

### 1. المقدمة والمبادئ

تعرض هذه الوثيقة منهجاً لتقييم/مراجعة إستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط متوسطة الأجل الحالية وإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل القادمة. تستند هذه الوثيقة إلى المبادئ والمتطلبات التالية:

- اعتمد مؤتمر الأطراف المتعاقدة التاسع عشر الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية والتي تغطي فترة ست سنوات حتى مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثاني والعشرين (أي، للفترة 2016-2021)؛ وينبغي اعتماد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة في المؤتمر الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة في عام 2021، مع الوضع في الاعتبار تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية؛
- يجري تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية بناءً على طلب الأطراف المتعاقدة على النحو الوارد في القرار IG.22/1: "يطلب من الأمانة العامة أن تبدأ تقييماً مستقلاً لتنفيذ الإستراتيجية متوسطة الأجل في عام 2020 للنظر فيه من قبل المؤتمر الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة في عام 2021، مع التركيز بوجه خاص على الروابط المشتركة مع أهداف الإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025 والأهداف الإيكولوجية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط القائمة على نهج الأنظمة الإيكولوجية"؛
- يجب أن تتواءم الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة مع السياق العالمي لخطة الأمم المتحدة 2030 للتنمية المستدامة، وإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 لاتفاقية التنوع البيولوجي، وتنفيذ اتفاقية باريس، وقرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة ذات الصلة وتنفيذ الاتفاقات البيئية العالمية متعددة الأطراف في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط؛
- ستعتمد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة على العناصر التالية، من بين عناصر أخرى:
  - تفرد ولاية نظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في المنطقة؛
  - المزايا النسبية التي تتمتع بها منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة بأبعدها الثلاثة (المؤسسية والتنظيمية والتنفيذية)؛
  - الخبرات والإنجازات والعمليات الكبرى والدروس المستفادة على مدار العقود الأربعة الماضية وبخاصة في فترة العامين الأخيرة؛
  - احتياجات الأطراف المتعاقدة وسياساتها والتزاماتها على الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي؛
  - الرؤية والاعتبارات الرئيسية وتقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية إلى جانب الدروس المستفادة من تنفيذها؛
  - أعمال التقييم الأكثر دقة التي يجري الاضطلاع بها في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛
  - تحليل التحديات البيئية الكبرى التي ستواجهها منطقة البحر الأبيض المتوسط خلال الأعوام القادمة؛
  - تحليل القضايا الناشئة ذات الأهمية الخاصة للمنطقة؛
  - النموذج الجديد اللازم لتنفيذ خطة 2030، والذي لا يجري فيه العمل على قضايا البيئة والتنمية المستدامة في دوائر مغلقة، بل يرتبط بها بصورة جوهرية؛
  - تنفيذ وتعزيز الأدوات الشاملة لمنظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة؛
  - الاهتمام المتزايد الذي تبديه الجهات الفاعلة في منطقة البحر الأبيض المتوسط وخارجها فيما يتعلق بمشاركة منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة؛
  - الفرص المتاحة في المنطقة من حيث إمكانية الوصول إلى الموارد المالية والمعرفة ومشاركة أصحاب المصلحة؛ و
  - المزايا التي تتمتع بها الجهة بكونها جزءاً من آلية عالمية مشتركة بين الحكومات مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمم المتحدة

- وسيحفز التركيز والتكامل والتنوع في الاستجابات والنهج على تطوير الإستراتيجية متوسطة الأجل لتعكس تنوع المنطقة (ربما من خلال إدراج نهج القوة المحركة-الضغط-الحالة-التأثير-الاستجابة في تطوير الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة)؛
- ولا بد أن يراعي تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية وإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل القادمة عمليات التقييم ذات الصلة ضمن منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة (بما في ذلك تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل للإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025، والتقييم متوسط الأجل لخطة عمل الاستهلاك والإنتاج المستدامين، وتقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2017، وحالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2019 وإعداد الدراسة الاستبصارية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط 2050)؛
- ولا بد من إجراء العملية تحت قيادة المكتب، ويجب أن يكون إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة مدفوعاً من قبل الأطراف المتعاقدة، وأن يشمل مشاركة فريق التنسيق التنفيذي، وأن يكفل مشاركة أصحاب المصلحة على أوسع نطاق ممكن.

## 2. المنهجية وخارطة الطريق

### A. تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021

وصف عملية تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية

سُجِرى تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية خلال العام الأول من فترة العامين 2020-2021. ويجب أن يعتمد على مؤشرات الأداء والأهداف الخاصة بها، والتي وضعت ضمن برنامج عمل وميزانية كل عامين، لتمكين خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من قياس التقدم المحرز في مقابل هذه الإنجازات المتوقعة. كما أُشير إليه في نص الإستراتيجية متوسطة الأجل، فإن النتائج والنواتج الإستراتيجية التي يتعين تحقيقها هي محور إطار الأداء. ولذلك، من المقترح تقديم تقارير عن الأداء على مستوى النتائج والنواتج. ولتحقيق هذه الغاية، يجب اتباع الخطوات التالية:

- وضع قيم خط الأساس
- مجموع عدد المؤشرات (استناداً إلى كل برنامج عمل لفترة سنتين)
- تقييم مدى تحقيق الأهداف (على مستوى المخرج الإستراتيجي)
- تقييم التنفيذ المالي للإستراتيجية متوسطة الأجل

بناءً على طلب القرار IG. 1/22، يجب أن يقدم تقييم العملية أيضاً تركيزاً خاصاً على الروابط المشتركة مع أهداف الإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 2016-2025 والأهداف الإيكولوجية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط القائمة على الأنظمة الإيكولوجية.

سيكون مدى تحقيق الأهداف والتنفيذ المالي مكتملاً/نهائياً للعامين الأولين ومتوقعاً للعام الثالث، حيث إن هذه الممارسة سُجِرى خلال العام الأول من فترة العامين الثالثة من تنفيذ الإستراتيجية الحالية متوسطة الأجل.

كما سينضمّن التقييم مقارنة بين المنجزات التي تم اعتمادها وتلك المتحققة، وسيفحص أيضاً ما إذا كان هيكل ونواتج الإستراتيجية متوسطة الأجل لا يزالان مناسبين، أخذاً في الاعتبار كذلك العمليات الجارية على الصعيد العالمي.

سيفحص التنفيذ المالي للإستراتيجية متوسطة الأجل كل من الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط والتمويلات الخارجية التي دعمت كل نتيجة إستراتيجية وسيتم ربط ذلك بتنفيذ إستراتيجية تعبئة الموارد.

ومن الممكن دعوة المستشارين في بداية عام 2020 لإجراء تقييماً مستقلاً. ويقترح أن يظطلع بالجزء الإستراتيجي من التقييم مجموعة من الخبراء الذين لديهم مهارات وخبرات مختلفة، نظراً لتعقيد العملية والطابع متعدد الأبعاد للإستراتيجية متوسطة الأجل.

## الإطار الزمني لعملية تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية

يمكن تحديد الخطوات الرئيسية للعملية على النحو التالي:

- كانون الأول/ديسمبر 2019/ كانون الثاني/يناير 2020: إطلاق عملية تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل ووضع الصيغة النهائية لاختصاصات المستشارين
- آذار/مارس 2020: النتائج المبدئية للتقييم
- نيسان/أبريل 2020: استعراض النتائج الأولية التي توصل إليها المكتب (الاجتماع الأول لمكتب فترة السنتين)

- حزيران/يونيو 2020: إعداد مسودة أولية عن التقييم ونشرها من أجل التشاور مع الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة (أسبوعين من المشاورات عبر الإنترنت، وقد تكون باللغة الإنجليزية فقط بسبب ضيق الوقت)
- تشرين الأول/أكتوبر 2020: تقرير تقييم المسودة (شاملاً التنفيذ المالي) ومجموعة من التوصيات التي تعالج الثغرات والاتجاهات المستقبلية (من منظور التقييم)
- تشرين الثاني/نوفمبر 2020: التشاور مع المكتب بشأن تقرير المسودة (اجتماع المكتب الثاني)
- كانون الأول/ديسمبر 2020: إعداد تقرير تقييم المسودة الثاني ونشره من أجل التشاور مع الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة (أسبوعين من المشاورات عبر الإنترنت، وقد تكون باللغة الإنجليزية فقط بسبب ضيق الوقت)
- شباط/فبراير 2021: إنهاء التقرير النهائي عن فترة السنتين 2020-2021 من أجل تقديمه إلى اجتماع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (ربيع 2021).

## B. إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027

### وصف عملية إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة

باتباع المبادئ والمتطلبات المشار إليها في الجزء التمهيدي من هذه المذكرة المفاهيمية، يجب أن يعتمد إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة على عدد من الوثائق والعمليات الرئيسية. ندرج فيما يلي الرئيسية منها:

- تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2016-2021؛
- تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل للإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025 (والذي سيجري بالتوازي، خلال فترة العامين 2020-2021)
- نتائج الدراسات الرئيسية لتقييم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2017 (والذي سيقدم أيضاً الروابط المشتركة بالأهداف الإيكولوجية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط القائمة على الأنظمة الإيكولوجية) وتقرير حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2019، بالإضافة إلى نتائج دراسات التقييم العالمية، مثل توقعات البيئة العالمية (GEO-6) والتقرير الخاص بشأن المحيط والغلانف الجليدي في مناخ متغير (SROCC) الصادر عن اللجنة الدولية للتغيرات المناخية (IPCC)؛
- العمليات العالمية أو ذات الصلة، مثل خطة الأمم المتحدة 2030 للتنمية المستدامة، إطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لاتفاقية التنوع البيولوجي ((CBD)، تنفيذ اتفاقية باريس بما في ذلك نتائج الاجتماع الخامس والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في 2019، "مؤتمر الأطراف الأزرق"، قرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة ذات الصلة، والاتفاقيات العالمية البيئية متعددة الأطراف؛
- عمليات التقييم الأخرى ذات الصلة التي أجريت خلال فترة العامين 2020-2021، مثل التقييم متوسط الأجل لخطة عمل الاستهلاك والإنتاج المستدامين وإعداد الدراسة الاستبصارية المتوسطة لعام 2050.

ستقوم الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة على أساس الإستراتيجية الحالية وستراعي العمليات والمبادرات العالمية ذات الصلة، وستعكس أيضاً الإرشاد الإستراتيجي المقدم من خلال إعلان نابولي الوزاري.

ستوفر عملية إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة الفرصة لإعادة التفكير، وعند الضرورة، مراجعة وتحديث الرؤية المدرجة في الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية، وتعكس الدور الإستراتيجي لمنظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة ومكانته في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

علاوة على ذلك، يجب أن يصحب إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة تحليلاً نظامياً عاماً لهيكل واحتياجات الأمانة العامة وجميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، من أجل ضمان تنفيذها بكفاءة، عن طريق إمكانية تعزيز الأمانة العامة وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

من المقترح أن تتبع الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة نفس الإطار الزمني للإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية، بحيث تغطي برامج عمل لثلاث فترات كل منها عامين.

يجب أن يبدأ إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة خلال عملية تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية، للاستفادة منها وكذلك لتمكين تطوير المسودة الأولى للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة في الوقت المناسب.

### المشاورات مع الأطراف المتعاقدة

ستتسم العملية بالشفافية والتشاركية وستكون مدفوعة من قبل الأطراف المتعاقدة، وستجرى بإرشاد من المكتب.

وقد يكون إنشاء لجنة توجيهية، والتي لن تضم أعضاء المكتب فحسب، بل أيضاً الأطراف المتعاقدين الآخرين، مع مراعاة توازن التمثيل الجغرافي، خياراً مطروحاً. وإن كان هذا هو الحال، فينبغي الاتفاق على أعضاء هذه اللجنة التوجيهية في أقرب وقت ممكن

بعد مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين. وإذا كان هذا الخيار مفضلاً، فيمكن أن يتبع اجتماعات المكتب لفترة السنتين 2020-2021 اجتماعاً للجنة التوجيهية (1-2 يوم).

يتمثل الخيار البديل في إنشاء فريق عامل مفتوح باب العضوية للأطراف المتعاقدة، يرأسه منسق من بين أعضاء الفريق ويتفق عليه الفريق نفسه. وإذا كان هذا هو الخيار المفضل، فيمكن لفريق العمل مفتوح باب العضوية (OWG) أن يجتمع مع المكتب بعد اجتماعه مباشرة أو في وقت آخر من خلال اجتماعات يحضرها المشاركون شخصياً أو خلال مشاورات عبر الإنترنت، إذا ما رأى ذلك مناسباً. وسيجري استشارة الأطراف المتعاقدة في جميع المراحل، بما في ذلك ما يتعلق بتحديد الأولويات والرؤية المستقبلية للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة.

#### المشاورات مع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

ستشمل العملية أيضاً المشاركة المبكرة لجميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، من خلال فريق التنسيق التنفيذي، سواء في مرحلة تقييم الوضع/الحالة الراهنة، وفي مرحلة إعداد الموضوعات والنتائج الإستراتيجية/النواتج الرئيسية للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة.

#### المشاورات مع أصحاب المصلحة

إضافة إلى ذلك، سيتضمن الأمر إجراء مشاورات مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية/شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، ومنظمات الشباب والمنظمات المعنية بالقضايا المتعلقة بنوع الجنس، ومنظمات القطاع الخاص والجهات المانحة المحتملة، وكذلك المنظمات الحكومية الدولية وغيرها من هيئات الأمم المتحدة والاتفاقات البيئية متعددة الأطراف الأخرى. ستجري المشاورات مع المجتمع المدني من خلال الوسائل الإلكترونية (على سبيل المثال من خلال التشاور عبر الإنترنت لفترة تستمر من 2-3 أسابيع)، بينما يمكن ترتيب اجتماع مفتوح العضوية بالحضور شخصياً، بناء على توافر الموارد.

#### الجدول الزمني لعملية إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة

يمكن تحديد الخطوات الرئيسية للعملية على النحو التالي:

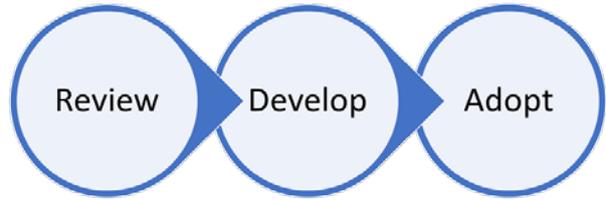
- آذار/مارس - نيسان/أبريل 2020: وضع اللمسات الأخيرة على الاختصاصات المرجعية لإعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة (استناداً إلى التوجيه الوارد في الإعلان الوزاري الصادر عن مؤتمر الأطراف المتعاقدة الحادي والعشرين والنتائج الأولية لتقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة للفترة 2016-2021)
- أيار/مايو - حزيران/يونيو 2020: بدء عملية إعداد الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة، بعد الاجتماع الأول للمكتب لفترة السنتين
- حزيران/يونيو - آب/أغسطس 2020: تقييم الوضع/الحالة الراهنة (العمليات العالمية والإقليمية)
- تشرين الأول/أكتوبر 2020: مجموعة من التوصيات تتناول الثغرات والتوجهات المستقبلية من عملية تقييم الإستراتيجية متوسطة الأجل الحالية
- تشرين الثاني/نوفمبر 2020: دراسة التوجهات الرئيسية للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة، أثناء اجتماع اللجنة التوجيهية أو الفريق العامل مفتوح باب العضوية إذا وقع الخيار على هذه الخيارات (بعد الاجتماع الثاني للمكتب لفترة السنتين مباشرة)
- شباط/فبراير 2021: التشاور عبر الإنترنت مع الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة بشأن الاتجاهات الرئيسية للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة
- ربيع 2021: اجتماع مخصص لمراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بغرض مناقشة الاتجاهات الرئيسية والنتائج الإستراتيجية للإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة والتصديق عليها، بناءً على مدخلات المشاورات عبر الإنترنت
- حزيران/يونيو - تموز/يوليو 2021: آخر اجتماع للمكتب لفترة السنتين، يليه اجتماع للجنة التوجيهية أو فريق العمل مفتوح باب العضوية، إذا وقع الخيار على هذه الخيارات، لمراجعة الوثيقة لتقديمها إلى الاجتماع الثاني لمراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لفترة السنتين
- تموز/يوليو 2021: وضع اللمسات النهائية على مشروع الإستراتيجية متوسطة الأجل وتقديمه إلى مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
- أيلول/سبتمبر 2021: دراسة مشروع الإستراتيجية متوسطة الأجل في الاجتماع الثاني لمراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لفترة السنتين
- كانون الأول/ديسمبر 2021: المصادقة على الإستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة من قبل مؤتمر الأطراف الثاني والعشرون

ستحتاج هذه العملية إلى موارد مالية كافية في إطار الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط، التي تنعكس في برنامج العمل

والميزانية المقترح لفترة السنتين 2020-2021، تحت العنوان المخرجات الرئيسية 1.1.2.

نظرة تخطيطية عامة على العملية:

الشكل 1: مراحل التخطيط الإستراتيجي للإستراتيجية متوسطة الأجل



الشكل 2: خارطة الطريق للتخطيط الإستراتيجي للإستراتيجية متوسطة الأجل

	2019	2020				2021			
REVIEW		Evaluation of current MTS: December 2019 – February 2021							
		1 <sup>st</sup> Bureau Meeting	Online Consultation	2 <sup>nd</sup> Bureau Meeting & SC/OWG	Online Consultation				
DEVELOP		Preparation of new MTS: March 2020 – July 2021							
		1 <sup>st</sup> Bureau Meeting		2 <sup>nd</sup> Bureau Meeting & SC/OWG	Online Consultation	1 <sup>st</sup> MAP Focal Points Meeting	2 <sup>nd</sup> MAP Focal Points Meeting		
							3 <sup>rd</sup> Bureau Meeting & SC/OWG		
ADOPT								1 <sup>st</sup> MAP Focal Points Meeting (endorsement of evaluation report)	COP 22 (adoption of the new MTS)

### المرفق السادس

تقييم لاجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي الذي عقد  
على أساس تجريبي في فترة السنين 2018-2019

## تقييم لاجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات التنوع البيولوجي الذي عقد على أساس تجريبي في فترة السنتين 2018-2019

### المقدمة والمعلومات الأساسية

ينص البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات التنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في عام 1995، في المادة 24 منه على أن "يعين كل طرف مركز تنسيق وطني للعمل كنقطة اتصال مع المركز بشأن الجوانب العلمية والفنية لتنفيذ هذا البروتوكول". كما ينص على أن تجتمع مراكز التنسيق الوطنية بشكل دوري للاضطلاع بالمهام المنصوص عليها في البروتوكول.

وتُعقد الاجتماعات العادية لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي كل سنتين بواسطة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة للنظر في التقدم المحرز في تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي مع التركيز على نحو خاص على الأنشطة المنجزة وفقاً لبرنامج العمل الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة لفترة السنتين. وخلال اجتماعاتهم، تعمل مراكز التنسيق أيضاً على (1) تقييم، وفقاً للمادة 14 من البروتوكول، الاقتراح المقدم من الأطراف لتعديلات مرفقات البروتوكول، (2) ودراسة كل مجال مقترح للإدراج في قائمة المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، فيما يتعلق بمدى توافقه مع المبادئ التوجيهية والمعايير المشتركة المعتمدة (المادة 9 من البروتوكول).

بالإضافة إلى مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، تُدعى المنظمات الشريكة وكذلك أمانات الاتفاقيات ذات الصلة إلى تعيين ممثلين لحضور اجتماعات مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي كمراقبين. وعادة ما تُبلغ وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى بموعد انعقاد اجتماعات مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، وجدول أعمال هذه الاجتماعات، ومكان انعقادها.

تم قبل عام 2019 تنظيم 13 اجتماعاً عادياً واجتماع واحد استثنائي لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي. وتم إرسال توصياتهم من خلال وحدة التنسيق لتتظر فيها الأطراف المتعاقدة.

في إطار تنفيذ إستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط متوسطة الأجل لفترة 2016-2021، وجهود الأطراف المتعاقدة لتعزيز الترابط بين الموضوعات الأساسية والموضوعات الشاملة، وكذلك تيسير عملية التنسيق على المستوى الوطني عبر القطاعات ذات الصلة، تعتزم الأطراف المتعاقدة دراسة آثار عملية التحول إلى مراكز تنسيق مواضيعية ضمن منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وتحقيقاً لهذه الغاية، طلبوا من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة "أن يعد، على أساس تجريبي، اجتماعاً لمراكز التنسيق المواضيعية المعنية بالمناطق المتمتعة بالحماية الخاصة وذات التنوع البيولوجي لفترة السنتين 2018-2019، تحت إشراف وحدة التنسيق، لتحقيق أقصى قدر ممكن من التكامل مع الموضوعات الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل" (القرار إي جي.23/3). كما طلبوا من وحدة التنسيق تقديم نتائج تقييم تلك التجربة إلى جانب أي تحليل آخر ذي صلة، إلى الأطراف المتعاقدة قبل اجتماعهم الحادي والعشرين. وفي هذا السياق، عقد مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية المعنية بالمناطق المتمتعة بالحماية الخاصة/تنوع بيولوجي. وقد عُقدت في بورتوروز (سلوفينيا) في الفترة من 18 إلى 21 حزيران/يونيو 2019. وقد أعدت الأمانة هذه المذكرة لتقديم تقرير إلى الأطراف المتعاقدة بشأن هذه الممارسة التجريبية.

### المشاركة

دعا مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة جميع مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وجميع مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي لحضور الاجتماع أو لتعيين ممثلهم. وقد قُدمت الدعوة أيضاً إلى المنظمات الشريكة. وقد حضر الاجتماع:

#### ممثلو الأطراف:

- مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في ألبانيا، والجزائر، وقبرص، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وسلوفينيا
- مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي في ألبانيا، والجزائر، والبوسنة والهرسك، وكرواتيا، وقبرص، ومصر، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وإسرائيل، وإيطاليا، ولبنان، وليبيا، ومالطا، وموناكو، والجبل الأسود، والمغرب، وتركيا، وتونس، وسلوفينيا، وإسبانيا

#### ممثلو المنظمات الشريكة:

ومثلت المنظمات التالية في الاجتماع: أمانة الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي ((ACCOBAMS)، واتفاق راموج، والرابطة الدولية لمنتجات النفط والغاز، ومركز التعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة ((IUCN- Med)، ورابطة البحر الأبيض المتوسط لإنقاذ السلاحف البحرية ((MEDASSET)، والصندوق البيئي للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط ((The MedFund)، وشبكة

مديري المناطق البحرية المشمولة بالحماية في البحر الأبيض المتوسط (MedPAN)، والمؤسسة الخيرية شارك ترست التابعة للجمعية الدولية للمدافعين عن سمكة القرش، والصندوق العالمي لحفظ الطبيعة (WWF) التابع لمكتب برنامج البحر الأبيض المتوسط.

#### ممثلو عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

إضافة إلى منسق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وموظفي مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، مثلت عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى التالية في الاجتماع: مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية، ومركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، والمركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط.

بالمقارنة مع الاجتماعات السابقة لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، فإن التغيير الملحوظ في الحضور يتعلق بمشاركة بعض مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أو ممثليهم ومشاركة ممثلين من عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وبالنسبة لمشاركة الممثلين عن المنظمات الشريكة، تتعاون معظم المنظمات الممثلة منذ فترة طويلة مع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، ومن ثم فقد اعتادت على حضور اجتماعات مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، باستثناء الرابطة الدولية لمنطجي النفط والغاز. تتعلق مشاركة هذه المنظمة بشكل رئيسي بالبند 5.4 من جدول الأعمال (المبادئ التوجيهية والمعايير البحرية المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط: مسودة المبادئ التوجيهية لإجراء تقييم الأثر البيئي) والبند 6.5 (المبادئ التوجيهية والمعايير البحرية المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط: مسودة المعايير والمبادئ التوجيهية المشتركة للقيود أو الشروط الخاصة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط البحرية). وقد تم إدراج بندي جدول الأعمال في جدول أعمال الاجتماع بناءً على اقتراح من المركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط.

#### الموضوعات التي تغطيها بنود جدول أعمال الاجتماع

كانت الموضوعات التي تناولتها بنود جدول الأعمال تتفق مع تلك المتعلقة بالتنوع البيولوجي في الإستراتيجية متوسطة الأجل. وقد كان معظمها مشابهًا للبنود المدرجة في جداول أعمال الاجتماعات السابقة لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي. غير أنه كانت هناك موضوعات جديدة تم اقتراح إدراجها في جدول أعمال اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي من قبل عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى التي قدمت وثائق العمل ذات الصلة وعرضتها خلال الاجتماع، على النحو التالي:

- الموضوعات التي اقترحها ممثل المركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط وقدمها خلال الاجتماع:

5.4. المبادئ التوجيهية والمعايير البحرية المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط: مسودة المبادئ التوجيهية لإجراء تقييم الأثر البيئي

6.5. المبادئ التوجيهية والمعايير البحرية المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط: مسودة المعايير والمبادئ التوجيهية المشتركة للقيود أو الشروط الخاصة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط البحرية

- الموضوعات التي اقترحها البرنامج المعني بتقييم التلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط والتحكم فيه وعرضها خلال اجتماع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة:

5.5. مبادئ توجيهية محدثة لتنظيم وضع الشعاب الاصطناعية في البحر

- الموضوعات التي اقترحها ممثلو مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية وقدموها خلال الاجتماع:

7.3. التوجيه المنهجي لإطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط

8.2. تحليل الاتساق بين الوثائق الإقليمية المعتمدة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي وإطار عمل سياسة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية

- الموضوعات التي اقترحها ممثلو مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال وقدموها خلال الاجتماع:

7.2. منصة نظام معلومات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومجموعة الأنواع غير الأصلية

## الجوانب المالية

يتضمن خيار تنظيم اجتماع لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي بدلاً من اجتماع مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي العادي نفقات إضافية تتعلق بشكل أساسي بزيادة عدد المشاركين نتيجة لهذا الخيار الجديد. وفي المجمل، غطى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تكاليف السفر والإقامة لـ 28 ممثلاً للأطراف؛ لم يكن ليشارك تسعة منهم إذا كان الاجتماع اجتماعاً لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي وليس اجتماعاً لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي.

تكاليف الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي التي غطاها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة:

التكلفة الإجمالية للاجتماع	التكلفة الإضافية*	المصروفات المتعلقة باجتماع مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية	
€162 21	€316 2	€846 18	مصاريف السفر ومصروفات السفر النثرية
€920 18	€159 2	€761 16	الإقامة
€066 12	€766 1	€300 10	البديل اليومي
€875 4	€375	€500 4	وجبات الغذاء
€868 3	€298	€570 3	استراحات تناول القهوة
€250 8	€500	€750 7	غرفة الاجتماع
€527 6	€544	€983 5	معدات الترجمة الفورية
€668 75	€958 7	€710 67	المجموع

\*التكلفة الإضافية الخاصة بخيار اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي ترتبط بمشاركة ست مراكز تنسيق من أطراف خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

بالإضافة إلى نفقات الاجتماع التي يغطيها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، أدى خيار اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي إلى نفقات يغطيها عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الآخرين فيما يتعلق بمشاركة ممثليهم في الاجتماع.

## وجهات نظر المشاركين وآراؤهم

تواصلت الأمانة مع جميع الوفود خلال الاجتماع لجمع وجهات النظر المشاركين وآراءهم فيما يتعلق بالقيمة المضافة التي يرونها في خيار تنظيم اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي بدلاً من اجتماعات مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي. وفي هذا السياق، وُضع استبيان وأُتيح للمشاركين (المرفق الأول بهذه المذكرة).

يرد في المرفق الثاني بهذه المذكرة ملخص للردود على الاستبيان (حيث تم تلقي 19 ردًا). ويوضح الاستبيان تباين آراء ممثلي الطرف المتعاقد فيما يتعلق بالقيمة المضافة لخيار تنظيم اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي: إذ أوضح 64% منهم أنهم يرون للأمر قيمة مضافة واضحة، بينما أوضح 36% إلى أنهم لا يرون للأمر قيمة مضافة واضحة. وتجدر الإشارة إلى أن من أوضحوا أنهم لا يرون للأمر قيمة مضافة واضحة هم فقط مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي أو ممثلو مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي.

أظهر تحليل الردود على الاستبيانات أيضًا أنه قبل الحضور إلى الاجتماع، لم تتشاور معظم مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي مع مراكز التنسيق الأخرى في بلدانهم حول القضايا التي تم تناولها في جدول أعمال الاجتماع.

وأوضحت الردود على الاستبيان الواردة من ممثلي المنظمات الشريكة (وردت أربعة ردود) إلى أنهم يرون للأمر قيمة مضافة واضحة.

## الاستنتاجات والتوصيات

من الجلي أن اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية التي تعقد للموضوعات الأساسية والشاملة للإستراتيجية متوسطة الأجل تزيد من احتمالات تعزيزها لتكامل جهود تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها. وقد أظهر الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، الذي عقد على أساس تجريبي، أن هذه الاجتماعات يمكن أن تعزز التبادل بين نقاط التنسيق لعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، إذ سيعود ذلك بالفائدة على عمل منظومة خطة عمل البحر

الأبيض المتوسط وهياكلها. غير أن هذا التبادل كان محدودًا نسبيًا خلال هذا الاجتماع نظرًا لحضور عدد قليل من مراكز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للاجتماع أو إرسال ممثليهم. إضافة إلى ذلك، أوضح العديد من المندوبين أنهم قبل الحضور إلى الاجتماع، لم يتشاوروا مع مراكز تنسيق عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الآخرين في بلدانهم حول القضايا التي جرى تناولها في جدول أعمال الاجتماع.

لقد تباينت وجهات نظر المشاركين في الاجتماع حول جدوى هذا النهج إلى حد ما. ويتجلى هذا التباين في المناقشات التي أجريت مع المشاركين في الاجتماع وفي تحليل الردود على الاستبيانات التي وزعت لهذا الغرض. ومن الأهمية بمكان الانتباه إلى أن مراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي أو ممثليهم هم فقط من أوضحوا أنهم لا يرون أي قيمة مضافة واضحة للنهج.

أظهر تحليل التكاليف الإضافية أنه، مقارنة بالاجتماع "التقليدي" لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، نتج عن تنظيم الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي زيادة قدرها 11.75٪ في النفقات اللازمة لتغطية رسوم السفر والإقامة لوفود الطرف المتعاقد والنفقات الأخرى اللازمة للخدمات اللوجستية. وترجع هذه الزيادة إلى مشاركة ست مراكز تنسيق لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط أو ممثليهم. وتضمن الاجتماع أيضًا تكاليف إضافية تتعلق بمشاركة ممثلي عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، التي تكبدتها العناصر ذاتها.

لا يمكن، في هذه المرحلة، استخلاص استنتاجات قاطعة فيما يتعلق بمدى ملاءمة وجدوى وفعالية تكلفة النهج الذي تم اختياره، على أساس تجريبي، مع المنظمة فيما يخص الاجتماع الرابع عشر لمراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي. ويبدو من هذه التجربة أن الإعداد لهذا الاجتماع ينبغي أن يبدأ من وضع برنامج العمل لفترة السنتين لتوجيه أنشطة عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المعنية نحو مزيد من التكامل والتعاون والعمل المشترك.

لا بد من بذل الجهود على مستوى الطرف المتعاقد، وذلك لتوفير مزيد من التبادل بين مراكز التنسيق لمختلف عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للطرف المتعاقد نفسه وكذلك مع مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط. ولتعزيز التكامل وضمان مزيد من التأثير الإيجابي على اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية، يُقترح أن تعقد وفود الطرف المتعاقد اجتماعات تحضيرية في بلدانهم تشمل مراكز التنسيق لجميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومراكز التنسيق لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط. وخلال هذه الاجتماعات التحضيرية، ينبغي لهم أن يستعرضوا بشكل مشترك وثائق العمل والمعلومات الخاصة بوثائق اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية الذي سيحضره.

إضافة إلى ذلك، يُقترح أن يكون لكل اجتماع لمراكز تنسيق عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط طابع مواضيعي من خلال عقد جلسة مخصصة لضمان معالجة مسألة التكامل مع المواضيع الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل. وعلى وجه الخصوص، سيكون هذا هو الحال للقضايا (والوثائق ذات الصلة) التي تتطلب عناية مراكز التنسيق المواضيعية لعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الآخرين، وكذلك عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الآخرين أنفسهم. وفيما يتعلق بهذه المسائل، ينبغي للأمانة أن تلفت، في أقرب وقت ممكن في الدعوة وجدول الأعمال المشروحة، انتباه ووعي مراكز التنسيق المعنية بالمواضيع/العناصر المحددة، بحيث تتشاور داخليًا في الوقت المناسب مع مراكز التنسيق المعنية بالعناصر/المواضيع ذات الصلة التابعة للطرف المتعاقد نفسه.

وفي الوقت نفسه، بالنسبة لهذه المسائل المتعلقة بالمواضيع الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل، ثمة حاجة إلى المشاركة في اجتماع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الآخرين، على مستوى الخبراء، بشأن المسائل التي تتطلب خبرة عنصر معين. سيعزز ذلك أيضًا التكامل داخل وحدة التنسيق وجميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، حيث تعمل منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - وحدة تنسيق كوحدة واحدة. ويمكن أن يكون لهذا النهج تأثير ضئيل نسبيًا على الميزانية، وهو ما من شأنه أن يكون مجديًا إذ سيزيد التكامل بكفاءة.

خلاصة القول، سيتضمن هذا الاقتراح الإجراءات التالية: (أ) ستضيف جميع اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية/عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في جدول أعمالها بدءًا يتناول المسائل الشاملة والتكامل. وتحت بند جدول الأعمال هذا، ستسلط الأمانة الضوء على المسائل/الوثائق التي تتطلب مراجعة وإسهامات بخلاف ما هو محدد من مراكز التنسيق المواضيعية/عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لكل طرف متعاقد؛ (ب) سيتم تمثيل جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ذوي الصلة في الاجتماع - وربما يكون ذلك خلال جلسة التكامل فقط - بواسطة خبير واحد على الأقل. ستشمل الآثار المترتبة في الميزانية تكاليف السفر لما يصل إلى 6 إلى 7 خبراء يمثلون عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بينما يمكن استخدام الوسائل الإلكترونية (مثل skype) إذا كان ذلك مناسبًا لخفض التكاليف. سيدعم هذا النهج كل اجتماع لمراكز التنسيق المواضيعية/عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لزيادة التكامل مع الموضوعات الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل، وفي نهاية المطاف لتحقيق اعتبار كلي لمنظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة.

في فترة السنتين المقبلة، وتمشيًا مع برنامج العمل والميزانية المقترح، ستطلب العديد من وثائق السياسات والمبادئ التوجيهية مثل هذا النهج التكاملي (مثل خطة العمل الإستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وإعداد سياسة إدارة

البيانات، وإعداد الإستراتيجية الإقليمية من أجل منع التلوث البحري الناجم عن السفن والتصدي له، والخطط الإقليمية الست للحد من/منع التلوث البحري من المصادر البرية، وما إلى ذلك). وتحقيقاً لهذه الغاية، ستعمل الأمانة على حشد الخبرات الداخلية من جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، ولن يتم ذلك أثناء اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية/عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط فحسب، وإنما أيضاً في العملية التحضيرية، قبل اجتماعات الخبراء ذات الصلة التي سيتم تنظيمها في فترة السنتين المقبلة وأثناءها. إضافة إلى ذلك، تهدف الأمانة إلى زيادة تسهيل التكامل على مستوى الطرف المتعاقد، من خلال إعداد بنود جدول الأعمال ذات الصلة بطريقة متكاملة، وذلك بإشراك جميع عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ذوي الصلة والاستفادة من خبراتهم من مرحلة مبكرة، ومن خلال ضمان إبراز المسائل التكاملية وإتاحة الوثائق لجميع مراكز التنسيق الخاصة بعنصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بحيث يمكن لكل طرف متعاقد التنسيق على نحو أفضل داخلياً.

## المرفق الأول: استبيان لتقييم خيار اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية في إطار اتفاقية برشلونة

### معلومات أساسية

القرار IG.23/3 للأطراف المتعاقدة "طلب من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة أن يعد، على أساس تجريبي، اجتماعاً لمراكز التنسيق المواضيعية المعنية بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات التنوع البيولوجي لفترة السنتين 2018-2019، تحت إشراف وحدة التنسيق، لتحقيق أقصى قدر ممكن من التكامل مع الموضوعات الأخرى للإستراتيجية متوسطة الأجل".

كما طلب من وحدة التنسيق تقييم التجربة وتقديم نتائج التقييم إلى الأطراف المتعاقدة قبل اجتماعها الأطراف الحادي والعشرين.

يهدف هذا الاستبيان إلى جمع وجهات نظر وآراء ممثلي الأطراف المتعاقدة والمنظمات الشريكة التي حضرت اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية، الذي عقد في الفترة من 18 إلى 21 حزيران/يونيو 2019، في بورتوروز (سلوفينيا).

#### 1. Are you:

- The SPA/RAC Focal Point  
 A Representative of the SPA/RAC Focal Point  
 The MAP Focal Point  
 A Representative of the MAP Focal Point  
 Representative of a partner organisation  
 Other (Please specify)

#### 2. Did you know before the meeting that this is a SPA/BD thematic focal points meeting?

Yes  No

#### 3. If yes, how you were informed?

- From the MAP Focal Point of your country (if applicable)  
 From the meeting invitation and documents

Other (please specify)

#### 4. Did you have preparatory meeting(s)/consultation at national level with your MAP Focal Point and the Focal points of the other MAP Components?

Yes  No  Only with some of them (partially)

**5. How do you assess the usefulness of organizing a Thematic Focal Points meeting instead of the RAC's Focal points meetings, with regards to increased integration at the national level and within the MAP system?**

Useful with evident added value

No evident added value

Added value could be obtained through the following improvements: (please specify)

**6. Please indicate here any further remarks or suggestions**

المرفق الثاني: تجميع الإجابات الواردة من المشاركين ردًا على الاستبيان

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعًا مواضيعيًا لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
<p>أجد أن اجتماع مراكز التنسيق المواضيعية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي مفيدًا للغاية، إذ أنه منح الفرصة للاطلاع على نظرة متكاملة على المجالات المترابطة من مختلف الأنشطة/التطورات الجارية من خلال مختلف عناصر مراكز الأنشطة الإقليمية. لا يمكن حماية التنوع البيولوجي البحري والمناطق البحرية المتمتعة بالحماية إذا لم تؤخذ العناصر الأخرى في الاعتبار. وفي هذا الصدد، ينبغي أن يكون وضع المبادئ التوجيهية المختلفة والوثائق ذات الصلة لمختلف العناصر، مثل الأنشطة البحرية والشعاب الاصطناعية، والإدارة</p>	<p>يعزز التنسيق الوطني مع مراكز التنسيق لدى مركز الأنشطة الإقليمية ذي الصلة من أجل الحصول على نهج متكامل وشامل بشأن الموضوعات المعنية. يساهم بشكل كبير في تحقيق نهج النظام الإيكولوجي، إذ يتطلب تنفيذه نهج تكاملي في المجالات المترابطة.</p>	<p>مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة</p>	<p>نعم</p>	<p>من دعوة الاجتماع والوثائق</p>	<p>1-مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط</p>
<p>Dans mon pays, nous parvenons à nous organiser en interne entre les points focaux du PAM et les points focaux des CAR afin d'obtenir une vision transversale et intégrée des sujets traités au sein du PAM. Le fait que le point focal du PAM soit également point focal de deux CAR facilite cette intégration. Cette organisation pourrait être recommandée aux</p>		<p>لا يقدم قيمة مضافة واضحة</p>	<p>نعم</p>	<p>من دعوة الاجتماع والوثائق</p>	<p>1-مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط</p>

<sup>1</sup>السؤالان 2 و3 من الاستبيان

<sup>2</sup>السؤال 4 من الاستبيان

<sup>3</sup>السؤال 5 من الاستبيان

<sup>4</sup>السؤال 6 من الاستبيان

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى الوطني 2	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعاً مواضيعياً لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
لم تضع حتى بعض البلدان الممثلة أو تنفذ خطة عمل بشأن الأنواع، فقد اتخذت بعض المبادرات في إطار اتفاقات مختلفة مع مؤسسات أو جهات مانحة أخرى (كما هو الحال مع (M2PA)، ما ساعد على تحسين الوضع فيما يتعلق بحفظ هذه الأنواع. وأعتقد أن هذا النوع من المساهمات يجب ذكره أيضاً في الاجتماعات المستقبلية (من خلال الفعاليات الجانبية مثلما حدث في هذه الفعالية)، كقيمة إضافية للتنفيذ الناجح لخطة العمل والإستراتيجيات الإقليمية.		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية (فحسب)	من دعوة الاجتماع والوثائق	2- ممثل مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
On souhaiterait dans l'avenir de nous faire parvenir les documents de travail dans les deux versions pour être plus efficient Poursuite de l'appui du CAR/ASP Le développement des capacités financières, techniques et institutionnelles est très important pour la mise en œuvre de toutes les activités. La coordination intersectorielle doit parvenir au point focal du PAM	Réunion thématique très intéressante et fructueuse de bonnes présentations beaucoup d'information ont été données Qualité et niveau de participation élevés Présentation des opportunités nouvelles Très convivial, bons échanges ; différents partenaires s'informent mutuellement sur leurs activités	مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	نعم	من دعوة الاجتماع والوثائق	2- ممثل مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
	نرحب بهذا النهج المتكامل، نظراً لأن التنوع البيولوجي هو موضوع أفقي ويجب مواضعه وتنسيقه مع برنامج عمل مراكز الأنشطة الإقليمية الأخرى ضمن منظومة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.	مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	نعم	من دعوة الاجتماع والوثائق	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

1السؤالان 2 و3 من الاستبيان

2السؤال 4 من الاستبيان

3السؤال 5 من الاستبيان

4السؤال 6 من الاستبيان

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى الوطني 2	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعاً مواضيعياً لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)	من دعوة الاجتماع والوثائق	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
لا أدرك الغرض من هذا النهج، كان الأمر أشبه بالاجتماع العادي لمراكز التنسيق الوطنية.		لا يقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)	من دعوة الاجتماع والوثائق	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
			الوطنية (فحسب)		
	التنسيق المنتظم على المستوى الوطني لمعالجة المسائل التي يتم تناولها في البروتوكولات الأخرى و/أو عناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛ إمكانية التأثير على أنشطة/قرارات/إجراءات مراكز الأنشطة الإقليمية الأخرى؛	لا يقدم قيمة مضافة واضحة	لا	من دعوة الاجتماع والوثائق + مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
	في البلدان الصغيرة، نفس الأشخاص الذين يمثلون الاجتماعات المواضيعية والمنتظمة.	لا يقدم قيمة مضافة واضحة	نعم	من دعوة الاجتماع والوثائق	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)	من دعوة الاجتماع والوثائق	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى الوطني 2	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعاً مواضيعياً لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)	مركز تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	3- مركز تنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعاً مواضيعياً لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية: (يرجى التحديد) على الرغم من أن الاجتماع تضمن عدة عناصر خارج اجتماع مراكز التنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/تنوع بيولوجي، فإن هذه العناصر مترابطة بالتنوع البيولوجي البحري وكان من المفيد للغاية المشاركة في مثل هذه الوثائق والإجراءات (مثل بروتوكول المناطق البحرية، تقييم الأثر البيئي، الشعاب الاصطناعية وما إلى ذلك).	مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	نعم	من دعوة الاجتماع والوثائق	4- ممثل مركز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية الخاصة
		لا يقدم قيمة مضافة واضحة	بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)	من دعوة الاجتماع والوثائق	4- ممثل مركز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية الخاصة

<sup>1</sup>السؤالان 2 و3 من الاستبيان

<sup>2</sup>السؤال 4 من الاستبيان

<sup>3</sup>السؤال 5 من الاستبيان

<sup>4</sup>السؤال 6 من الاستبيان

<p>أرى أنه ينبغي أن تؤكد أمانة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على أن التنسيق والتواصل بين مراكز التنسيق التابعة لمراكز الأنشطة الإقليمية وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط يجب أن يحدث في المقام الأول على المستوى الوطني، وهذا في حقيقة الأمر يمثل أحد أدوارها الرئيسية، مما يضمن بالتالي تنفيذ منسق للاتفاقية ومتطلبات مراكز الأنشطة الإقليمية.</p> <p>إذا كانت هناك حاجة لعقد اجتماع لمناقشة المسائل والأمور المتخصصة، متعددة القطاعات والشاملة، فيمكن اعتبار ذلك فرصة لعقد مثل هذا الاجتماع المواضيعي، حيث سينتج بالتأكيد قيمة مضافة. إلا أنني لا أرى القيمة المضافة الناتجة عن اجتماع مواضيعي مثل الذي عُقد في سلوفينيا، مع الإشارة إلى أن التنظيم واللوجستيات كانا لا تشوبهما شائبة كما هو الحال دائمًا.</p>		<p>لا يقدم قيمة مضافة واضحة</p>	<p>بشكل جزئي (مع بعض مراكز التنسيق الوطنية فحسب)</p>	<p>من دعوة الاجتماع والوثائق + نظام الشبكة الوطنية</p>	<p>4- ممثل مركز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية الخاصة</p>
--	--	---------------------------------	--	--	--

ملاحظات/اقتراحات أخرى 4	يمكن الحصول على قيمة مضافة من خلال التحسينات التالية 3	جدوى الاجتماع المواضيع ي لمراكز التنسيق 3	الاجتماع التحضيري مع مراكز التنسيق على المستوى	كيف أخطرت بأنه كان اجتماعاً مواضيعياً لمراكز التنسيق 1	نوع المشارك
		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	لا	من دعوة الاجتماع والوثائق	5- ممثل المنظمة الشريكة
		مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	لا	من دعوة الاجتماع والوثائق	5- ممثل المنظمة الشريكة
ربما سيكون من المفيد وضع عروض تقديمية قصيرة على برنامج PowerPoint لطرح الموضوعات وتقديم العناصر الرئيسية للوثائق؛ حتى يتسنى للأطراف التي قد لا تكون أعدت بالكامل جميع وثائق الاجتماع أن تساهم بشكل مباشر كذلك، وفقاً للعناصر الرئيسية للوثائق المقدمة خلال العرض التقديمي.	من خلال الربط مع مراكز تنسيق أخرى تابعة لمركز الأنشطة الإقليمية ربما حسب الموضوعات الرئيسية المناقشة (على سبيل المثال مراكز التنسيق التابعة لمركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية إذا كانت المناقشة تدور حول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية/التنوع البيولوجي)	مفيد ويقدم قيمة مضافة واضحة	لا	من دعوة الاجتماع والوثائق	5- ممثل المنظمة الشريكة
نود أن نشكر الأمانة العامة لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة على الدعوة. نحن نقدر كثيراً الحصول على فرصة للمشاركة في الاجتماع. ونأمل أن نستطيع أن نكون شريكاً مهماً ونتطلع إلى العمل سوياً.	نظراً لأنها كانت أول مشاركة لنا في اجتماع خاص بمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، فلا يمكننا التعليق على الفائدة التي تعود من عقد اجتماعات مراكز التنسيق المواضيعية.		لا	من دعوة الاجتماع والوثائق	5- ممثل المنظمة الشريكة
		مفيد ويقدم قيمة	لا	من دعوة الاجتماع والوثائق	6- غير ذلك (استشاري) مركز

1السؤالان 2 و3 من الاستبيان

2السؤال 4 من الاستبيان

3 السؤال 5 من الاستبيان

4 السؤال 6 من الاستبيان

		مضافة واضحة			الأنشطة الإقليمية للمناطق المتنعة بحماية خاصة
--	--	----------------	--	--	--

### المرفق السابع

إستراتيجية التعاون المشترك بشأن تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري بين الأمانات العامة للاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي والهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط ومركز التعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

### إستراتيجية التعاون المشترك بشأن

تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري بين أمانات الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي والهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط ومركز التعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (مشروع الإستراتيجية المشتركة)

إذ يرون الحاجة إلى تسهيل الحفظ الفعال والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري في البحر الأبيض المتوسط، حسب المطلوب من قبل ولايتهما المعنية ومع التركيز بشكل خاص على المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية؛

وإذ يعترفون بأن التحديات التي تواجه النظم الإيكولوجية البحرية في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك مناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، تتطلب الرصد الفعال وتطوير تدابير الإدارة والحماية المكانية؛

وإذ يشيرون إلى الرؤية المشتركة والأهداف الإيكولوجية للبحر الأبيض المتوسط والوضع البيئي الجيد بوصفه وغاياته، وفقاً لما تم تحديده في قرارات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بشأن نهج الأنظمة الإيكولوجية (القرارات IG.17/6، IG.20/4، وIG.21/3 وIG.7/22)؛

وإذ يؤكدون من جديد على أن [المبادئ العامة لقانون البحار] واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار تحدد [عند الاقتضاء] الإطار القانوني الذي يجب أن تنفذ من خلاله جميع الأنشطة في المحيطات والبحار؛

وإذ يضعون في اعتبارهم المفاوضات الجارية في المؤتمر الحكومي الدولي بشأن الصك الدولي الملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 249/72؛

وإذ يدركون أهمية إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، الذي يتم إعداده بموجب قرار اتفاقية التنوع البيولوجي CBD/COP/DEC/14/34، وتنفيذه لاحقاً؛

وإذ يعتمدون حيثما أمكن، على مذكرات التفاهم الثنائية التي وقعها الشركاء، ولا سيما موضوعاتها التي تتناول تدابير الإدارة والحماية المكانية للتنوع البيولوجي البحري وتدابير الحفظ؛<sup>1</sup>

تتفق الأمانات العامة للاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي، والهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط، ومركز التعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، المشار إليهم فيما يلي باسم "الشركاء"، على إستراتيجية التعاون المشترك التالية:

## 1. الأهداف

إن الهدف العام لإستراتيجية التعاون المشترك هو المساهمة في تحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، ولا سيما الأهداف 14.2 و14.5 و14.7 وهدف آيتشي 11 لاتفاقية التنوع البيولوجي؛ وأن يتم تعزيز تطبيق المبدأ الوقائي ونهج النظام الإيكولوجي بأسلوب وتطبيق منسقين من أجل تحقيق الحماية المكانية.

تتمثل أهداف إستراتيجية التعاون المشترك بالتحديد فيما يلي:

حفظ التنوع البيولوجي البحري في البحر الأبيض المتوسط والاستخدام المستدام له، بما في ذلك مناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية من خلال تطبيق نهج النظام الإيكولوجي، واستخدام أفضل المعارف والتقنيات المتاحة وتطبيق المبدأ الوقائي؛

(1) تنسيق الأنشطة المُصطلح بها الشركاء المعنيون، فيما يتعلق بالإدارة المكانية والحفظ في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية والتكامل فيما بينها، وذلك وفقاً للولايات المعنية من قبل الأطراف الخاصة بهم، مع احترام دور وولاية [الدول الساحلية وثيقة الصلة] وبناءً على التشاور مع الدول الأخرى المعنية بما

<sup>1</sup>مذكرة التفاهم بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصفته أمانة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، بالنيابة عن الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط (14 أيار/مايو 2012)؛ مذكرة التفاهم بين الأمانة الدائمة للاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة التابع لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن وحدة التنسيق دون الإقليمية للبحر الأبيض المتوسط (1 كانون الثاني/يناير 2017، المجددة كل 3 سنوات منذ عام 2005)؛ مذكرة التفاهم بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة بصفته أمانة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (3 كانون الأول/ديسمبر 2013)؛  
Mémorandum Cadre de Collaboration entre Le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées et Le Réseau des Gestionnaires d'Aires Marines Protégées en Méditerranée (10 أيلول/سبتمبر 2014)

يتمشى مع اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

- (2) تنسيق الأنشطة المُضطلع بها الشركاء المعنيون، فيما يتعلق بالإدارة المكانية والحفظ في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية والتكامل فيما بينها، وذلك وفقاً للولايات المعنية من قِبل الأطراف الخاصة بهم، مع احترام دور وولاية [الدول الساحلية وثيقة الصلة] وبناءً على التشاور مع الدول الأخرى المعنية بما يتمشى مع اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

## 2. مجالات التعاون

سوف يتعاون الشركاء وفقاً لما يتمشى مع الولايات والإستراتيجيات وبرامج العمل الفردية لمنظماتهم المعنية من أجل:

- (1) جمع المعلومات وتبادلها وتحديد الفجوات الحالية في المعلومات ومعالجتها من أجل تحديد مجالات الأولوية المحتملة التي يمكن حمايتها أو إدارتها، وذلك بالتعاون الوثيق مع [الدول الساحلية وثيقة الصلة]؛
- (2) الشروع في عملية التشاور بين [الدول الساحلية وثيقة الصلة] بشأن مجالات الأولوية المحتملة المحددة؛
- (3) مساعدة البلدان المعنية بأسلوب منسق في الإعلان عن نيتها/اهتمامها فيما يتعلق بحماية منطقة معينة وبشأن عملية القيام بذلك، بالتشاور مع الدول الساحلية وثيقة الصلة؛
- (4) مساعدة الدول المعنية، من أجل:
  - (i) صياغة ملفات التعيين؛
  - (ii) الشروع في عمليات التشاور الوطنية عند الحاجة لذلك؛
  - (iii) وضع الصيغة النهائية لملفات التعيين بما في ذلك تدابير الحفظ والحماية القائمة على المناطق المتفق عليها؛
  - (iv) التعيين الرسمي للقطاعات المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط و/أو مناطق مصايد الأسماك المحظورة أو غيرها من تدابير الحفظ و/أو الإدارة القائمة على المناطق؛
- (5) توجيه إجراءات المتابعة بالتشاور مع [الدول الساحلية وثيقة الصلة] بأسلوب منسق.

## 3. طرق التعاون

- ستعقد اجتماعات منتظمة لتنفيذ إستراتيجية التعاون المشترك هذه، مع مشاركة التكاليف بين جميع الشركاء، وبمشاركة ممثل عن كل شريك، ومراقبون من [الدول الساحلية وثيقة الصلة]. هذه الاجتماعات سوف:
- (i) تُوجّه العملية وتحدد خيارات لمجالات التعاون، كما هو موضح في النقطة 2 أعلاه؛
  - (ii) تقترح على الأطراف المتعاقدة في الاتفاقيات ذات الصلة خارطة طريق لتنفيذ الإجراءات الموضحة بموجب النقطة 2 أعلاه، وتقترح تقاسم الأدوار بين الشركاء، بما يتمشى مع ولاياتهم ومزاياهم النسبية؛
  - (iii) تعزز وتشجع التواصل المنسق والوعي العام والبحث العلمي والمراقبة والتواصل مع المنظمات المناسبة الأخرى (مثل المنظمة البحرية الدولية)؛
  - (iv) تسهل المعلومات بين الشركاء بشأن المناطق الجديدة المسجلة، وكذلك بشأن أي تغيير بخصوص [الحدود الحد] أو وضع المنطقة المسجلة سابقاً؛
  - (v) تُقدم مشورة حول عمليات التقييم المنتظمة المقررة بخصوص وضع المناطق؛
  - (vi) تضطلع بمهام أخرى وذلك بعد التشاور مع الأطراف المتعاقدة، حسبما قد يُعتبر مناسباً، بما يتمشى مع الولايات والإستراتيجيات وبرامج العمل الفردية لمنظماتهم المعنية؛
  - (vii) تنشر ما توصلت إليه الاجتماعات من نتائج ومعلومات حول الأنشطة في مواقع الويب المعنية الخاصة بالشركاء.

## 4. جوانب التنفيذ

سيتم تحديد ومناقشة الترتيبات العملية الخاصة بتنفيذ إستراتيجية التعاون هذه والأنشطة ذات الصلة، بما في ذلك تحديد طرق تمويل التعاون ومجالات التعاون في الاجتماع الأول، بما يتمشى مع الولايات والقواعد المالية وبرامج العمل للشركاء. وإذا لزم الأمر، سيتم بذل جهود مشتركة لحشد الموارد من أجل الأنشطة المنصوص عليها في النقطة 2 على نحو يتسم بالشفافية، دون تكبد منظمات الشركاء المعنية والأطراف المتعاقدة أعباء مالية إضافية، وذلك بناءً على طلب الهيئات الإدارية للمنظمات المعنية.

## 5. إعداد التقارير

سيقوم كل شريك من الشركاء بإبلاغ هيئته الإدارية المعنية فيما يتعلق بتنفيذ إستراتيجية التعاون المشترك هذه.

## 6. المشاركة

إن إستراتيجية التعاون المشترك هذه مفتوحة لمشاركة أي منظمة دولية أو إقليمية أخرى معنية وذات صلة، شريطة أن يوافق جميع

الشركاء والأطراف المتعاقدة معها على مشاركتها، وذلك وفقاً لما يتماشى مع قواعد هيئاتهم الإدارية المعنية.

## المرفق الثامن

### التذييل المنقح للإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد

(التذييل المنقح للإستراتيجية المحدثة لتعبئة الموارد وفقاً للقرار 5/23IG، مراعاة متطلبات الموارد لكل نتيجة إستراتيجية وصلة الجهات المانحة المحتملة بكل من هذه النتائج)

## الجدول 1. النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للحكومة

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
1.1 دعم الأطراف المتعاقدة في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وإستراتيجياتها الإقليمية وخطط العمل الخاصة بها.	1.1.1 دعم التصديق على اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها من جانب جميع الأطراف المتعاقدة.	الجهات المانحة الثنائية <sup>1</sup>		الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال السياسي والمدني؛ الانتقال الإقليمي والإيكولوجي
	1.1.2 توفير الدعم القانوني والسياسي واللوجستي الفعال لعملية صنع القرار في خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، ويشمل ذلك اجتماعات الهيئات الاستشارية.	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي		الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي (AECID) (البيئة وتغير المناخ)
	1.1.3 تعزيز الروابط المشتركة بين الموضوعات الأساسية والموضوعات الشاملة وتيسير التنسيق على الصعيد الوطني في جميع القطاعات ذات الصلة. وفي هذا السياق، دراسة آثار الانتقال إلى مراكز التنسيق المواضيعية في إطار منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لتقديمها إلى المؤتمر العشرين للأطراف المتعاقدة للنظر فيها.	الجهات المانحة الثنائية والحكومات الوطنية ومؤسسات التنمية الإقليمية	18.000	البنك الدولي (التكامل الإقليمي؛ السياسات والمؤسسات البيئية)
	1.1.4 تحديد فرص التمويل للأولويات الإقليمية والوطنية، وإعلام وإشراك الجهات المانحة/الشركاء، من خلال تنفيذ إستراتيجية تعبئة الموارد المحدثة ومساعدة الأطراف المتعاقدة في تعبئة الموارد.	الاتحاد الأوروبي ومرفق البيئة العالمية والحكومات الوطنية.		إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجالات التركيز المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والكيمويات والنفايات والمياه الدولية.
				اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"
				الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".
				الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي (SIDA): البيئة والمناخ

<sup>1</sup> تشمل الجهات المانحة الثنائية كذلك المساهمات الطوعية المخصصة من الأطراف المتعاقدة

<p>الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال السياسي والمدني؛ الانتقال الإقليمي والإيكولوجي)</p> <p>الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي (AECID) (البيئة وتغير المناخ)</p> <p>البنك الدولي (التكامل الإقليمي؛ السياسات والمؤسسات البيئية)</p>		<p>يمكن أن تكون المنظمة الدولية لقانون التنمية (IDLO) شريكاً محتملاً لتقديم المساعدة الفنية/القانونية للبلدان. يمكن أن تكون المؤسسات العالمية جهات تمويل</p>	<p>1.2.1 عمل آليات الامتثال بشكل فعال وتقديم المشورة الفنية والقانونية إلى الأطراف المتعاقدة، بما في ذلك توفير المساعدات الفنية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها، بما في ذلك إعداد التقارير.</p>	<p>1.2 دعم الأطراف المتعاقدة بما يمثل مع اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وإستراتيجياتها الإقليمية وخطط العمل الخاصة بها.</p>
<p>وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS)</p> <p>الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال السياسي والمدني؛ الانتقال الإقليمي والإيكولوجي)</p> <p>البنك الدولي (التكامل الإقليمي؛ السياسات والمؤسسات البيئية)</p>	50.000	<p>الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي بنوك التنمية الإقليمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير</p>	<p>1.3.1 أنشطة تعاون إقليمي تعزز الحوار والمشاركة الفعالة للمنظمات والشركاء العالميين والإقليميين، ويشمل ذلك ما يتعلق بخطة العمل الإستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط والقمامة البحرية والاستهلاك والإنتاج المستدامين والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، ويمكن أن تدعم الكيانات المعنية تمويل التعاون الإقليمي الخاص بالتخطيط المكاني البحري وتغير المناخ (مثل المؤتمر الإقليمي، اجتماعات الجهات المانحة).</p>	<p>1.3 تعزيز المشاركة والانخراط وأوجه التآزر والتكامل بين المؤسسات العالمية والإقليمية.</p>
<p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجالات التركيز المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والكيمواويات والنفايات والمياه الدولية.</p> <p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p>	30.000	<p>الجهات المانحة الثنائية، المنظمات الحكومية الدولية</p>	<p>1.3.2 المشاركة في المبادرات والمفاوضات الدولية الحالية أو الجديدة ذات الصلة (مثل المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، المناطق البحرية المتمتعة بالحماية، المناطق البحرية، التنمية المستدامة) من أجل تسليط الضوء على الخصائص الإقليمية للبحر المتوسط وزيادة أوجه التآزر.</p>	
<p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p>	75.000	<p>صندوق الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، صندوق التكيف، صناديق أخرى مماثلة</p>	<p>1.3.3 الشروع في تنفيذ الإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة من خلال اتخاذ إجراءات متعلقة بالوضوح وبناء القدرات وإعداد المبادئ التوجيهية لمساعدة البلدان على تكيف الإستراتيجية مع الأطر الوطنية الخاصة بها.</p>	

<p>وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS)</p> <p>الآلية الأوروبية للجوار (ENI)</p> <p>المنافع والتحديات العامة العالمية (GPGC) في الاتحاد الأوروبي</p> <p>الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي: التعاون الإنمائي الإقليمي</p> <p>مؤسسة منطقة البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية (MAVA)</p>	280.000	<p>الجهات المانحة الثنائية، كليات ومؤسسات القطاع الخاص، بنك الاستثمار الأوروبي، البنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية، الاتحاد الأوروبي</p>	<p>1.4.1 نشر تقييمات دورية تستند إلى نهج القوة المحركة-الضغط-الحالة-التأثير-الاستجابة (DPSIR) تعالج من بين أمور أخرى جودة حالة البيئة البحرية والساحلية والتفاعل بين البيئة والتنمية، بالإضافة إلى سيناريوهات وتحليل للتنمية المستقبلية على المدى الطويل. تشمل هذه التقييمات مواطن الضعف المتعلقة بتغير المناخ والمخاطر ذات الصلة بالمناطق البحرية والساحلية، بالإضافة إلى الفجوات المعرفية الخاصة بالتلوث البحري، وخدمات النظام الإيكولوجي، والتدهور الساحلي، والآثار التراكمية وآثار الاستهلاك والإنتاج.</p>	<p>1.4 تعزيز المعرفة والفهم لحالة البحر الأبيض المتوسط وساحله من خلال التقييمات المطلوبة لوضع سياسات مستنيرة.</p>
<p>مؤسسة ألبير الثاني أمير موناكو (على سبيل المثال المبادرة (الزرقاء))</p>	115.000	<p>مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي، مؤسسات القطاع الخاص، المنظمات الحكومية الدولية</p>	<p>1.4.2 رصد تنفيذ الإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة، حسب الاقتضاء والتقييم، حسب الحاجة على أساس دوري من خلال مجموعة المؤشرات المتفق عليها بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة ولوحة متابعة الاستدامة.</p>	
<p>وكالة البيئة وإدارة الطاقة ((ADEME، فرنسا (شبكة الطاقة الأوروبية))</p> <p>وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا</p>	400.000	<p>الاتحاد الأوروبي (المديريات التابعة للاتحاد الأوروبي وثيقة الصلة)، مرفق البيئة العالمية</p>	<p>1.4.3 تنسيق وتنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم القائم على نهج النظام الإيكولوجي، بما في ذلك صحائف الوقائع الخاصة بالمؤشرات العامة للوضع البيئي الجيد، ودعمه من خلال مراكز المعلومات للبيانات ليتم دمجها في منصة Info/MAP.</p>	
<p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجالات التركيز المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والكيماويات والنفائيات والمياه الدولية.</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p>	120000	<p>الاتحاد الأوروبي، المؤسسات، الجهات المانحة الثنائية، المؤسسات العلمية</p>	<p>1.4.4 تعزيز الترابط بين العلم وعمليات وضع السياسات من خلال تحسين التعاون مع المؤسسات العلمية العالمية والإقليمية ومنصات تبادل المعارف وعمليات الحوار المشتركة وتبادل المنشورات والممارسات الجيدة.</p>	
<p>الشراكة العالمية من أجل التعليم (GPE)</p>	30.000	<p>المؤسسات والجامعات والمؤسسات التعليمية</p>	<p>1.4.5 تنظيم البرامج التعليمية، بما في ذلك منصات التعلم الإلكتروني والدرجات العلمية الخاصة بالمرحلة الجامعية، المتعلقة بالحوكمة والموضوعات التخصصية ذات الصلة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط بالتعاون مع مؤسسات مختصة.</p>	

البنك الدولي (البنك الدولي للإنشاء والتعمير والمؤسسة الدولية للتنمية): التعليم للجميع				
وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS)	490.000	الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية كيانات القطاع الخاص المنخرطة في مجال المعلوماتية، شركات تكنولوجيا المعلومات	1.5.1 التطوير الكامل لمنصة Info/MAP ومنصة تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم بشكل إضافي، وربطهم مع نظم المعلومات الخاصة بعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وغيرها من منصات المعرفة الإقليمية ذات الصلة؛ للتسهيل على المديرين وصناع القرار والجهات المعنية وعامة الجمهور إمكانية الوصول إلى المعارف المختلفة. 1.5.2 تحديث نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة وتشغيله وتحسينه وصيانته واستكمالها وجعله متماشياً مع المتطلبات الأخرى لإعداد التقارير.	1.5 تعزيز المعرفة بخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ونظام المعلومات الخاص بها، وجعلها في متناول عملية صنع السياسات، وزيادة الوعي والفهم.
وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS) الآلية الأوروبية للجوار (ENI) المنافع والتحديات العامة العالمية (GPGC) في الاتحاد الأوروبي مؤسسة MAVA (البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية) مؤسسة ألبير الثاني أمير موناكو (على سبيل المثال المبادرة الزرقاء) مؤسسة إلين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا)	680.000	المؤسسات، وشبكات الاتصالات والعلاقات العامة (خدمات مجانية)	1.6.1 تحديث إستراتيجية الاتصال الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وتنفيذها.	1.6 زيادة الوعي والاتصال.

## الجدول 2. النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية المتعلقة بالتلوث البري والبحري

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
2.1 تعزيز التنفيذ الإقليمي للالتزامات بموجب اتفاقية برشلونة والبروتوكولات الأربعة المتعلقة بالتلوث، وبرامج التدابير الخاصة بالإستراتيجيات الإقليمية وخطط العمل القائمة ذات الصلة.	2.1.1 تيسير التدابير محددة الأهداف الخاصة بالخطط/الإستراتيجيات الإقليمية وتنفيذها.	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، المنظمات الحكومية الدولية، المنظمات الإقليمية، مرفق البيئة العالمية	140.000	وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS) المنافع والتحديات العامة العالمية (GPGC) في الاتحاد الأوروبي مؤسسة إين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا) مؤسسة منطقة البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية (MAVA) إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: هدف مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات: التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا. اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة" الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".
2.2 تطوير أو تحديث	2.2.1 المبادئ التوجيهية وأدوات دعم اتخاذ القرارات والمعايير والمقاييس المشتركة المنصوص عليها	مؤسسات القطاع الخاص،	140.000	وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS)

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
<p>مؤسسة إين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا)</p> <p>الصناديق الهيكلية والاستثمارية الأوروبية، على سبيل المثال، الصندوق الأوروبي للشؤون البحرية ومصائد الأسماك (EMFF)، والصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية (ERDF)</p> <p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.</p> <p>الهدف الأول: التعزيز من فرص الاقتصاد الأزرق</p> <p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: هدف مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات:</p> <p>التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا.</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p>	100.000	<p>المنظمات الإقليمية، مرفق البيئة العالمية</p> <p>الصندوق الأخضر للمناخ، مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي، المنظمات الإقليمية، الجهات المانحة الثنائية، شركاء القطاع الخاص</p>	<p>في البروتوكولات والخطط الإقليمية التي تم تطويرها و/أو تحديثها من أجل المجالات أو القطاعات ذات الأولوية الرئيسية.</p> <p>2.2.2 تحديد برامج التدابير الإقليمية والتفاوض عليها فيما يتعلق بالملوثات/الفئات (القطاعات) التي تبين اتجاهات متصاعدة، بما في ذلك مراجعة الخطط الإقليمية ومجالات الاستهلاك والإنتاج القائمة.</p>	<p>خطط العمل الجديدة/القائمة، التدابير والبرامج، المعايير والمقاييس العامة، المبادئ التوجيهية.</p>
<p>الاتحاد الأوروبي (مثل سويتش ميد) مبادرة أفق 2020 وبرنامج سويتش ميد SwitchMed</p>	180.000	<p>الكيانات الوطنية، الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، بنك الاستثمار الأوروبي، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير،</p>	<p>2.3.1 تنفيذ برامج خطط العمل الوطنية المعتمدة (المادة 15، بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية)، وتقديم النواتج المستهدفة في الوقت الملائم</p>	<p>2.3 تعزيز التشريعات والسياسات المتعلقة بمنع التلوث البحري ومكافحته وتنفيذها</p>

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
<p>مؤسسة إيلين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا)</p> <p>مؤسسة منطقة البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية (MAVA)</p> <p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: هدف مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات:</p> <p>التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا.</p> <p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p> <p>الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي: البيئة والمناخ</p>		<p>البنك الدولي، الرابطة الدولية لصناعة الأسمدة، مرفق البيئة العالمية</p> <p>الكيانات الوطنية، المنظمات الحكومية الدولية</p> <p>الاتحاد الأوروبي، المنظمة البحرية الدولية</p> <p>القطاع الخاص، المؤسسات، الجهات المانحة الثنائية، المنظمات الحكومية الدولية، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية</p>	<p>2.3.2 تطوير برامج العمل الوطنية لتنفيذ الإستراتيجية الإقليمية لمنع التلوث البحري الناجم عن السفن والاستجابة له.</p> <p>2.3.3 تعميم خطة العمل الإقليمية المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين (الأنشطة المتعلقة بالتلوث) وتنفيذها من خلال خطط العمل الوطنية والعمليات الوطنية، مثل خطط العمل الوطنية الخاصة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين والإستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة.</p>	<p>على الصعيد الوطني، ويشمل ذلك من خلال عدة وسائل من ضمنها التنفيذ والاندماج داخل العمليات القطاعية.</p>
<p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p>	500.000	<p>الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، برنامج العمل العالمي</p> <p>الاتحاد الأوروبي، بنك الاستثمار الأوروبي،</p>	<p>2.4.1 تحديث برامج رصد التلوث والنفايات الوطنية لتشمل مؤشرات التلوث والنفايات للبرنامج المتكامل للرصد والتقييم ذات الصلة، وتنفيذها ودعمها من خلال ضمان جودة البيانات ومراقبتها.</p> <p>2.4.2 تحديث قوائم جرد الأحمال الملوثة (الميزانية الأساسية الوطنية، وسجل إطلاق الملوثات الناتجة من المصادر البرية ومن</p>	<p>2.4 رصد التلوث البحري وتقييمه.</p>

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
		البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، التعاون الفني مع شركات الشحن، برنامج العمل العالمي	المناطق البحرية وخدمات الشحن) بانتظام وإعداد تقارير عنها وتقييمها.	
		الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية	2.4.3 تطوير أدوات تقييم التلوث البحري (عمليات تقييم مواضيعية عميقة وصحائف وقائع خاصة بالمشورات وخرائط) وتحديثها من أجل معرفة الملوثات الرئيسية والقطاعات الموجودة داخل نهج النظام الإيكولوجي.	
وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS) الصناديق الهيكلية والاستثمارية الأوروبية، على سبيل المثال، الصندوق الأوروبي للشؤون البحرية ومصائد الأسماك (EMFF)، والصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية (ERDF) مبادرة أفق 2020	350.000	الكيانات الوطنية، الاتحاد الأوروبي، المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة	2.5.1 برامج وورش عمل تدريبية في مجالات مثل مراقبة التلوث، قوائم جرد المواد الملوثة، تنفيذ السياسات الموضوعية، المبادئ التوجيهية الفنية العامة، هيئات الترخيص وعمليات التفتيش، الامتثال للتشريعات الوطنية.	2.5 تعزيز القدرات على الأصعدة الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، ويشمل ذلك المساعدات الفنية وبناء القدرات.
مؤسسة إيلين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا) مؤسسة منطقة البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية (MAVA) إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: هدف مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات:	2.600.000	البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي، كيانات القطاع الخاص	2.5.2 تنفيذ المشروعات التجريبية بشأن القمامة البحرية والحد من الملوثات العضوية الثابتة والزئبق وعمليات التصريف غير المشروعة، ويشمل ذلك من خلال عدة وسائل منها توفير حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين لبدائل الملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية السامة، والحد من المصادر الرئيسية للنفايات البحرية الخاصة بالأعمال التجارية وأصحاب المشروعات والمؤسسات المالية والمجتمع المدني.	

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
<p>التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا.</p> <p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p> <p>الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي: البيئة والمناخ</p> <p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.</p> <p>الهدف الأول: التعزيز من فرص الاقتصاد الأزرق</p> <p>الهدف الثالث: تعزيز الأمن المائي في النظم الإيكولوجية للمياه العذبة</p>		الجهات المانحة الثنائية، مرفق البيئة العالمية	2.5.3 دمج تدابير منع التلوث البحري ومراقبته والتقييم داخل مشروعات تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وخطط إدارة المناطق الساحلية وتقييمات الأثر البيئي الإستراتيجية ذات الصلة.	
<p>المنافع والتحديات العامة العالمية (GPGC) في الاتحاد الأوروبي</p> <p>مؤسسة إيلين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا)</p> <p>مؤسسة منطقة البحر الأبيض المتوسط، الاقتصاد المستدام، المشروعات العالمية (MAVA)</p>	30.000	المنظمات الإقليمية، والاتحاد من أجل المتوسط، المنظمات البيئية الدولية، والاتحاد الأوروبي	<p>2.6.1 إبرام اتفاقيات وإيجاد أوجه تآزر وتبادل أفضل الممارسات مع الشركاء ذوي الصلة والجهات المعنية الرئيسية على الصعيدين العالمي والإقليمي مع التركيز بشكل خاص على القمامة البحرية.</p> <p>2.6.2 شبكات ومبادرات الشركات وأصحاب المشاريع والمجتمع المدني</p>	2.6 تعزيز التعاون على الأصعدة الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية لمنع التلوث البحري ومكافحته.

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (بالبيورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
<p>إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: هدف مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات: التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا.</p> <p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p>		<p>المنظمات البيئية، مرفق البيئة العالمية شركاء القطاع الخاص</p>	<p>توفير حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تساهم في استخدام بدائل للملوثات العضوية الثابتة والمواد الكيميائية السامة ودعم الحد من المصادر الرئيسية للقمامة البحرية والتنسيق في ذلك الشأن.</p>	
<p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>مؤسسة العلوم الأوروبية التابعة للاتحاد الأوروبي (ESF)</p>	210.000	<p>المؤسسات، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية</p>	<p>2.7.1 وضع استعراضات/موجزات للسياسات وتقديمها إلى الأطراف المتعاقدة بشأن الملوثات الناشئة وتحمُّص المحيطات وتغير المناخ والروابط مع العمليات العالمية ذات الصلة.</p>	<p>2.7 تحديد القضايا الجديدة والناشئة ومعالجتها، بحسب الاقتضاء.</p>

## الجدول 3 النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
1-3 تعزيز التنفيذ الإقليمي للالتزامات المحددة بموجب اتفاقية برشلونة، والبروتوكولات ذات الصلة وغيرها من الصكوك.	3.1.1 إنشاء وتنفيذ شبكة متماسكة شاملة من المناطق البحرية المتمتعة بالحماية والمدارة بشكل جيد، بما في ذلك المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، لتحقيق إعداد وتنفيذ الهدف 11 من أهداف أيتشي في البحر المتوسط.	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	560.000	وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS) مؤسسة ليوناردو دي كابريو، برنامج "انترغ ميد" التابعة للاتحاد الأوروبي
	3.1.2 تحديد معظم تدابير الإدارة على أساس المناطق وتنفيذها بالتعاون مع المنظمات العالمية والإقليمية المختصة، من خلال الأدوات العالمية والإقليمية (المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، والمناطق التي يُحظر فيها صيد الأسماك، والمناطق البحرية البالغة الحساسية، وما إلى ذلك)، التي تشمل الحفاظ على المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، مع مراعاة المعلومات المتعلقة بالمناطق ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية في البحر المتوسط.	البنك الدولي، مرفق البيئة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة الأخرى		مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف الثالث: تعزيز سياسة التنوع البيولوجي والأطر المؤسسية. إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية. الهدف الثاني: تحسين الحوكمة في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية (ABNJ) اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"
2-3 وضع خطط عمل وبرامج وتدابير وقواعد ومعايير مشتركة ومبادئ توجيهية جديدة للحفاظ	3.2.1 تحديث خطط العمل الإقليمية المتعلقة بحفظ الأنواع المعرضة للخطر أو المهددة بالانقراض والموائل الرئيسية في البحر المتوسط، والمتعلقة بإدخال الأنواع وكذلك إستراتيجية وخطة عمل البحر المتوسط بشأن إدارة مياه صابورة السفن من أجل تحقيق الوضع البيئي الجيد.	اتفاقية التنوع البيولوجي، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة، معاهدة التجارة العالمية لأصناف الحيوان والنبات البري المهدد	520.000	وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS) الصندوق الفرنسي للبيئة العالمية (FFEM) مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي لمرفق البيئة العالمية 7:

فانمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات الماتحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات الماتحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
<p>الهدف الأول: تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات وكذلك داخل أماكن الإنتاج الطبيعية والبحرية</p> <p>الهدف الثاني: تقليل العوامل المحركة المباشرة لنقص التنوع البيولوجي</p> <p>الهدف الثالث: تعزيز سياسة التنوع البيولوجي والأطر المؤسسية.</p> <p>اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة"</p> <p>الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".</p> <p>الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي: البيئة والمناخ والتنمية المجتمعية المستدامة</p>	25.000	<p>الجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية</p> <p>البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، البنك الدولي، مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي، الجهات الماتحة الثنائية</p>	<p>3.2.2 وضع المبادئ التوجيهية وغيرها من الأدوات وتحديثها ونشرها لحفظ الأنواع الساحلية والبحرية المهددة والمعرضة للانقراض والموائل الرئيسية في البحر الأبيض المتوسط، والسيطرة على الأنواع غير الأصلية ومنعها، إضافة إلى إدارة المناطق المحمية البحرية والساحلية.</p> <p>3.2.3 تطبيق التخطيط المكاني البحري والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في مناطق محددة على مستوى تجريبي يربط بين المناطق الساحلية والمناطق البحرية المفتوحة التي تتعرض لضغوط كبيرة وتحقيقاً لهذه الغاية، يمكن استخدام المعلومات المتعلقة بالمناطق ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية.</p>	التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية.
<p>الصندوق الفرنسي للبيئة العالمية (FFEM)</p> <p>مؤسسة ليوناردو دي كابرير</p> <p>مؤسسة البير الثاني أمير موناكو (على سبيل المثال المبادرة الزرقاء)</p>	59,500	<p>المندوب الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، المؤسسات، المنظمات الحكومية الدولية، اتفاقية التنوع البيولوجي، مرفق البيئة العالمية</p>	<p>3.3.1 وضع/تحديث خطط العمل الوطنية المتعلقة بحفظ الأنواع المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض والموائل الرئيسية في البحر المتوسط والمتعلقة بإدخال الأنواع والأنواع الغازية.</p> <p>3.3.2 وضع تدابير وطنية وتنفيذها لتعزيز حماية المواقع البحرية والساحلية ذات الصلة وإدارتها، ولا سيما تلك التي تحتوي على الموائل والأنواع المهددة بالانقراض (بما في ذلك الموائل في أعماق البحار).</p>	3.3 تعزيز التنفيذ الوطني للسياسات، والإستراتيجيات، والتدابير التشريعية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي.

النتائج الاستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	فانمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
	3.3.3 دمج إجراءات حماية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في برامج إدارة المناطق الساحلية، وغيرها من مشاريع تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وتقييمات الأثر البيئي الإستراتيجي.	الشراكة مع المنظمات البيئية والمنظمات غير الحكومية والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والصندوق العالمي للطبيعة	15,000	
3.4 رصد التنوع البيولوجي، وجرده، وتقييمه مع التركيز على الأنواع المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض، والأنواع غير الأصلية، والموائل الرئيسية.	3.4.1 وضع برامج لرصد الأنواع والموائل الرئيسية وكذلك الأنواع الغازية وتنفيذها، على النحو المنصوص عليه في البرنامج المتكامل للرصد والتقييم، بما في ذلك فيما يتعلق بفعالية المناطق المحمية البحرية والساحلية وفيما يتعلق بتأثير تغير المناخ. 3.4.2 وضع أدوات تقييم حفظ التنوع البيولوجي وتحديثها (التقييم المواضيعي المتعمق، والخرائط، وصحائف وقائع المؤشرات) لإظهار الاتجاهات على المستويات الوطنية، ودون الإقليمية، والإقليمية، وقياس فعالية تنفيذ خطط العمل الوطنية وخطط العمل الإقليمية بشأن برنامج العمل الإستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط.	الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية، المؤسسات، المعاهد البحثية اتفاقية التنوع البيولوجي، مرفق البيئة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الاتحاد الأوروبي، الكيانات الوطنية	621,000	الصندوق الفرنسي للبيئة العالمية (FFEM) المنافع والتحديات العامة العالمية (GPGC) في الاتحاد الأوروبي مبادرة أفق 2020 مؤسسة ليوناردو دي كابريو مؤسسة ألبير الثاني أمير موناكو (على سبيل المثال المبادرة الزرقاء)
	3.4.3 رصد المؤشرات المشتركة لنهج النظام الإيكولوجي بشأن التنوع البيولوجي والأنواع غير الأصلية من خلال البرنامج المتكامل للرصد والتقييم في المناطق البحرية المتمتعة بالحماية والمناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط وإنشاء مجموعات البيانات ذات الصلة.	اتفاقية التنوع البيولوجي، الاتحاد الأوروبي، المؤسسات	35,000	مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف الأول: تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات وكذلك داخل أماكن الإنتاج الطبيعية والبحرية الهدف الثاني: تقليل العوامل المحركة المباشرة لنقص التنوع البيولوجي الهدف الثالث: تعزيز سياسة التنوع البيولوجي والأطر المؤسسية.
	3.4.4 إجراء جرد للنظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية الضعيفة والهشة ووضع تقييم لحساسية النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وقدراتها على التكيف مع التغيرات في الظروف البحرية وكذلك تطوير دور الخدمات التي تقدمها.	المنظمة البحرية الدولية، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، الاتحاد الأوروبي	100,000	إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.

النتائج الاستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
				الهدف الأول: التعزيز من فرص الاقتصاد الأزرق الهدف الثالث: تعزيز الأمن المائي في النظم الإيكولوجية للمياه العذبة
3.5 المساعدة الفنية وبناء القدرات على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية لتعزيز تنفيذ السياسات والامتثال للتشريعات الوطنية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي.	3.5.1 وضع وتنفيذ برامج لبناء القدرات تتعلق بتطوير المناطق البحرية والساحلية المحمية وإدارتها، وحفظ الأنواع والموائل الرئيسية الساحلية والبحرية المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض، ومسائل الرصد التي تتناول تغير المناخ والتنوع البيولوجي، بما في ذلك البرامج التجريبية التي تهدف إلى دعم الجهود الرامية إلى إنشاء مناطق متمتعة بالحماية وقطاعات مشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط وتنفيذها.	المؤسسات، القطاع الخاص، الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية	660.000	الصندوق الفرنسي للبيئة العالمية (FFEM) الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال الإقليمي والإيكولوجي مؤسسة ليوناردو دي كابريو
3.6 تعزيز التعاون على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية لحماية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية وحفظها.	3.5.2 تقديم برامج تدريبية وبرامج لرفع الوعي إلى الشركات وأصحاب المشاريع والمؤسسات المالية والمجتمع المدني بشأن حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تساهم في الحفاظ على النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.	الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتان في البحر الأسود، والبحر الأبيض المتوسط، والمنطقة المتاخمة للمحيط الأطلسي، المؤسسات الخاصة، الشركات، مؤسسات القطاع الخاص، الاتحاد الأوروبي	200.000	مؤسسة ألبير الثاني أمير موناكو (على سبيل المثال المبادرة الزرقاء) الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".
3.6 تعزيز التعاون على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية لحماية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية وحفظها.	3.6.1 وضع إستراتيجيات وبرامج مشتركة بشأن حفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، مع مراعاة خطط العمل الوطنية بالتعاون مع المنظمات الشريكة ذات الصلة على الصعيدين العالمي والإقليمي.	الجهات المانحة الثنائية، مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي		الاتحاد الأوروبي (سويتش ميد) مؤسسة إيلين ماك آرثر (المبادرات النظامية، أوروبا)
3.6.2 تشجيع الشركات وأصحاب المشاريع والمجتمع المدني على استخدام الشبكات لنشر حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تساهم في حفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية		الشراكات بين القطاعين العام والخاص، والمؤسسات، المجلس العالمي لتنمية الأعمال		مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف الثاني: تقليل العوامل المحركة المباشرة لنقص التنوع البيولوجي

قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الاستراتيجية
			بالتنسيق من خلال آليات ملائمة.	
		الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية، مرفق البيئة العالمية	3.7.1. التنسيق مع العملية الجارية بهدف اعتماد اتفاق تنفيذي بشأن المناطق الواقعة في خارج نطاق الولاية الوطنية (أي فيما يتعلق بالموارد الجينية البحرية والمناطق البحرية المشمولة بالحماية في المناطق الواقعة في خارج نطاق الولاية الوطنية وتقييم الأثر الاجتماعي).	3.7 تحديد القضايا الجديدة والناشئة ومعالجتها، بحسب الاقتضاء.

الجدول 4. النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للتفاعلات والعمليات البرية والبحرية

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.		الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"	4.1.1 قدمت الأطراف المتعاقدة المساعدة لتحديد بعض التدابير والأدوات وتنفيذها وتقييمها للحد من الضغوط على المناطق الساحلية والبحرية (مثل المناطق الساحلية العازلة، وتدابير سياسة الأراضي، وتقسيم المناطق).	4.1 تعزيز التنفيذ الإقليمي للالتزامات المحددة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وبرامج التدابير الخاصة بالإستراتيجيات وخطط العمل الإقليمية القائمة ذات الصلة.
وزارة البيئة والأراضي والبحار الإيطالية (IMELS) الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال الإقليمي والإيكولوجي إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.	200.000	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/مرفق البيئة العالمية، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير الهيئات والمؤسسات الوطنية، مرفق البيئة العالمية، الاتحاد الأوروبي	4.2.1 وضع أدوات ومبادئ توجيهية للتقييمات البيئية وتطبيقها (مثل، تقييم الأثر البيئي، والتقييمات التراكمية، والتقييم البيئي الإستراتيجي). 4.2.2 تحديد التخطيط المكاني البحري في سياق اتفاقية برشلونة وتطبيقه، بحسب الاقتضاء.	4.2 وضع خطط عمل وبرامج تدابير ومعايير ومقاييس مشتركة ومبادئ توجيهية جديدة.

قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الاستراتيجية
وزارة البيئة والأراضي والبحار الإيطالية (IMELS) الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال الإقليمي والإقليمي (Délégation Europe) وكالة حماية السواحل، فرنسا (Délégation Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا	600.000	المؤسسات الوطنية، الاتحاد الأوروبي، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير	4.3.1 إعداد جيل جديد من برامج إدارة المناطق الساحلية لتعزيز التفاعلات البرية والبحرية وكذلك معالجة الجوانب العابرة للحدود، بحسب الاقتضاء.	4.3 تعزيز التنفيذ الوطني.
وزارة البيئة والأراضي والبحار الإيطالية (IMELS) الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) - الانتقال الإقليمي والإقليمي (Délégation Europe et International) وكالة حماية السواحل، فرنسا (Délégation Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا إستراتيجية مرفق البيئة العالمية 7: مجال التركيز الخاص بالمياه الدولية.	200.000	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/مرفق البيئة العالمية	4.4.1 تطوير التخطيط لأليات التفاعل بشأن البيئة الساحلية والبحرية على المستويين الإقليمي والمحلي، بما في ذلك تقييم مخاطر ارتفاع مستوى سطح البحر والتآكل الساحلي، وآثارهما على البيئة الساحلية والمجتمعات المحلية.	4.4 الرصد والتقييم.
	200.000	الكيانات الوطنية، الاتحاد الأوروبي، مرفق البيئة العالمية	4.4.2 وضع البرامج الوطنية لرصد السواحل والجغرافيا المائية وتحديثها، بحيث تشمل المؤشرات، والتفاعلات والعمليات ذات الصلة بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم.	

	100.000	منظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، البنك الإفريقي للتنمية	4.5.1 تنفيذ بناء القدرات لتطبيق ادوات تقييم التفاعلات ودمجها في تخطيط/إدارة البيئة الساحلية والبحرية.	4.5 تعزيز القدرات على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية بما في ذلك
--	---------	---	--	--

قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الاستراتيجية
				المساعدة الفنية وبناء القدرات.
وزارة البيئة والأراضي والبحار الإيطالية (IMELS) وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Délégation Europe et International )، فرنسا	50.000	الجهات المانحة الثنائية	4.6.1 إنشاء شبكات برامج إدارة المناطق الساحلية وغيرها من أنشطة تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وتنفيذ التعاون مع الشركاء الآخرين لتعزيز تبادل البيانات والخبرات والممارسات الجيدة.	4.6 تعزيز القدرات على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية.
وكالة Méditerranée Corse Water Agency المعنية بالمياه، فرنسا	200.000	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، مجلس المياه العالمي، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	4.7.1 تقييم الضغوط الإضافية ذات الصلة بالاتفاقية المتعلقة بالموارد المائية الناتجة عن تغير المناخ بالتعاون مع الجهات المعنية الإقليمية الأخرى	تحديد القضايا الجديدة والناشئة ومعالجتها، بحسب الاقتضاء.
			4.7.2 وضع استعراضات/موجزات السياسة وتقديمها إلى الأطراف المتعاقدة، واستكشاف الآثار المترتبة على حالات تسونامي المحتملة، بين جملة أمور أخرى.	

الجدول 5 النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
5.1 تعزيز التنفيذ الإقليمي للالتزامات المحددة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وبرامج التدابير الخاصة بالإستراتيجيات وخطط العمل الإقليمية القائمة ذات الصلة.	5.1.1 تحديد الإطار الإقليمي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية ووضعه موضع التنفيذ.	الجهات المانحة الثنائية	200.000	وزارة البيئة، والأراضي، والبحار الإيطالية (IMELS)
	5.1.2 التنفيذ المتكامل لبرنامج العمل الإستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي وإستراتيجية حفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط وبرنامج العمل البحري والإستراتيجية، بما في ذلك من خلال الإطار الإقليمي للبحر الأبيض المتوسط، على النحو المبين في بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من أجل تعزيز الاستخدام المستدام للموارد البحرية والساحلية.	آلية التمويل الابتكارية، شركاء القطاع الخاص، الاتحاد الأوروبي		وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Déléгат Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا
	5.1.3 مواصلة تنفيذ خطة العمل الخاصة بتنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛ والإبلاغ عن حالة التنفيذ.	شركاء القطاع الخاص، الهيئات الوطنية		اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: "التكيف والقدرة على الصمود"، "التخفيف"، "العمل بشأن المناخ وأهداف التنمية المستدامة" الاتحاد من أجل البحر الأبيض المتوسط: موضوع "التنمية المستدامة" - "البيئة المائية والاقتصاد الأزرق" و "الطاقة والعمل المناخي".
5.2 وضع خطط عمل وبرامج وتدابير ومعايير ومقاييس مشتركة ومبادئ توجيهية جديدة.	5.2.1 تحديث خطة العمل الخاصة بتنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.	الهيئات الوطنية		وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Déléгат Europe et International) فرنسا
	5.2.2 وضع إطار منهجي للتفاعلات البرية والبحرية وتطبيقه، مع الأخذ في الاعتبار على وجه الخصوص التخطيط المكاني البحري والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.	الكيانات الوطنية، الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية		وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
5.3 تعزيز التنفيذ الوطني.	5.3.1 الإعداد والتطبيق للإستراتيجيات الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، بما في ذلك تبسيط التلوث، والتنوع البيولوجي، والتكيف مع تغير المناخ والاستهلاك والإنتاج المستدامين، والتفاعل البري والبحري، إلى جانب المدن المستدامة.	البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، اتفاقية التنوع البيولوجي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	350.000	وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Délégation Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا
	5.3.2 مساعدة البلدان على إجراء تحليل الثغرات على الأطر الوطنية القانونية والمؤسسية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من أجل تعميم أحكام بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية على التشريعات الوطنية وفق الحاجة.	الهيئات الوطنية، الاتحاد الأوروبي،		
	5.3.3 تعميم أنشطة خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين وقضايا التكيف مع تغير المناخ وتنفيذها من خلال الإستراتيجيات الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، وكذلك برامج إدارة المناطق الساحلية، وغيرها من مشروعات تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.	الاتحاد الأوروبي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الجهات المانحة الثنائية		
5.4 الرصد والتقييم.	5.4.1 وضع صحائف الوقائع الخاصة بمؤشرات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية لتقييم فعالية تدابير إدارة الموارد الساحلية والبحرية.	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة		وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Délégation Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا
5.5 تعزيز القدرات على الأصعدة الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، ويشمل ذلك المساعدات الفنية وبناء القدرات.	5.5.1 التحديث والتنفيذ المنتظم للبرنامج التدريبي MedOpen بشأن الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، بالتنسيق مع مراكز الاتصال الوطنية ذات الصلة.	الاتحاد الأوروبي، البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	70.000	وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Délégation Europe et International) وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا

قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الاستراتيجية
وكالة حماية السواحل، فرنسا ( Délégation Europe et International)، فرنسا وكالة Rhône Méditerranée Corse المعنية بالمياه، فرنسا	80.000	المؤسسات الوطنية، الكيانات الإقليمية، الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية	5.6.1 تعزيز تنسيق الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية من خلال: (i) منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط؛ (ii) هيئات التنسيق الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.	5.6 تعزيز القدرات على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية.

## الجدول 6. النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للاستهلاك والإنتاج المستدامين

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	فائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
6.1 وضع خطط عمل وبرامج وتدابير ومعايير ومقاييس مشتركة ومبادئ توجيهية جديدة، وتنفيذ الحالي منها.	6.1.1 تحديد وتنفيذ الإجراءات المحددة ل خطة عمل الاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تساهم مباشرة في منع التلوث البحري، والحد منه، والقضاء عليه وحماية/تعزيز التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، وكذلك معالجة تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط.	الاتحاد الأوروبي، شركاء القطاع الخاص، اتفاقية التنوع البيولوجي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، المؤسسات، آليات التمويل الابتكارية	800.000	الاتحاد الأوروبي (سويتش ميد)
	6.1.2 وضع أدوات منهجية لتعميم الاستهلاك والإنتاج المستدامين في الإستراتيجيات والأطر الإقليمية للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.	الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، صندوق المناخ الأخضر،	500.000	
	6.1.3 تنفيذ الأدوات المنهجية لتعميم الاستهلاك والإنتاج المستدامين في مجالات الاستهلاك والإنتاج ذات الأولوية في خطة العمل الإقليمية بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين - السياحة، والغذاء، والإسكان، وتصنيع السلع المنفذة، ووضع أدوات منهجية جديدة للقطاعات الأخرى.	الاتحاد الأوروبي، الكيانات الوطنية، شركاء القطاع الخاص، الأوساط الأكاديمية، الشركات، المدارس	800.000	
6.2 الرصد والتقييم.	6.2.1 تعريف مؤشرات خطة عمل الاستهلاك والإنتاج المستدامين المتوائمة مع الأعمال ذات الصلة بإستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة	الجهات المانحة الثنائية، الاتحاد الأوروبي		الاتحاد الأوروبي (سويتش ميد)
6.3 تعزيز القدرات على المستويات الإقليمية، ودون الإقليمية، والوطنية بما في ذلك	6.3.1 تقديم برنامج تدريبي ودعمي لأصحاب المشاريع الخضراء والمجتمع المدني باعتبارهما عاملين دافعين للاستهلاك والإنتاج المستدامين.	القطاع الخاص، آليات التمويل الابتكارية	500.000	الاتحاد الأوروبي (سويتش ميد)

قائمة إرشادية لاستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الاستراتيجية
				المساعدة الفنية وبناء القدرات.
<p>الاتحاد الأوروبي (سويتش ميد)</p> <p>مجال التركيز الخاص بالمواد الكيميائية والنفايات لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف: التخلص من المواد الكيميائية المنصوص عليها بموجب اتفاقيتي ستوكهولم وميناماتا التي تُستخدم في القطاعات الصناعية والزراعية أو التي تنبعث منها.</p>	<p>400.000</p> <p>500.000</p>	<p>الاتحاد الأوروبي، شركاء القطاع الخاص، المؤسسات</p> <p>الاتحاد الأوروبي، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو"، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، مرفق البيئة العالمية</p>	<p>6.4.1 دعم إنشاء شبكات ومبادرات للشركات وأصحاب المشاريع والمجتمع المدني وإتاحة حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين.</p> <p>6.4.2 إنشاء مركز للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر المتوسط يستهدف تبادل المعارف والتواصل حيث أصبح يعمل بكامل طاقته ويؤدي دوراً باعتباره نقطة وصل وقوة دافعة للشراكات والمبادرات الجديدة التي تتيح حلول الاستهلاك والإنتاج المستدامين.</p>	<p>6.4 تعزيز التعاون على الأصعدة الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية لمنع التلوث البحري ومكافحته</p>

## الجدول 7. النتائج الإستراتيجية والنواتج الإرشادية الرئيسية للتكيف مع تغير المناخ

النتائج الإستراتيجية	النواتج الإرشادية الرئيسية	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	الموارد المطلوبة (باليورو)	قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.
7.1. تعزيز التنفيذ الإقليمي للالتزامات المحددة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وبرامج التدابير الخاصة بالإستراتيجيات وخطط العمل الإقليمية القائمة ذات الصلة.	7.1.1 تحديد الأنشطة الرئيسية للتكيف مع تغير المناخ ودمجها في تنفيذ الإستراتيجيات، وخطط العمل، والتدابير الإقليمية القائمة.	الاتحاد الأوروبي، الجهات المانحة الثنائية، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، صندوق المناخ الأخضر، الصندوق الخاص بتغير المناخ		
	7.1.2 تنفيذ الإجراءات المحددة لخطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين التي تساهم بشكل مباشر في التصدي لتغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط.	مجلس الأعمال المعني بتغير المناخ، الاتحاد الأوروبي، الكيانات الوطنية		
7.2 وضع خطط عمل وبرامج وتدابير ومعايير ومقاييس مشتركة ومبادئ توجيهية جديدة.	7.2.1 دمج الأنشطة الرئيسية للتكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك مواطن الضعف والمخاطر ذات الصلة في عملية وضع الإستراتيجيات الإقليمية الجديدة المحدثة، وخطط العمل والتدابير الإقليمية التي تتناول التنوع البيولوجي، والتلوث، والتفاعل البري والبحري.	صندوق التكيف، اتفاقية التنوع البيولوجي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الاتحاد الأوروبي، الصندوق الخاص بتغير المناخ	150.000	إستراتيجية برمجة مرفق البيئة العالمية بشأن التكيف مع تغير المناخ لصالح صندوق البلدان الأقل نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ ومن أجل إدخال تحسينات تشغيلية  مجالات التركيز المتعلقة بتغير المناخ لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف الأول: تعزيز الابتكار ونقل التكنولوجيا من أجل تحقيق إنجازات في مجال الطاقة المستدامة الهدف الثاني: توضيح خيارات التخفيف مع التأثيرات المنهجية  الهدف الثالث: تعزيز تهيئة ظروف مواتية من أجل إدماج الشواغل المتعلقة بالتخفيف في إستراتيجيات التنمية المستدامة.
	7.2.2 مراعاة أوجه الضعف والمخاطر المرتبطة بتغير المناخ عند وضع الإستراتيجيات، وخطط العمل، والتدابير الإقليمية الخاصة بالتنوع البيولوجي، والتلوث، والتفاعل البري والبحري وتنفيذها في نهج النظام الإيكولوجي.	اتفاقية التنوع البيولوجي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والاتحاد الأوروبي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/مرفق البيئة العالمية		
	7.2.3 تعزيز دمج الاستجابات القائمة على النظم الإيكولوجية في الإستراتيجيات الوطنية	الاتحاد الأوروبي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، صندوق		

قائمة إرشادية لإستراتيجيات الجهات المانحة المحتملة وأدوات التمويل ذات الصلة المحتملة بالنتائج الفردية.	الموارد المطلوبة (باليورو)	الجهات المانحة والشركاء الرئيسيون المحتملون	النواتج الإرشادية الرئيسية	النتائج الإستراتيجية
		التكيف	للتكيف مع تغير المناخ.	
	150.000	الكيانات الوطنية، الاتحاد الأوروبي، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الصندوق الخاص بتغير المناخ	7.3.1 تحديد المجالات ذات الأولوية في التكيف مع تغير المناخ ودمجها في سياسات خطة عمل البحر المتوسط ذات الصلة، بحسب الاقتضاء	7.3 تعزيز التنفيذ الوطني.
إستراتيجية برمجة مرفق البيئة العالمية بشأن التكيف مع تغير المناخ لصالح صندوق البلدان الأقل نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ ومن أجل إدخال تحسينات تشغيلية  مجالات التركيز المتعلقة بتغير المناخ لمرفق البيئة العالمية 7: الهدف الأول: تعزيز الابتكار ونقل التكنولوجيا من أجل تحقيق إنجازات في مجال الطاقة المستدامة الهدف الثاني: توضيح خيارات التخفيف مع التأثيرات المنهجية الهدف الثالث: تعزيز تهيئة ظروف مواتية من أجل إدماج الشواغل المتعلقة بالتخفيف في إستراتيجيات التنمية المستدامة.		اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، صندوق التكيف، صندوق المناخ الأخضر، الصندوق الخاص بتغير المناخ	7.4.1 مراعاة القضايا المتعلقة بقابلية التأثر بتغير المناخ في برامج الرصد الحالية.	7.4 الرصد والتقييم.

### المرفق التاسع

مجالات التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو

## مجالات التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو

- a. تعزيز المحافظة على التنوع البيولوجي والاستعمال المستدام له، وبالتالي المساهمة في تحقيق أهداف الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف آيتشي للتنوع البيولوجي. يجب أن تشمل الجهود التعاونية والمنسقة في مجال الاهتمام المشترك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
- (i) تحديد أوجه التآزر بين المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط ومحميات المحيط الحيوي كنماذج للتنمية المستدامة والتقدم في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة والأهداف المتصلة؛
  - (ii) تحديد وتخصيص محميات المحيط الحيوي في البحر المتوسط لإدراجها في الشبكة العالمية لمحميات المحيط الحيوي (WNBR)، من أجل تحقيق كل هدف من أهداف برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (MAB) وأهداف اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وخاصة البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط وبروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛
  - (iii) تحديد أفضل الممارسات في هياكل الحوكمة والإدارة في المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط ومحميات المحيط الحيوي في البحر الأبيض المتوسط لضمان استمرار تقديم خدمات النظام الإيكولوجي في منطقة البحر المتوسط وإشراك المجتمعات المحلية.
- b. المشاركة في أنشطة بناء القدرات والبرامج التدريبية في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي واتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها. وينبغي أن يشمل التعاون في هذا المجال المشترك من مجالات الاهتمام، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
- (i) تبادل أفضل الممارسات في جملة أمور من بينها القضايا المترابطة المتعلقة بالمحافظة على التنوع البيولوجي والاستعمال المستدام له، مع التركيز بشكل خاص على استخدام كل من محميات المحيط الحيوي والمناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط كأدوات للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والتخطيط المكاني البحري، والسياحة المستدامة، وإدارة الأنواع الغازية غير الأصلية، والقمامة البحرية، ومصايد الأسماك المستدامة، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها؛
  - (ii) الترويج لشبكة مشتركة من العلماء والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة العاملة في المناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط ومحميات المحيط الحيوي في البحر المتوسط لبناء الخبرات وتبادلها؛
  - (iii) وضع برنامج مشترك للاتصال وتشجيع ممارسات الصيد التقليدية المحلية؛
  - (iv) رفع وعي الجمهور بقيم وفوائد كل من محميات المحيط الحيوي والمناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، وإدماج ممارسات الاستدامة في التعليم من أجل التنمية المستدامة (ESD) وبيئات التدريب، بدءاً من المدارس إلى الجامعات ومعاهد البحوث والجمهور الواسع من خلال وضع/تطبيق عدة أمور من بينها الإستراتيجية المتوسطة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ((MSESD)، حيث تشارك كل من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو" وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في مجلس إدارتها، لجنة البحر الأبيض المتوسط للتعليم من أجل التنمية المستدامة.
- c. دعم التخفيف والتكيف مع تغير المناخ من خلال جملة أمور منها تعزيز محميات المحيط الحيوي في البحر المتوسط والمناطق المشمولة بحماية خاصة ذات الأهمية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط كمواقع ذات أولوية في وضع وتنفيذ إستراتيجيات بشأن التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه.
- القائمة الواردة أعلاه ليست شاملة ولا ينبغي أن تؤخذ على أنها تستبعد أشكال التعاون الأخرى بين الأطراف بشأن القضايا الأخرى ذات الاهتمام المشترك أو محل ملاحظتها. وبموجب هذا التفاهم، يمكن استكشاف إمكانية توسعة نطاق التعاون مع منظمة اليونسكو في المجالات الأخرى ذات الصلة (التخطيط المكاني البحري، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والترابط بين العلوم والسياسات بما يتضمن عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة للفترة (2021-2030)). كما ينبغي أن يأخذ التعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لمنظمة اليونسكو في الاعتبار العمل الجاري للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.